



Page 2-17
Installation Manual
IP Video Door Station
D22x Series



Seite 18-32
Installationsanleitung
IP Video Türstation
D22x-Serie



Page 33-49
Manuel d'installation
Interphone vidéo IP
Série D22x



Página 50-65
Manual de Instalación
Videoportero IP
Serie D22x



Pagina 66-80
Istruzioni per l'installazione
Videocitofono IP
Serie D22x

D22x

INSTALLATION MANUAL

Read these instructions carefully before starting to use any components. Keep the manual so you can refer to it at a later date if required. If you hand over the device to other persons for use, please hand over the operating manual as well.

You can always find the most up-to-date version of the installation manual on www.doorbird.com/support

To make things easier we use the term "device" for the product "IP Video Door Station" and "mobile device" for a smartphone or tablet.

Liability

Every care has been taken in the preparation of this document. Please inform Bird Home Automation GmbH of any inaccuracies or omissions. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any technical or typographical errors and reserves the right to make changes to the product and manuals without prior notice. Bird Home Automation GmbH makes no warranty of any kind with regard to the content of this document, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Bird Home Automation GmbH shall neither be liable nor responsible for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance or use of this material. This product is only to be used for its intended purpose.

Equipment Modifications

This equipment must be installed and used in strict accordance with the instructions given in the user documentation. This equipment contains no components that require service by the user. Unauthorized equipment changes or modifications will invalidate all applicable regulatory certifications and approvals.

Symbols used



Warning: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



Caution: Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



Notice: Indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to property.



Important: Indicates significant information which is essential for the product to function correctly.



Note: Indicates useful information which helps in getting the most out of the product.

Please read the warnings and safety instructions in our brochure or online:

www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications to this device not explicitly approved by manufacturer could void your authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference,
- and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

RF Exposure Information

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

ISED Statement

English: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The digital apparatus complies with Canadian CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B).

French: Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exemptés de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

l'appareil numérique du ciem conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du Canada établies pour un environnement non contrôlé.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator & your body.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Please observe the warnings and safety instructions in our accompanying booklet:

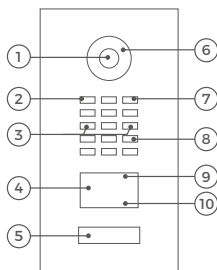
www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf

Assa Abloy UK Limited

School Street
Willenhall
Wolverhampton
WV13 3PW
United Kingdom

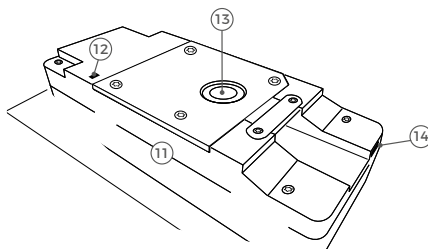
DEVICE EXAMPLE WITH 1 CALL BUTTON

Front



- 1) 5 MP video
- 2) Light sensor
For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion sensor
- 5) Illuminated call button
with nameplate
- 6) Night vision LEDs
- 7) Microphone

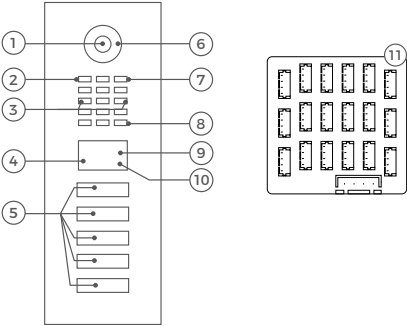
Inside



- 8) Speaker
- 9) RFID reader
- 10) Bluetooth transceiver
- 11) Main electrical unit
- 12) Diagnostic LED
- 13) Cable entry (optional)
- 14) USB Type-C jack for authorized modules of
Bird Home Automation

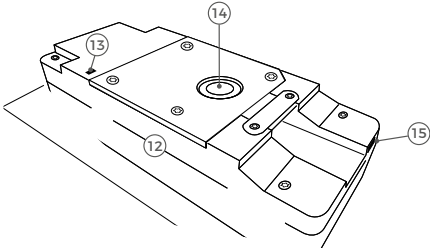
DEVICE EXAMPLE WITH 5 AND MORE CALL BUTTONS

Front



- 1) 5 MP video
- 2) Light sensor
For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion sensor
- 5) Illuminated call buttons with nameplate
- 6) Night vision LEDs
- 7) Microphone
- 8) Speaker
- 9) RFID reader

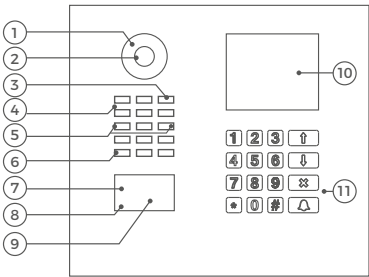
Inside



- 10) Bluetooth transceiver
- 11) Multi tenant module MTM18A
- 12) Main electrical unit
- 13) Diagnostic LED
- 14) Cable entry (optional)
- 15) USB Type-C jack for authorized modules of Bird Home Automation

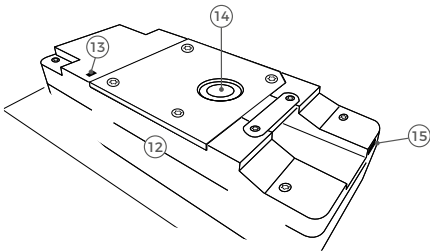
DEVICE EXAMPLE WITH DISPLAY MODULE AND KEYPAD MODULE

Front



- 1) Night vision LEDs
- 2) 5 MP video
- 3) Microphone
- 4) Light sensor
For night-vision mode
- 5) Security screws
- 6) Speaker
- 7) RFID reader
- 8) Motion sensor

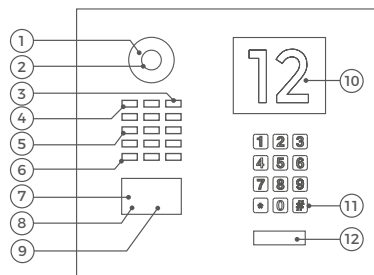
Inside



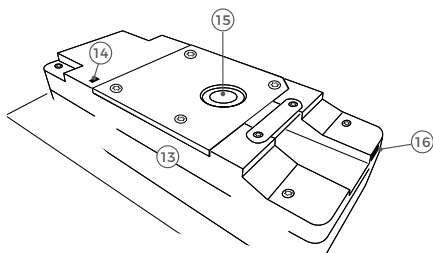
- 9) Bluetooth transceiver
- 10) Display module
- 11) Keypad module
- 12) Main electrical unit
- 13) Diagnostic LED
- 14) Cable entry (optional)
- 15) USB Type-C jack for authorized modules of Bird Home Automation

DEVICE EXAMPLE WITH INFO MODULE AND KEYPAD MODULE

Front



Inside

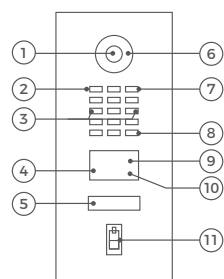


- 1) Night vision LEDs
- 2) 5 MP video
- 3) Microphone
- 4) Light sensor
- For night-vision mode
- 5) Security screws
- 6) Speaker
- 7) RFID reader
- 8) Motion sensor
- 9) Bluetooth transceiver

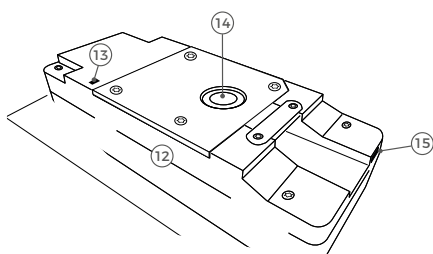
- 10) Info module
- 11) Keypad module
- 12) Illuminated call button with nameplate
- 13) Main electrical unit
- 14) Diagnostic LED
- 15) Cable entry (optional)
- 16) USB Type-C jack for authorized modules of Bird Home Automation

DEVICE EXAMPLE WITH FINGERPRINT READER MODULE

Front



Inside

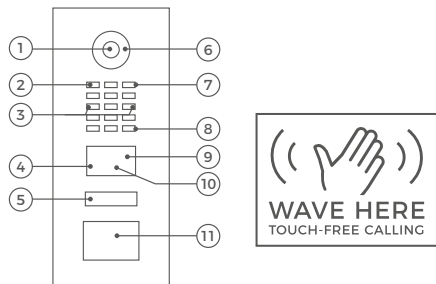


- 1) 5 MP video
- 2) Light sensor
- For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion sensor
- 5) Illuminated call button with nameplate
- 6) Night vision LEDs
- 7) Microphone

- 8) Speaker
- 9) RFID reader
- 10) Bluetooth transceiver
- 11) Fingerprint reader
- 12) Main electrical unit
- 13) Diagnostic LED
- 14) Cable entry (optional)
- 15) USB Type-C jack for authorized modules of Bird Home Automation

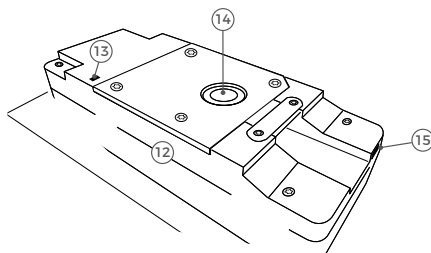
DEVICE EXAMPLE WITH TOUCH-FREE CALL BUTTON MODULE

Front



- 1) 5 MP video
- 2) Light sensor
For night vision mode
- 3) Security screws
- 4) Motion sensor
- 5) Illuminated call button with nameplate
- 6) Night vision LEDs
- 7) Microphone
- 8) Speaker
- 9) RFID reader

Inside



- 10) Bluetooth transceiver
- 11) Touch-free call button module to initiate door calls without contact
- 12) Main electrical unit
- 13) Diagnostic LED
- 14) Cable entry (optional)
- 15) USB Type-C jack for authorized modules of Bird Home Automation

Some door stations of the D22x series have an optional additional Accessibility module including status display with three pictograms [calling, speaking, door opening], door opening acoustics and induction loop. The module complies with DIN 18040 (Construction of accessible buildings) when installed properly.

VIDEOS

Need help with the installation? Be sure to watch our installation videos which can be found on www.doorbird.com/support

Each individual step of the installation is clearly documented in the videos.

INSTALLATION

All the steps below should be carried out carefully by a competent adult, taking into consideration any applicable safety regulations. Please contact us directly or seek the advice of a competent specialist.

Please ensure that all wires used for the installation are undamaged along their entire length and approved for this type of use.

Network speed and network components

Please ensure that the upload speed of your Internet connection is at least 0.5 Mbps. You can also carry out a speed test at any time via the DoorBird App. The user experience is only as good as your network speed, network stability and quality of your network components, such as your Internet Router and WiFi access points or WiFi repeaters. Please also make sure that your network components are no older than two years, have been manufactured by a well-known manufacturer, and have the latest firmware installed.

Should these requirements not be fulfilled, it may occur, for example that the performance of audio and video is poor or push notifications are delayed or do not arrive on your smartphone or tablet at all.

Requirements:

High-speed Internet (via landline): DSL, cable or optical fibre

Network: Ethernet, with DHCP

1

SWITCHING OFF POWER



Switch off the power to all wires leading to the assembly location, i.e. the door chime, electric door opener, power supply unit for the video door station etc.

2

DISMANTLING THE EXISTING DOORBELL

Should there already be a doorbell or door station on the exterior wall of the house, please dismantle it.

3

DETERMINING THE ASSEMBLY LOCATION

The device uses an ultra wide-angle hemispheric lens so that even when the person is a minimum distance of 50 cm (19.68 in) away from the device, a low installation height is sufficient. The lens is therefore not mechanically adjustable. The camera lens should be located at an altitude of at least 145 cm (57 in). You may check this prior to the final mounting.

When choosing the assembly location, consider the lighting conditions. Avoid direct sunlight, direct backlight and reflective surfaces.

The network cable between the device and the PoE+ switch/PoE+ injector/internet router can have a maximum length of 80 meters/262 feet (IEEE 802.3).

NOTICE Do not expose the device to direct sunlight. The housing temperature can exceed the maximum allowed temperature limit. This can result in damage of electric and mechanic components of the device and injuries especially when touching exterior parts of the device. White and bright silver-colored front plates absorb less sunlight than dark ones.

NOTICE An image sensor must not be exposed to direct sunlight for an extended period of time. Direct sunlight will "blind" the camera and may permanently bleach the small color filters on the image sensor chip.



Any defects caused by direct sunlight are not covered by warranty.



If you have only two wires available at the assembly location, you may use of the "2-wire Ethernet PoE+ Converter", sold separately. It allows you to transfer network data (Ethernet) and power (PoE) with a simple two-wire cable over long distances. For example: existing buildings with a simple two-wire bell wire can be equipped with network technology without having to retrofit any network cables.

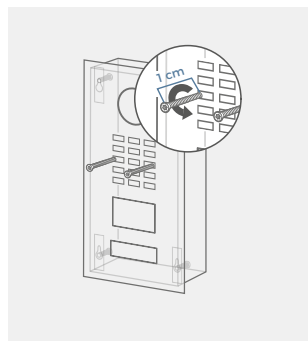
4

REMOVING THE HOUSING (ONLY FOR ORDERS PLACED IN THE DOORBIRD CONFIGURATOR)

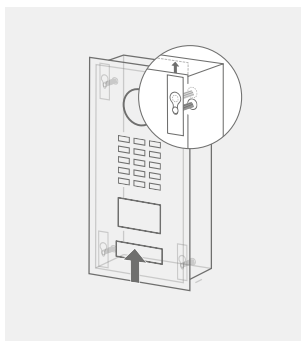


If the back housing is included separately and not mounted to the front panel, please skip this step.

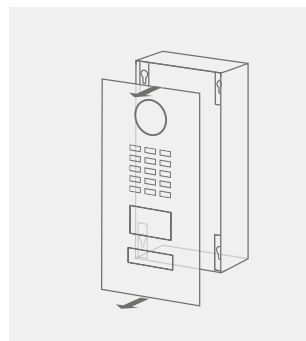
Use the supplied screwdriver to carefully remove the front panel including the main electrical unit from the mounting housing.



Unscrew the safety screws by 1 cm.



Slide the front panel upwards.

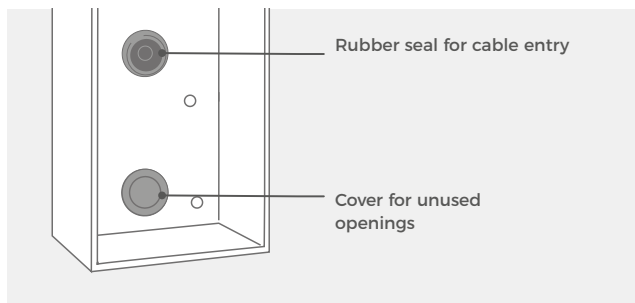


Pull the front panel in your direction.

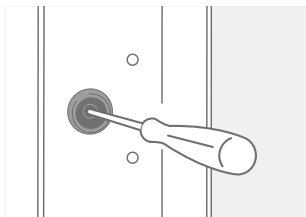
ASSEMBLING THE MOUNTING HOUSING

Remove the front panel carefully using the screw driver provided with the device from the mounting housing (backbox). You can find detailed drawings and measurements of the device in the corresponding datasheet.

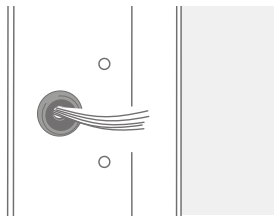
Mounting the surface-mounted housing



Place the rubber seal for the cable entry on the mounting opening.



Pierce through the middle of the rubber seal using a screwdriver.



Feed all cables and wires that you want to connect to the device through the rubber seal.



If you must drill holes in a wall, insert screws into a wall or lever up a wall, ensure that no cables or mains (gas, water, etc.) are to be found in the wall.

Important note for cavity mounting (e.g., in pedestals and mailboxes):

To protect the electronic units, please ensure that the technical components are protected against dripping and running water caused by condensate or entering the mounting space through openings.

To protect the electronic units, ensure that the mounting space inside is not accumulating water.

Sufficient air circulation must be ensured, as well as unobstructed drainage of water at the base of the installation.

Failure to do so will result in warranty being declined.

POWER SUPPLY

The device is powered via PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet) using a network cable because the network connection of the device is exclusively via LAN.



POWER SUPPLY AND NETWORK CONNECTION USING POE (POWER OVER ETHERNET)

To power the device via a PoE+ Switch or PoE+ Injector (e.g., DoorBird Gigabit High-PoE Injector) in accordance with the PoE standard IEEE 802.3at Mode A/B, the four wires bearing the numbers 1, 2, 3 and 6 of a Cat.5e cable or better are to be used. Make sure to use a high-quality Cat.5e network cable or better and with proper shielding (Screened Foiled Twisted Pair (S/FTP or SFTP)) whereby the shield is connected to the outer metal shield of the RJ45 plug (8P8C). If you use PoE as a source of power the four wires for PoE then simultaneously form the data link.

The device won't start if your PoE+ switch/PoE+ injector. does not support the PoE Standard IEEE 802.3at Mode A/B (see diagnostic LED and diagnostic sounds).



1. Disconnect the PoE+ Switch or PoE-Injector from the power grid.
2. Run the network cable to the installation location of the device.

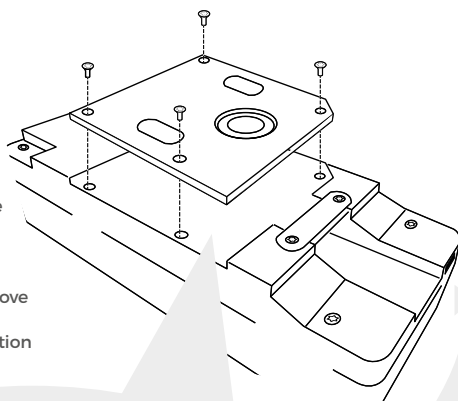
Further information on PoE can be found here: www.doorbird.com/poe

7

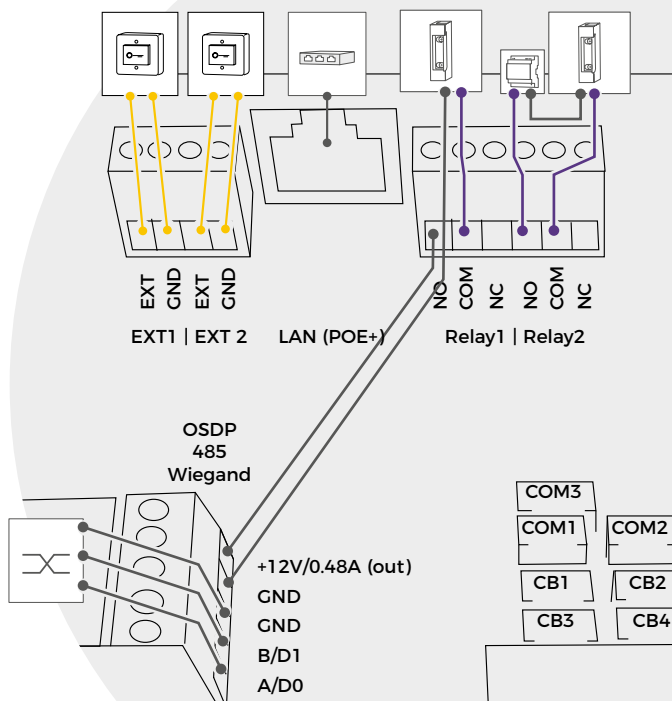
CONNECTING THE DEVICE

To connect the cables to the device, you must first remove the cover of the connection socket using the enclosed screwdriver.

It is possible to connect the cables and wires to the device conveniently and safely via labelled connection ports. You can connect all necessary cables and wires to the device now. Please remove any cables and wires from the connection ports of the device that you do not need. Remove about 5 mm of insulation material at the end of the wires that you would like to connect to the green screw connection terminal of the device.



Display
USB-C



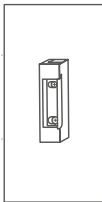
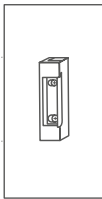
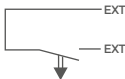
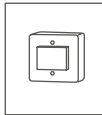
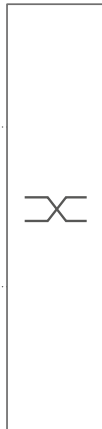
Handle the front panel with care. The surface of the front panel could be scratched or otherwise damaged if handled without care.



NOTICE
Please take care when connecting the cables and wires. Connecting the cables and wires the wrong way may damage the device. Wires without insulation material must not protrude out of the green screw connection terminal, it may lead to electrical short and damage the device.



Screw the protective cover back on after connecting the cables to protect the device from moisture.

PORT	DESCRIPTION	
LAN/POE+		RJ45 jack to connect the Network coming from the PoE+ switch/PoE+ injector..
R1 NO		Relay #1, max. 24 V AC/DC, 1 A, e.g., for door opener, contact for "Normally open" state. Closes when triggering.
R1 COM		Relay #1, max. 24 V AC/DC, 1 A, e.g., for door opener, contact for "Common terminal".
R1 NC		Relay #1, max. 24 V AC/DC, 1 A, e.g., for door opener, contact for "Normally closed" state. Opens when triggering.
R2 NO		Relay #2, max. 24 V AC/DC, 1 A, e.g., for door opener, contact for "Normally open" state. Closes when triggering.
R2 COM		Relay #2, max. 24 V AC/DC, 1 A, e.g., for door opener, contact for "Common terminal".
R2 NC		Relay #2, max. 24 V AC/DC, 1 A, e.g., for door opener, contact for "Normally closed" state. Opens when triggering.
EXT1, EXT2 		Digital input (0 V, 0 A (NO)), for door opener button, max. 0 V DC/AC, 0 A. These ports can be used to connect e.g., a door opener button inside the home. Relay can be configured in the DoorBird App or Webadmin. NOTICE Please make sure to add no voltage on these ports. Extra voltage may destroy the device immediately.
+12 V / 0.48 A (out)		12 V DC output, 0.48 A, e.g., for door opener NOTICE Not intended for continuous power output; maximum continuous load duration of 1 minute.
GND, GND		Ground. For Wiegand output (RFID reader, keypad). Wiegand can be turned on/off and configured via the DoorBird App or Webadmin. The Small parts bag provided contains a cable with three individual wires (black, green, white) and plug. Please use this cable to connect your Wiegand device (GND: Black wire).
D1		Data High. For Wiegand output (RFID reader, keypad). Max. 5 mA per output (data line). Wiegand can be turned on/off and configured via the DoorBird App or Webadmin. The Small parts bag provided contains a cable with tree individual wires (black, green, white) and plug. Please use this cable to connect your Wiegand device (D1: white wire).
D0		Data Low. For Wiegand output (RFID reader, keypad). Max. 5 mA per output (data line). Wiegand can be turned on/off and configured via the DoorBird App or Webadmin. The Small parts bag provided contains a cable with tree individual wires (black, green, white) and plug. Please use this cable to connect your Wiegand device (D0: Green wire).
COM1, COM2		Jack for authorized modules of Bird Home Automation e.g., keypad, fingerprint reader, MTM



Trigger time can be configured via the DoorBird App or Webadmin

COM3	Jack for authorized modules of Bird Home Automation e.g., info panel	 The jacks "CB1", "CB2", "CB3", "CB4" and "COM1", "COM2", "COM3" on the rear side of the Main Electrical Unit must only be used to connect components certified by Bird Home Automation.
CB1, CB2, CB3, CB4	Jack for first (CB1), second (CB2), third (CB3) and fourth (CB4) call button	
USB Type-C	Jack for authorized peripherals of Bird Home Automation e.g., touch display, 3.5" display.	

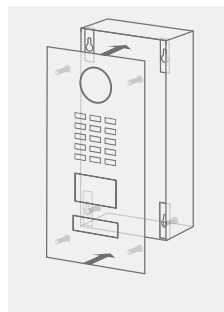
8

MOUNTING THE FRONT PANEL

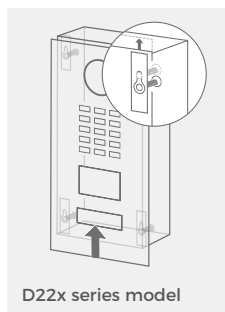
Mount the front panel including the main electrical unit to the mounting back housing.



The mounting of the front panel varies depending on the series models and the models ordered via the DoorBird Configurator ("DBI" is part of the device name).

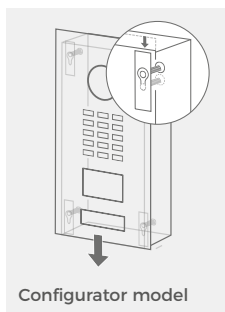


Press the front panel into the mounting housing.



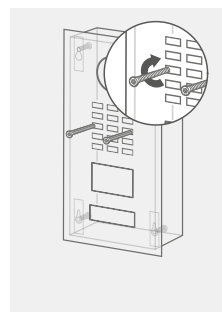
D22x series model

Slide the front panel upwards.



Configurator model

Slide the front panel downwards.



Insert and tighten the safety screws.

9

ACTIVATING THE DEVICE

Switch on the power leading to the assembly location again. Turn on the PoE+ switch/PoE+ injector, that is connected to the device.

You can see if the device is powered by checking the diagnostic LED, which lights up after about 30 to 60 seconds after the power is connected. The device is ready for operation (booting up process, any software updates, etc.) once it has emitted a short diagnosis sound from the integrated speaker. This may last for up to 5 minutes. If the diagnostic LED does not light up, please check the power supply.

10

DOWNLOADING AND INSTALLING THE APP

Download the "DoorBird" App by Bird Home Automation onto your mobile device from the Apple App Store or Google Play Store. You can always find the most up-to-date version of the App manual on www.doorbird.com/support

Go to DoorBird App "Settings > Add device" and click on the QR code icon in the "User" field. Scan the user QR code found on the "Passaporto digitale" provided with the device.

If you have problems adding the device to the App, please check if the device is online (www.doorbird.com/checkonline). If the device is not online, please check the network connection and the power supply of the device.

DIAGNOSTIC LED

You can see if the device is powered by checking the diagnostic LED, which lights up after about 30 to 60 seconds after the power is connected.

DIAGNOSTIC SOUNDS

After around one to five minutes, the device emits brief diagnostic sounds after it has been connected to the power grid.

MOTION SENSOR

The device has a built-in motion sensor with 4D technology. You can use it for numerous applications, e.g., to send an alarm to a mobile device or to switch a relay to turn on an outdoor light.

RFID READER

The built-in RFID reader can be used for many applications, e.g., to open/lock doors or arming/disarming your alarm system. For security reasons, the RFID reader has a very short range (0 - 3 cm, 0 - 0.118 in), so you must place the compatible RFID tag (key fob) very close to the RFID reader. You can configure the RFID reader using the DoorBird App or Webadmin.



The RFID reader works only on short distance, for security reasons.

API

The device features a well documented API for third-party integration. For information, terms and conditions see www.doorbird.com/api

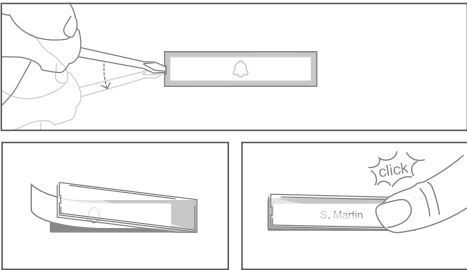
INTEGRATIONS

The device features many options to integrate it into third-party applications. For information, terms and conditions see www.doorbird.com/integrations

CHANGING THE LABEL OF A CALL BUTTON NAMEPLATE



Applies only to devices with 1 and more illuminated call buttons with nameplate.



Engraving Service



Engraving service for a modern and clean appearance: www.doorbird.com/engraving



Please follow STEP 1 to switch off power. We recommend to use a thin slot screwdriver to remove the cover of the nameplate. We recommend to use white paper for the label which does not absorb moisture.

CHANGING THE LABEL OF THE INFO MODULE



Applies only to devices with info module.

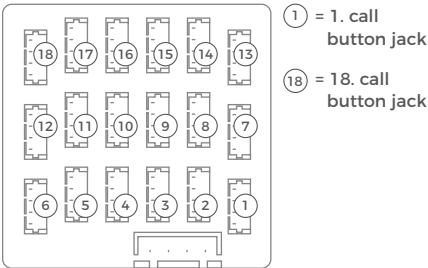
Please follow STEP 1 to switch off power and STEP 2 to open the device. You can then change the labeling of the info module in the inside. We recommend to use white paper for the label which does not absorb moisture.

CONNECTING CALL BUTTONS TO THE MULTI TENANT MODULE



Applies only to devices with 5 and more illuminated call buttons with nameplate.

Connect only call buttons to the Multi Tenant Module (e.g., Multi Tenant Module MTM18A) certified by Bird Home Automation.



MAINTENANCE FOR DOORBIRD PRODUCTS

Cleaning and maintenance instructions

All DoorBird door stations are made of high-quality materials and are designed for a durable lifetime. Since door stations are usually installed in unprotected outdoor areas, they are exposed to adverse weather conditions and aggressive substances, especially close to frequently used roads, in coastal and industrial areas. Therefore please consider the following care instructions. Unfortunately, we cannot accept any liability for damage if these instructions are not being observed.

Aggressive dirt such as bird droppings should be removed as quickly as possible.



Never use abrasive detergents such as steel wool or scouring milk!

Warm water is usually sufficient, if necessary with a little detergent, a soft cloth or brush. Plastic parts (camera or name tags) must not be treated with metal care products. Remove all residues of cleaning agents or lubricants to avoid stains or discolouration after the maintenance.

Stainless Steel

Only high-quality German stainless steel is used for all available DoorBird door stations. However, high-quality stainless steel can also rust, as approx. 70 % of stainless steel is made of iron. Rust resistance is only achieved by a protective layer (also called passive layer), which covers the iron like a skin. This protective layer consists essentially of chromium and other precious metals.

Iron particles, grinding dust and chips deposited on stainless steel can lead to corrosion (rust film). These iron particles can be found everywhere, but especially in coastal and industrial areas and close to frequently used roads. Please remove ferrous deposits immediately, as they will attack your door station and lead to real rust if not removed. To remove rust, simply wipe off the dust; in addition, a care product is recommended, e.g. WD 40, available e.g. at Amazon for less than € 5.00. Simply apply in a thin layer and rub in. The same applies if rust appears on the engravings on the stainless steel surface.

Cement or lime splashes should be carefully removed as soon as possible with a wooden spatula before hardening.

The following cleaning detergents are not to be used as they reduce corrosion resistance:

- products containing chloride and hydrochloric acid
- Bleach (in case of accidental use, rinse thoroughly with water)
- Silver polish

After the cleaning with clear water wipe with damp cloth and rub dry to avoid lime traces. Lime residues can be avoided by using demineralised water.

Stainless steel PVD coated

PVD coated, chrome-plated or gold-plated surfaces are recommended to be cleaned with a grease-dissolving detergent and clear water or with a clean and dust-free microfibre cloth. For high-gloss surfaces, use a scratch-free cloth (e.g. cleaning cloth for glasses, furniture polishing cloth, etc.).

Lacquered surfaces

Clean painted surfaces and lettering with a soft, scratch-free cloth moistened with a mild soap solution (e.g. cleaning cloth for glasses, furniture polishing cloth, etc.). To prevent stains or discolouration, the detergents should be wiped off without leaving any residue. Be particularly careful with lettering in order not to damage the film or the print.

Real burnished brass and architectural bronze

The surface finish „real burnished brass“ and „architectural bronze“ is a cold burnished finish, which is sealed with a boat wax. As the surface is open to diffusion, it is advisable to apply a subsequent layer of wax at intervals (approx. 6-18 months) using a soft cloth (flow cloth), allow it to soak in for a while and then rub it evenly dry with a dry cloth. We recommend a wax such as Teroson WX 990 by Henkel.

Chemical cleaning agents of any kind must **NOT** be used.

Avoid touching the surface with your fingers during installation. Wearing powder-free latex gloves is recommended.

Depending on the weather conditions, the processed surface may change, forming its characteristic, individual appearance.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

Power supply	Power over Ethernet (PoE 802.3at Mode A/B)
Info Module*	3.5", illuminated
Display Module*	3.5" LCD (no touch function), illuminated, for the display of a 2-line free text and the name directory (max. 500 entries)
Touch Display Module*	7" LCD, illuminated, for the display of a 2-line free text and the name directory (max. 3000 entries)
Keypad module with 16 keys*	• 16 keys, illuminated, configurable via App, e.g., • Individual PIN codes • Individual events (e.g., switch a relay, push notification, SIP call [audio/video], HTTP(s) request) • Individual schedules • Up to 3000 PIN codes manageable
Keypad module with 12 keys*	• 12 keys, illuminated, configurable via App, e.g., • Individual PIN codes • Individual events (e.g., switch a relay, push notification, SIP call [audio/video], HTTP(s) request) • Individual schedules • Up to 3000 PIN codes manageable
Fingerprint Reader Module 50*	• Configurable via App • Individual events (e.g., switch a relay, HTTP(s) request) • Individual schedules • Up to 50 fingerprints manageable • Event history
Contactless call button Module*	• High-end radar motion sensor for reliable detection at close range • Two-colour backlight (colour changes to green when motion detected) • Individual events (e.g., open door, push notification, SIP etc.) • Interchangeable text fields in 5 languages (DE, EN, ES, FR, IT) included
Accessibility module*	• Status display with three pictograms [calling, speaking, door opening], door opening acoustics and induction loop • Approval according to DIN 18040
Connectors	• RJ45, for LAN/PoE • Bistable self-holding switching relay #1 (NO/COM/NC), max. 24 V DC/AC, 1 ampere, e.g., for electric door openers • Bistable self-holding switching relay #2 (NO/COM/NC), max. 24 V DC/AC, 1 ampere, e.g., for electric door openers • External Input #1 • External Input #2 • Relays can be expanded or relocated using the DoorBird I/O Door Controller. • 1x USB Type-C module connector (touch display) • 12 V DC @ 0.48 A output, e.g., for an electric door opener • RS485, Wiegand, OSDP
Protection Class	IP65, IK08
Approvals	CE, FCC, IC, RoHS, REACH, WEEE, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Operating conditions	-25 to +55°C / -13 to 131°F Humidity 10 to 85 % RH (non-condensing)
Scope of delivery	1x Main electrical unit 1x Front panel* 1x RFID key fob 1x Screwdriver 1x Quickstart Guide with Digital Passport 1x Installation manual 1x Small parts
Warranty	See www.doorbird.com/warranty

CURRENT SYSTEM REQUIREMENTS

System requirements	Mobile device: Newest iOS on iPhone/iPad, newest Android on Smartphone/Tablet Internet: High-Speed Landline Broadband Internet connection, DSL, cable or fiber optic, no socks or proxy server Network: Ethernet Network, with DHCP
---------------------	---

Recommended installation height	Camera lens should be at a min. height of 145 cm (57 in). Before the installation please determine your optimal installation height.
---------------------------------	--

VIDEO

Camera	HDTV, 5 Megapixel, dynamic (VGA – HDTV)
Lens	High-end ultra-wide-angle hemispheric lens 180° (D), 140° (H), 100° (V), straightened, IR-capable
Night vision	Yes, light sensor, automatic IR-cut filter, 2 infrared LEDs (850 nm)

AUDIO

Audio components	Speaker and microphone, noise reduction and echo cancellation (ANR, AEC)
Audio streaming	Two-way, full duplex

NETWORK

Ethernet	RJ45 jack, PoE 802.3at Mode A/B, 10/100 Base-T
Supported protocols	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM, WebRTC

MOTION SENSOR

Type	Active
Detection angle	54° (H), 70° (V)
Range	1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), depends on environment, configurable in 1 m (3.3 ft) steps.
Technology	4D. Based on multiple integrated sensors and algorithms, e.g., Radio Frequency Energy (RFE)
Configuration	• Via App, e.g., • Range (1 - 10 m / 3.3 - 32.9 ft) • Movement direction (coming, leaving, both) • Individual events (e.g., switch a relay, push notification, SIP call [audio/video], HTTP(s) notification) • Individual schedules

125 KHZ RFID READER

Type	Active Reader Passive Tag (ARPT) System
Standard	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frequency	125 kHz
Range	0 - 3 cm (0.118 in), depends on environment
Antenna	Internal
Compatible Transponder	RFID key fobs, sold separately. see www.doorbird.com/buy Up to 3000 tags can be managed.
Configuration	Via App, for example • Tag (add/delete) • Custom events (e.g., triggering a relay, SIP call [audio/video], HTTP(s) notification) • Individual schedules

13.56 MHZ RFID READER

Type	Active Reader Passive Tag (ARPT) System
Standard	UID (CSN) from: MIFARE Classic®, MIFARE DESFire® EV1 and EV2, ISO14443A, ISO14443B, ISO15693, NFC® (HCE support required)
Frequency	13.56 MHz

Range	0 - 3 cm (0.118 in), depends on environment
Antenna	Internal
Compatible Transponder	RFID key fobs, sold separately, see www.doorbird.com/buy Up to 3000 tags manageable
Encryption	Requires a DoorBird Cloud Pro or DoorBird Cloud Enterprise license.
Configuration	Via App, for example • Tag (add/delete) • Custom events (e.g., triggering a relay, SIP call [audio/video], HTTP(s) notification) • Individual schedules
OSDP	
OSDP	Hardware ready, enabled later on with software update
RS485	
RS485	Hardware ready, enabled later on with software update
WIEGAND	
Direction	Input, output: Hardware ready, enabled later on with software update
Supported protocols	26, 30, 31, 34, and 44 bits
Supported data transmission	125 kHz RFID transponders, 13.56 MHz RFID transponders, keypad PIN codes
Maximum cable length	Max. 150 m (492 ft)
Voltage	When no data is being transmitted, both DATA0 and DATA1 are pulled up to the „high“ voltage level, +5 V DC. The interface is electrically isolated.
Configuration	Via App, e.g., log and interface on/off
INTEGRATED WIRELESS MODULES	
RFID	125 KHz, 13.56 MHz, can be disabled
Sensor	24 GHz, can be disabled
Bluetooth	Bluetooth Low Energy (BLE), compatible with DoorBird Bluetooth Keyfob Remote A8007
THIRD-PARTY INTEGRATION (DOORBIRD CONNECT)	
Partner integrations	See www.doorbird.com/integrations
API	See www.doorbird.com/api
Simultaneous video streams	One, for event-based and continuous recording
OPTIONAL ACCESSORIES	
Sold separately	See www.doorbird.com/buy

* Only contained in certain models or configurations

LEGAL NOTES

General remarks

1. DoorBird is a registered trademark of Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc.
3. Google, Android and Google Play are trademarks of Google, Inc.
4. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code is a registered trademark of Denso Wave Incorporated in Japan and other countries.
6. All other company and product names may be trademarks of the respective companies with which they are associated.
7. We reserve the right to make changes to our products in the interests of technical advancement. The products shown may also look different from the products supplied based on ongoing enhancement.
8. Reproducing or using texts, illustrations and photos from this instruction manual in any media – even if only in the form of excerpts – shall only be permitted with our express written consent.
9. The design of this manual is subject to copyright protection. We do not accept any liability for any errors or any erroneous content or printing errors (even in the case of technical specifications or within graphics and technical sketches).
10. Our products are in compliance with all technical guidelines, electrical and telecommunications regulations applicable in Germany, the EU and the USA.
11. Our products and also the components contained therein (ICs, software, etc.) may only be used for civilian non-military purposes.

Data privacy and data security

1. For maximum security, the device uses the same encryption technologies as are used in online banking. For your security, no port forwarding or DynDNS is used either.
2. The data centre location for remote access over the Internet by means of an App is obligatory in the EU if the determined Internet IP-Address location of the device is within the EU. The data centre is operated in line with the most stringent security standards.
3. Video, audio and any other surveillance methods can be regulated by laws that vary from country to country. Check the laws in your local region before installing and using this device for surveillance purposes.

If the device is a door-, indoor station or camera:

- In many countries video and voice signal may only be transmitted once a visitor has rung the bell (data privacy, configurable in the App).
- Please carry out the mounting in such a way that the detection range of the camera limits the device exclusively to the immediate entrance area.
- The device may come with a visitor history and motion sensor. You can activate/deactivate this function if required.

If necessary, indicate the presence of the device in a suitable place and in a suitable form.

Please observe any relevant country-specific statutory regulations concerning the use of surveillance components and surveillance cameras applicable at the installation site.

Check with the property owner and your house community if you are allowed to install and use this product. Bird Home Automation GmbH cannot be held responsible for any miss-use or miss-configuration of this product, including the unauthorized opening of a door.

Bird Home Automation cannot be held responsible for damages caused by improper existing installations or improper installation.

Software and operating system's updates (so-called "firmware updates") are generally automatically installed on the products of Bird Home Automation GmbH via Internet, if technically possible. Automatic firmware updates keep the products' software up to date so that they always work reliably, safely and efficiently. Through further development, features can be added, extended or slightly changed. Major changes or limitations to existing features will generally occur if Bird Home Automation GmbH deems it necessary (e.g. for data protection, data security or stability reasons, or to keep them up to date). When a firmware update is available, Bird Home

Automation GmbH's servers generally automatically distribute it to all compatible products connected to the Internet or Bird Home Automation GmbH's servers. This process is gradual and can take several weeks. As soon as a product receives a firmware update, the system will be installed and will restart by itself. Installed firmware updates cannot be undone. Since the products and software of Bird Home Automation GmbH are not explicitly customer-specific products, a customer cannot deny an automatic update if the product is connected to the Internet or to the Bird Home Automation GmbH's server.

Publisher

Bird Home Automation GmbH
Uhländstraße 165
10719 Berlin
Germany

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

It is possible that these manual still contains typographical errors or printing errors. The information in this manual will be checked regularly and corrections will be made in the next version. We accept no liability for errors of a technical or printing nature and their consequences.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie die Komponenten in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf!

Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Bedienungsanleitung.

Die stets aktuelle Version der Installationsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/support

Zur Vereinfachung der Begriffe verwenden wir „Gerät“ für das Produkt „IP Video Türstation“ sowie „mobiles Endgerät“ für ein Smartphone/Tablet.

Haftung

Die Erstellung dieses Dokuments wurde sorgfältig vorbereitet. Bitte informieren Sie Bird Home Automation GmbH über etwaige Ungenauigkeiten oder Unterlassungen. Bird Home Automation GmbH kann nicht für technische oder typografische Fehler verantwortlich gemacht werden und behält sich das Recht vor, Änderungen an dem Produkt und den Handbüchern ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keinerlei Garantie in Bezug auf das in diesem Dokument enthaltene Material, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die implizierten Garantien der Marktgängigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Bird Home Automation GmbH haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden im Zusammenhang mit der Bereitstellung, Durchführung oder Verwendung dieses Materials. Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.

Gerätemodifikationen

Dieses Gerät muss in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Installationsanleitung installiert und verwendet werden. Dieses Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten. Durch unbefugte Gerätemodifikationen oder Änderungen erlöschen alle anwendbaren Zertifizierungen und Zulassungen.

Verwendete Symbole



Warnung: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.



Vorsicht: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu geringfügiger oder mäßiger Verletzung führen kann.



Bitte beachten: Weist auf eine gefährliche Situation hin, welche, falls nicht verhindert, zu Sachschäden führen kann.



Wichtig: Weist auf wichtige Informationen hin, die den richtigen Betrieb des Produkts gewährleisten.

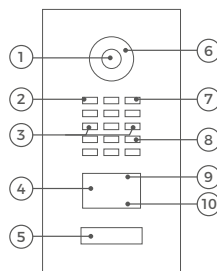


Hinweis: Weist auf nützliche Informationen hin, die die optimale Verwendung des Geräts unterstützen.

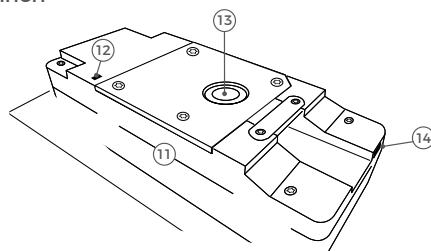
Bitte beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise in unserem Begleitheft oder online: www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf

GERÄT MIT EINER RUFTASTE

Vorderseite



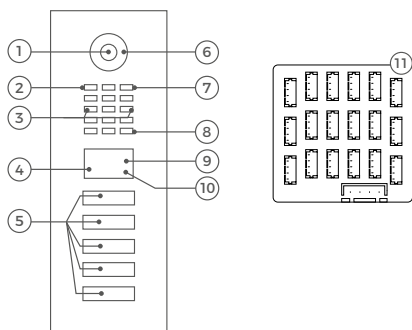
Innen



- 1) 5 MP Video
- 2) Lichtsensor
- 3) Sicherheitsschrauben
- 4) Bewegungssensor
- 5) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild
- 6) Nachtsicht-LEDs
- 7) Mikrofon
- 8) Lautsprecher
- 9) RFID-Leser
- 10) Bluetooth-Transceiver
- 11) Elektrische Haupteinheit
- 12) Diagnose-LED
- 13) Kabeleinführung (optional)
- 14) USB-Typ-C-Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation

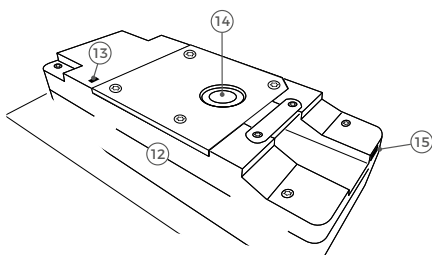
GERÄT MIT 5 ODER MEHR RUFTASTEN

Vorderseite



- 1) 5 MP Video
- 2) Lichtsensor
- 3) Sicherheitsschrauben
- 4) Bewegungssensor
- 5) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild
- 6) Nachtsicht-LEDs
- 7) Mikrofon
- 8) Lautsprecher

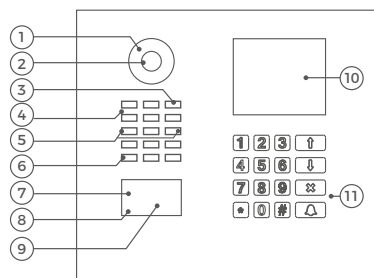
Innen



- 9) RFID-Leser
- 10) Bluetooth-Transceiver
- 11) Mehrteilnehmer-Modul MTM18A
- 12) Elektrische Haupteinheit
- 13) Diagnose-LED
- 14) Kabeleinführung (optional)
- 15) USB-Typ-C-Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation

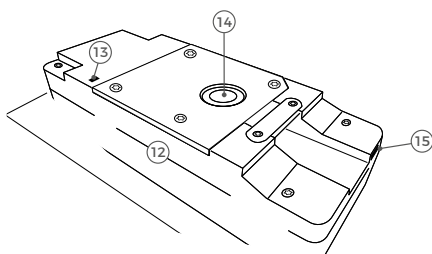
GERÄT MIT DISPLAY-MODUL UND KEYPAD-MODUL

Vorderseite



- 1) Nachtsicht-LEDs
- 2) 5 MP Video
- 3) Mikrofon
- 4) Lichtsensor
- 5) Sicherheitsschrauben
- 6) Lautsprecher
- 7) RFID-Leser
- 8) Bewegungssensor

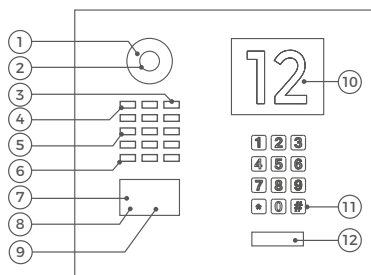
Innen



- 9) Bluetooth-Transceiver
- 10) Display-Modul
- 11) Keypad-Modul
- 12) Elektrische Haupteinheit
- 13) Diagnose-LED
- 14) Kabeleinführung (optional)
- 15) USB-Typ-C-Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation

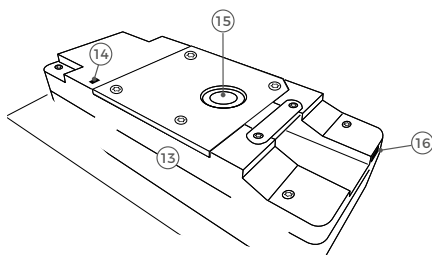
GERÄT MIT INFO-MODUL UND KEYPAD-MODUL

Vorderseite



- 1) Nachtsicht-LEDs
- 2) 5 MP Video
- 3) Mikrofon
- 4) Lichtsensor
- 5) Sicherheitsschrauben
- 6) Lautsprecher
- 7) RFID-Leser
- 8) Bewegungssensor
- 9) Bluetooth-Transceiver

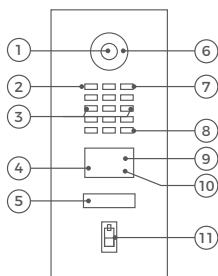
Innen



- 10) Info-Modul
- 11) Keypad-Modul
- 12) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild
- 13) Elektrische Haupteinheit
- 14) Diagnose-LED
- 15) Kabeleinführung (optional)
- 16) USB-Typ-C-Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation

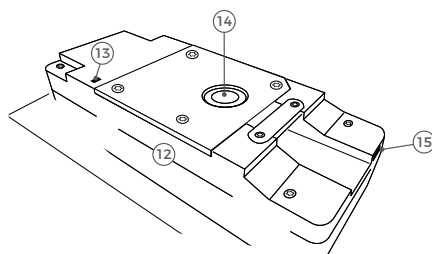
GERÄT MIT FINGERABDRUCKLESER-MODUL

Vorderseite



- 1) 5 MP Video
- 2) Lichtsensor
- 3) Sicherheitsschrauben
- 4) Bewegungssensor
- 5) Beleuchtete Ruftaste mit Namensschild
- 6) Nachtsicht-LEDs
- 7) Mikrofon
- 8) Lautsprecher

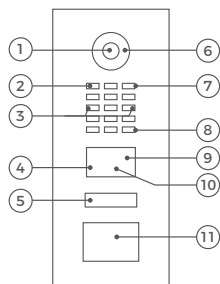
Innen



- 9) RFID-Leser
- 10) Bluetooth-Transceiver
- 11) Fingerabdruckleser
- 12) Elektrische Haupteinheit
- 13) Diagnose-LED
- 14) Kabeleinführung (optional)
- 15) USB-Typ-C-Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation

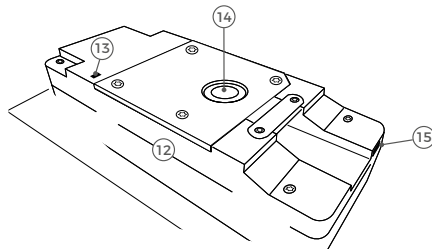
GERÄT MIT BERÜHRUNGSLOSEM RUFTASTENMODUL

Vorderseite



- 1) 5 MP Video
- 2) Lichtsensor
Für den Nachtsichtmodus
- 3) Sicherheitsschrauben
- 4) Bewegungssensor
- 5) Beleuchteter Ruftaste mit Namensschild
- 6) Nachtsicht-LEDs
- 7) Mikrofon
- 8) Lautsprecher
- 9) RFID-Leser

Innen



- 10) Bluetooth-Transceiver
- 11) Berührungsloses Ruftastenmodul für das kontaktlose Klingeln
- 12) Elektrische Haupteinheit
- 13) Diagnose-LED
- 14) Kabeleinführung (optional)
- 15) USB-Typ-C-Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation



Einige Türstationen der D22x Serie verfügen je nach Ausstattung über ein optionales Zusatzmodul für Barrierefreiheit inkl. Zustandsanzeige mit drei Piktogrammen [Rufen, Gespräch, Türöffnung], Türöffnungsakustik und Induktionsschleife. Das Modul erfüllt bei korrekter Installation DIN 18040 (Barrierefreies Bauen). Die Stromversorgung für die Induktionsschleife muss aufgrund der hohen Leistungsaufnahme mit separatem Netzteil erfolgen (15 - 48 VDC, 1 A).

VIDEOS

Sie können sich durch die Installation mit unseren Installationsvideos auf www.doorbird.com/support begleiten lassen. In den Videos wird jeder Installationsschritt einzeln und gut dokumentiert dargestellt.

INSTALLATION

Alle folgenden Schritte sollten von einem fachkundigen Erwachsenen sorgsam und unter Berücksichtigung sämtlicher geltender Schutzvorschriften durchgeführt werden. Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte direkt an uns oder einen kompetenten Fachmann. Achten Sie darauf, dass alle Drähte, die Sie für die Installation verwenden, über die gesamte Länge unbeschädigt und für die Verwendungsart zugelassen sind.

Netzwerkgeschwindigkeit und Netzwerkkomponenten

Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung über mindestens 0,5 Mbit/s Uploadgeschwindigkeit verfügt. Sie können über die DoorBird App jederzeit auch einen Geschwindigkeitstest durchführen. Das Nutzererlebnis ist nur so gut wie die Netzwerkgeschwindigkeit, Netzwerkstabilität und Qualität Ihrer Netzwerkkomponenten, wie z. B. Ihr Internet Router und WLAN Access Points oder WLAN Repeater. Stellen Sie sicher, dass Ihre Netzwerkkomponenten nicht älter als zwei Jahre sind, von einem namhaften Hersteller gefertigt wurden und über die neuste Firmware verfügen. Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, kann es z. B. dazu kommen, dass Audio- und Videoverbindungen schlecht sind oder Push-Nachrichten verzögert oder gar nicht auf Ihrem Smartphone oder Tablet ankommen.

Anforderungen:

High Speed Internet (Festnetz): DSL, Kabel oder Glasfaser
Netzwerk: Ethernet Netzwerk, mit DHCP

1

STROM ABSCHALTEN



Schalten Sie den Strom sämtlicher zum Montageort führenden Leitungen ab, d. h. z. B. den Strom für die Türstation, den Türgong, elektrischen Türöffner, PoE-Switch/PoE-Injektor etc.

2

DEMONTAGE DER BESTEHENDEN TÜRKLINGEL

Demontieren Sie, falls an der Hauswand bereits vorhanden, die bestehende Türklingel bzw. Türstation.

3

MONTAGEORT FESTLEGEN

Das Gerät verwendet eine hemisphärische Ultraweitwinkel Linse, so dass selbst bei einem minimalen Abstand der Person von 50 cm (19.68 in) zum Gerät eine geringe Montagehöhe ausreicht. Daher ist das Objektiv auch mechanisch nicht verstellbar. Die Kameralinse sollte sich auf einer Höhe von mindestens 145 cm (57 in) befinden. Sie sollten die korrekte Höhe vor der endgültigen Montage testen.

Achten Sie bei der Wahl des Montageortes auf die Lichtverhältnisse. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht, direktes Gegenlicht und reflektierende Oberflächen.

Das Netzkabel zwischen dem Gerät und dem PoE+ Switch/PoE+ Injektor/Internet-Router darf eine maximale Länge von 80 Metern haben (IEEE 802.3).

4

ENTFERNEN DES GEHÄUSES (NUR BEI BESTELLUNGEN ÜBER DEN DOORBIRD 3D-KONFIGURATOR)

Verwenden Sie den mitgelieferten Schraubendreher, um die Frontblende einschließlich der Haupteinheit vorsichtig vom Rückgehäuse zu entfernen.



Wenn das Rückgehäuse separat mitgeliefert wird und nicht an der Frontblende montiert ist, überspringen Sie bitte diesen Schritt.



Setzen Sie das Gerät keinem direktem Sonnenlicht aus. Die Gehäusetemperatur kann die maximal zulässige Temperaturgrenze überschreiten. Dies kann zu Beschädigungen elektrischer und mechanischer Komponenten des Geräts und zu Verletzungen führen, insbesondere bei der Berührung von Außenteilen des Geräts. Weiße und helle silberfarbene Frontblenden absorbieren weniger Sonnenlicht als dunkle.



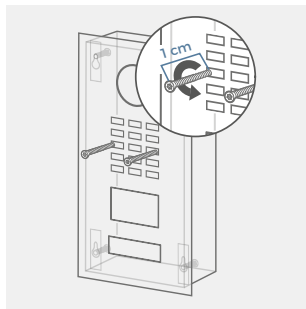
Ein Bildsensor darf keiner direkten Sonneneinstrahlung über längere Zeit ausgesetzt werden. Direkte Sonneneinstrahlung lässt die Kamera „erblinden“ und kann die kleinen Farbfilter auf dem Bildsensorchip dauerhaft beschädigen.



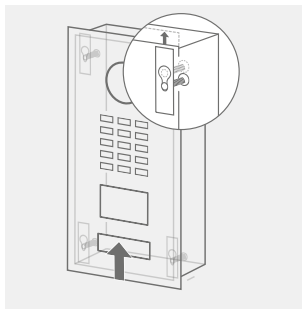
Ein durch direkte Sonneneinstrahlung hervorgerufener Defekt ist nicht von der Gewährleistung abgedeckt.



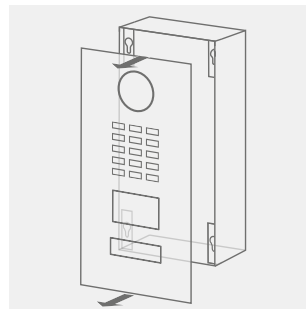
Wenn Sie nur zwei Drähte am Montageort zur Verfügung haben, können Sie den „Z-Draht Ethernet PoE+ Konverter“ verwenden, der separat erhältlich ist. Er ermöglicht es Ihnen, Netzwerkdaten (Ethernet) und Strom (PoE) über eine einfache Zweidrahtleitung über weite Strecken hinweg zu übertragen. So können Sie Bestandsgebäude, die z. B. nur über einen einfachen zweiadrigen Klingeldraht verfügen, mit Netzwerktechnologie ausstatten, ohne hierfür nachträglich ein Netzkabel verlegen zu müssen.



Sicherheitsschrauben 1 cm herausdrehen.



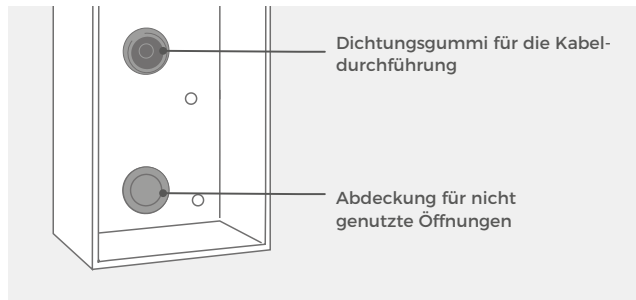
Frontblende nach oben schieben.



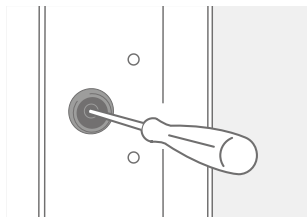
Frontblende zu sich heranziehen.

Montieren Sie das Montagerückgehäuse an der Wand. Sie finden detaillierte Zeichnungen und Abmessungen im Datenblatt des entsprechenden Geräts.

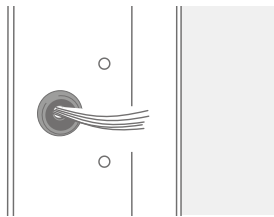
Montage des Aufputzgehäuses



Setzen Sie das Dichtungsgummi für die Kabeldurchführung an die gewünschte Montageöffnung.



Stechen Sie mit einem Schraubenzieher durch die Mitte des Dichtungsgummis.



Führen Sie alle Kabel und Leitungen, die Sie an das Gerät anschließen möchten, durch das Dichtungsgummi.



Wenn Sie Löcher in die Wand bohren, Schrauben in die Wand drehen oder die Wand aufstemmen müssen: Stellen Sie sicher, dass sich keine Leitungen (z. B. Strom-, Gas- oder Wasserführende) in der Hauswand befinden.

Wichtiger Hinweis zur Hohlraummontage (z. B. in Stelen und Briefkästen):

 Zum Schutz der elektronischen Einheiten sorgen Sie bitte für die Absicherung der technischen Komponenten vor Tropf- und Laufwasser, das durch Kondensat entsteht oder durch Öffnungen in den Montageaum eindringt. Weiter ist berücksichtigen, dass es zum Schutz der elektronischen Einheiten innerhalb des Montageaums nicht zu einer Staunässe kommen darf.

 Es ist für ausreichende Luftzirkulation und den ungehinderten Abfluss von Wasser am Fuß der Installation zu sorgen.

Bei Nichtberücksichtigung wird eine Gewährleistung abgelehnt.

Das Gerät wird über PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet) mit Strom versorgt. Die Verbindung zum Netzwerk erfolgt ausschließlich über LAN, weshalb die Stromversorgung über ein Netzwerkkabel hergestellt wird.



STROMVERSORGUNG UND NETZWERKVERBINDUNG ÜBER POE (POWER OVER ETHERNET)

Um das Gerät über einen PoE+ Switch oder PoE+ Injektor (z. B. DoorBird Gigabit High-PoE Injektor) nach PoE Standard IEEE 802.3at Mode A/B zu versorgen werden die vier Drähte mit den Nummern 1, 2, 3 und 6 eines Cat.5e Netzwerkkabels oder besser benutzt. Achten Sie darauf, dass Sie ein hochwertiges Cat.5e-Netzwerkkabel oder besser und mit ordnungsgemäßer Abschirmung (einzeln abgeschirmte Adernpaare (S/FTP oder SFTP) und geschirmtem-Kabelmantel) verwenden, wobei die Abschirmung mit der äußeren Metallabschirmung des RJ45-Steckers (8P8C) verbunden ist.

Wenn Sie PoE als Stromversorgung nutzen, sind vier Drähte für PoE dann gleichzeitig die Datenleitung. Sollte Ihr PoE+ Switch oder PoE+ Injektor keinen PoE Standard IEEE 802.3at Mode A/B unterstützen, wird das Gerät nicht starten (siehe Diagnose-LED und Diagnose-Töne).

- !

1. Trennen Sie den vorgesehenen PoE+ Switch oder PoE+ Injektor vom Stromnetz.
2. Führen Sie das Netzkabel zum Montageort des Geräts.

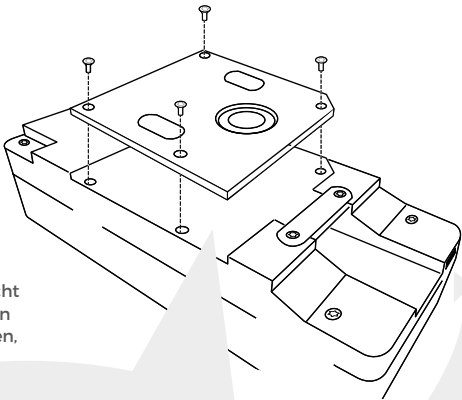
Weiterführende Informationen zu PoE finden Sie hier: www.doorbird.com/poe

7

ANSCHLUSS DES GERÄTS

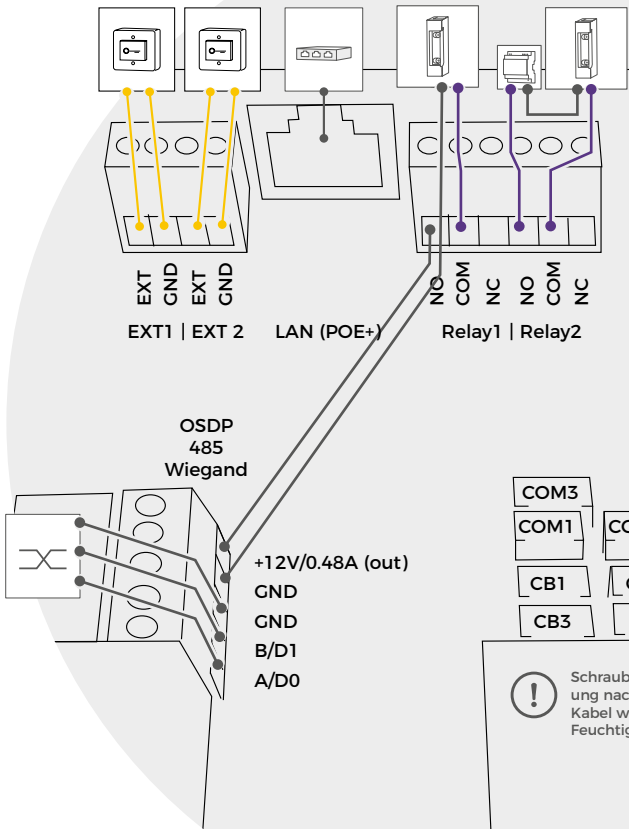
Um die Kabel an das Gerät anzuschließen, müssen Sie zunächst die Abdeckung der Anschlussbuchse mit dem beiliegenden Schraubendreher entfernen.

Über die beschrifteten Anschlüsse lassen sich Kabel und Leitungen bequem und sicher an das Gerät anschließen. Sie können nun alle erforderlichen Kabel und Leitungen an das Gerät anschließen. Entfernen Sie bitte alle Kabel und Leitungen von den Anschlüssen des Geräts, die Sie nicht benötigen. Entfernen Sie am Ende der Leitungen, die Sie an die grüne Schraubklemme des Geräts anschließen möchten, etwa 5 mm der Isolierung.



Display

USB-C



!

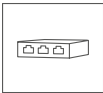
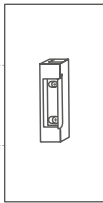
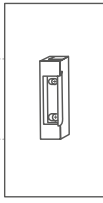
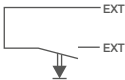
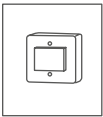
Behandeln Sie die Frontblende mit Sorgfalt. Bei unsachgemäßer Handhabung kann die Oberfläche der Frontblende zerkratzt oder anderweitig beschädigt werden.

NOTICE

Bitte gehen Sie beim Anschließen der Kabel und Drähte vorsichtig vor. Ein falscher Anschluss der Kabel und Drähte kann zu Schäden am Gerät führen. Drähte ohne Isolierung dürfen nicht aus der Schraubklemme herausragen, da dies zu einem Kurzschluss führen und das Gerät beschädigen kann.

!

Schauben Sie die Schutzabdeckung nach dem Anschließen der Kabel wieder fest, um das Gerät vor Feuchtigkeit zu schützen.

ANSCHLÜSSE	BESCHREIBUNG	
LAN/POE+		RJ45-Buchse zum Anschluss des Netzwerks, das vom PoE+ Switch/PoE+ Injektor kommt.
R1 NO		Relais #1, max. 24 V AC/DC, 1 A, z. B. für Türöffner, Kontakt für „Normally Open“ (NO). Schließt beim Auslösen.
R1 COM		Relais #1, max. 24 V AC/DC, 1 A, z. B. für Türöffner, Kontakt für „Common“ (COM).
R1 NC		Relais #1, max. 24 V AC/DC, 1 A, z. B. für Türöffner, Kontakt für „Normally Closed“ (NC). Öffnet beim Auslösen.
R2 NO		Relais #2, max. 24 V AC/DC, 1 A, z. B. für Türöffner, Kontakt für „Normally Open“ (NO). Schließt beim Auslösen.
R2 COM		Relais #2, max. 24 V AC/DC, 1 A, z. B. für Türöffner, Kontakt für „Common“ (COM).
R2 NC		Relais #2, max. 24 V AC/DC, 1 A, z. B. für Türöffner, Kontakt für „Normally Closed“ (NC). Öffnet beim Auslösen.
EXT1, EXT2 		Digitaler Eingang (0 V, 0 A (NO)), für einen Türöffnertaster, max. 0 V DC/AC, 0 A. Diese Anschlüsse können beispielsweise zum Anschluss eines Türöffnertasters im Innenbereich verwendet werden. Die Relais können in der DoorBird App oder im DoorBird Webadmin konfiguriert werden.
		NOTICE Achten Sie bitte darauf, dass an diesen Anschlüssen keine Spannung anliegt. Eine zu hohe Spannung kann das Gerät sofort zerstören.
+12 V / 0,48 A (out)		12 V DC Ausgang, 0,48 A, z. B. für einen Türöffner NOTICE Nicht zur permanenten Stromabgabe, max. 1 Minute Dauerlast.
GND, GND		Ground. Für Wiegand-Ausgabe (RFID-Leser, Keypad) Wiegand kann über die DoorBird App ein-/ausgeschaltet und konfiguriert werden. Die mitgelieferte Kleinteilebeutel enthält ein Kabel mit drei einzelnen Adern (schwarz, grün, weiß) und Stecker. Bitte verwenden Sie dieses Kabel, um Ihr Wiegand-Gerät anzuschließen (GND: Schwarze Ader).
D1		Data High. Für Wiegand-Ausgabe (RFID-Leser, Keypad). Max. 5 mA pro Ausgang (Datenleitung). Wiegand kann über die DoorBird App ein-/ausgeschaltet und konfiguriert werden. Die mitgelieferte Kleinteilebeutel enthält ein Kabel mit drei einzelnen Adern (schwarz, grün, weiß) und Stecker. Bitte verwenden Sie dieses Kabel, um Ihr Wiegand-Gerät anzuschließen (D1: Weiße Ader).
D0		Data Low. Für Wiegand-Ausgabe (RFID-Leser, Keypad). Max. 5 mA pro Ausgang (Datenleitung). Wiegand kann über die DoorBird App ein-/ausgeschaltet und konfiguriert werden. Die mitgelieferte Kleinteilebeutel enthält ein Kabel mit drei einzelnen Adern (schwarz, grün, weiß) und Stecker. Bitte verwenden Sie dieses Kabel, um Ihr Wiegand-Gerät anzuschließen (D0: Grüne Ader).
COM1, COM2		Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation, z. B. Keypad, Fingerabdruckleser, MTM



Die Auslösezeit kann in der DoorBird App oder im Webadmin konfiguriert werden

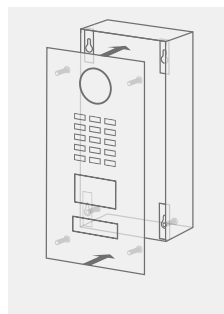
COM3	Anschluss für zertifizierte Module von Bird Home Automation, z. B. das Info-Modul	NOTICE Die Anschlüsse „CB1“, „CB2“, „CB3“, „CB4“ sowie „COM1“, „COM2“ und „COM3“ auf der Rückseite der Elektrische Haupteinheit dürfen ausschließlich zum Anschluss von Komponenten verwendet werden, die von Bird Home Automation zertifiziert sind.
CB1, CB2, CB3, CB4	Anschluss für die erste (CB1), zweite (CB2), dritte (CB3) und vierte (CB4) Ruftaste	
USB Type-C	Anschluss für zugelassene Module von Bird Home Automation, z. B. Touchscreen, 3,5-Zoll-Display.	

8

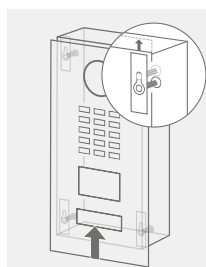
FRONTBLLENDE MONTIEREN

Montieren Sie die Frontblende inklusive Haupteinheit an das Montagerückgehäuse.

! Die Montage der Frontblende unterscheidet sich zwischen Serienmodellen und den Modellen, die über den DoorBird Konfigurator bestellt worden sind („DBI-“ im Gerätenamen enthalten).

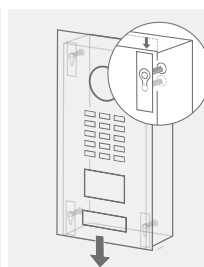


Frontblende in das Montagerückgehäuse drücken.



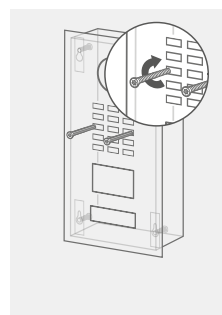
D22x Serienmodell

Frontblende nach oben schieben.



Konfiguratormodell

Frontblende nach unten schieben.



Sicherheitsschrauben hereindrehen.

9

INBETRIEBNAHME

Schalten Sie den Strom der zum Montageort führenden Leitungen an. Schalten Sie den PoE+ Switch/PoE+ Injektor ein, der mit dem Gerät verbunden ist. Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat. Das Gerät ist betriebsbereit (Bootvorgang, etwaige Softwareupdates etc.), sobald dieses einen kurzen Diagnose-Ton aus dem integrierten Lautsprecher ausgegeben hat. Dies kann bis zu 5 Minuten dauern. Sollte die Diagnose-LED nicht leuchten, prüfen Sie bitte die Stromversorgung.

10

DOWNLOAD UND INSTALLATION DER APP

Laden Sie sich die App "DoorBird" von Bird Home Automation aus dem Apple App Store bzw. Google Play Store auf Ihr mobiles Endgerät. Die stets aktuelle Version der App Bedienungsanleitung finden Sie unter www.doorbird.com/support

Gehen Sie in der DoorBird App auf „Einstellungen > Gerät hinzufügen“ und klicken Sie auf das QR-Code Symbol im Feld „Benutzer“. Scannen Sie den Benutzer QR-Code auf dem beiliegenden „Digital Passport“.

Falls Sie Probleme beim Hinzufügen des Geräts zur App haben, prüfen Sie bitte, ob das Gerät online ist (www.doorbird.com/checkonline). Sollte das Gerät nicht online sein, prüfen Sie bitte die Netzwerkverbindung und Stromversorgung des Geräts.

DIAGNOSE-LED

Ob das Gerät mit Strom versorgt ist, sehen Sie anhand der Diagnose-LED. Diese leuchtet nach etwa 30 bis 60 Sekunden, nachdem man die Stromversorgung angeschlossen hat.

DIAGNOSTISCHE TÖNE

Nach etwa einer bis fünf Minuten gibt das Gerät Töne zur Diagnose aus, nachdem es an das Stromnetz angeschlossen wurde.

BEWEGUNGSSENSOR

Das Gerät verfügt über einen integrierten Bewegungssensor mit 4D Technologie. Sie können diesen für zahlreiche Anwendungen nutzen, z. B. um einen Alarm an ein mobiles Endgerät zu senden oder um ein Relais zu schalten, das ein Außenlicht einschaltet.

RFID-LESER

Der eingebaute RFID-Leser kann für verschiedene Anwendungen verwendet werden, z. B. zum Öffnen/Verriegeln von Türen oder Scharf-/Unschärfstellen Ihrer Alarmanlage. Der RFID-Leser hat aus Sicherheitsgründen eine sehr geringe Reichweite (0 - 3 cm, 0 - 0.118 in). Sie müssen den kompatiblen RFID Tag (Key fob) daher sehr nah an den RFID-Leser halten. Sie können den RFID-Leser mit der DoorBird App konfigurieren.



Aus Sicherheitsgründen arbeitet der RFID-Leser nur auf kurzer Distanz.

API

Das Gerät verfügt über eine gut dokumentierte API für die Integration von Drittanbietersystemen. Informationen sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie unter www.doorbird.com/api

INTEGRATIONEN

Das Gerät verfügt über viele Möglichkeiten, es in Drittanbieteranwendungen zu integrieren. Weitere Informationen finden Sie unter www.doorbird.com/integrations

BESCHRIFTUNG EINES NAMENSSCHILDS WECHSELN

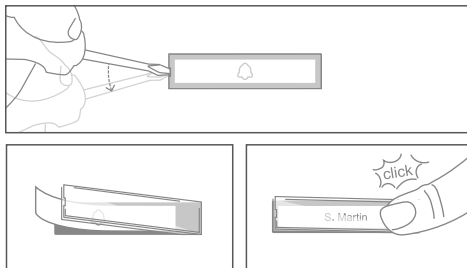


Nur relevant für Geräte mit einer oder mehr Ruftasten mit beleuchtetem Namensschild.



Gravurservice für ein modernes und sauberes Erscheinungsbild:
www.doorbird.com/engraving

ten. Verwenden Sie einen flachen Schlitzschraubendreher, um die durchsichtige Abdeckung der Ruftaste zu entfernen. Wir empfehlen die Verwendung von Papier, das keine Feuchtigkeit zieht.



BESCHRIFTUNG DES INFO MODULS WECHSELN



Nur relevant für Geräte mit Info Modul.

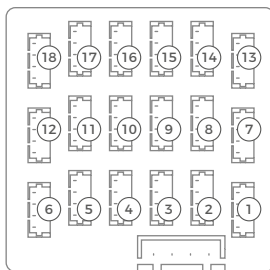
Bitte befolgen Sie SCHRITT 1, um den Strom abzuschalten und SCHRITT 2, um die Frontblende des Geräts zu entfernen. Sie können dann im innenliegenden Info Modul die Beschriftung wechseln. Wir empfehlen die Verwendung von Papier, das keine Feuchtigkeit zieht.

RUFTASTEN AN DAS MEHRPARTEIEN MODUL ANSCHLIESSEN



Nur relevant für Geräte mit 5 und mehr Ruftasten.

Schließen Sie nur Ruftasten an das Mehrparteien Modul (z. B. Multi Tenant Module MTM18A) an, die von Bird Home Automation zertifiziert sind.



① = 1. Anruf Knopfstele

⑱ = 18. Anruf Knopfstele

Bitte befolgen Sie SCHRITT 1, um den Strom abzuschal-

WARTUNG DER FRONTBLENDE

Pflege und Reinigung

Alle DoorBird Frontblenden werden aus hochwertigen Materialien gefertigt und sind für eine lange Lebensdauer ausgelegt. Da dieses Gerät meistens im ungeschützten Außenbereich montiert wird, ist es widrigen Witterungsbedingungen und aggressiven Substanzen ausgesetzt, insbesondere an Straßen, in Küstennähe und in Industriegebieten. Bitte beachten Sie daher folgende Hinweise zur Pflege. Wir können leider für Schäden keine Haftung übernehmen, wenn diese Hinweise nicht beachtet werden.



Aggressive Verschmutzungen wie z. B. Vogelkot sollten schnellstens entfernt werden.



Bitte benutzen Sie niemals scheuernde oder schleifende Reinigungsmittel wie Stahlwolle oder Scheuermilch!

Meistens genügt schon warmes Wasser, gegebenenfalls mit etwas Spülmittel, ein weiches Tuch oder Bürste. Kunststoffteile dürfen nicht mit einem Metallpflegemittel behandelt werden. Entfernen Sie nach der Pflege alle Reste und Rückstände von Reinigungs- oder Schmiermitteln, um Flecken oder Verfärbungen zu vermeiden.

Edelstahl

Für DoorBird Produkte werden ausschließlich hochwertige Edelstähle verwendet. Aber auch hochwertiger Edelstahl kann rosten, denn Edelstahl besteht zu ca. 70 % aus Eisen. Die Rostbeständigkeit wird lediglich durch eine Schutzschicht (auch Passivschicht genannt) erzeugt, die sich wie eine Haut über das Eisen legt. Diese Schutzschicht besteht im Wesentlichen aus Chrom und anderen Edelmetallen.

Eisenpartikel, Schleifstaub und Späne, die sich auf Edelstahl ablagern, können zu Korrosion führen (Flugrost). Diese Eisenteile in der Luft sind überall zu finden, aber besonders in Industriegebieten, in Küstennähe und an stark befahrenen Straßen. Bitte entfernen Sie eisenhaltige Ablagerungen umgehend, da sie bei Nichtentfernen Ihr Gerät angreifen und zu echtem Rost führen. Zur Rostbeseitigung genügt ein einfaches Abwischen des Staubes, darüber hinaus ist ein Pflegemittel zu empfehlen, wie z.B. WD 40, erhältlich u.a. bei Amazon für unter € 5,00. Einfach dünn auftragen und verreiben. Gleiches gilt, wenn sich an den Gravuren in der Edelstahloberfläche Rost bildet.

Zement- oder Kalkspritzer sollte man so schnell wie möglich vor ihrer Aushärtung vorsichtig mit einem Holzspatel abtragen.

Folgende Reinigungsmittel dürfen nicht verwendet werden, da sie die Korrosionsbeständigkeit verringern:

- Chloridhaltige und salzsäurehaltige Produkte
- Bleichmittel (bei versehentlichem Gebrauch

- gründlich mit Wasser abspülen)
- Silberputzmittel

Nach jeder Reinigung mit klarem Wasser nebelfeucht nachwischen und trockenreiben, um die Bildung von Kalkspuren zu verhindern. Durch Nutzung von entmineralisiertem Wasser lassen sich Kalkrückstände vermeiden.

Edelstahl PVD beschichtet

PVD beschichtete, verchromte oder vergoldete Oberflächen empfehlen wir mit fettlösendem Spülmittel und klarem Wasser oder mit einem sauberen und staubfreien Mikrofaser Tuch zu reinigen. Bei Hochglanzoberflächen ist ein kratzfreies Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch o. ä.) zu verwenden.

Lackierte Oberflächen

Reinigen Sie Lackoberflächen und Beschriftungen mit einem mit milder Seifenlösung angefeuchteten, weichen, kratzfreiem Tuch (z. B. Brillenputztuch, Möbelpoliertuch o. ä.). Damit keine Flecken oder Verfärbungen entstehen, sollte das Pflegemittel rückstandslos abgewischt werden. Gehen Sie bei Beschriftungen besonders behutsam vor, um die Folie oder den Aufdruck nicht zu beschädigen.

Echtes Messing brüniert und Baubronze

Bei der Oberflächenveredelung „Echtes Messing brüniert“ und „Baubronze“ handelt es sich um eine Kaltbrünierung, die anschließend mit einem Bootswachs versiegelt wird. Da es sich um eine diffusionsoffene Oberfläche handelt, ist es ratsam, in zeitlichen Abständen (ca. 6-18 Monaten) eine nachträgliche Wachsschicht mit einem weichen Lappen (Fließtuch) aufzutragen, etwas einwirken zu lassen und mit einem trockenen Tuch gleichmäßig trocken zu reiben. Wir empfehlen ein Wachs wie bspw. Teroson WX 990 von der Firma Henkel.

Chemische Putzmittel jeglicher Art dürfen NICHT angewendet werden.

Es sollte vermieden werden, die Oberfläche bei der Montage mit den Fingern zu berühren. Empfehlung ist das Tragen von pulverfreien Latexhandschuhen.

Je nach Witterungseinflüssen kann sich die bearbeitete Oberfläche verändern und bildet damit ihre charakteristische, individuelle Optik.

ALLGEMEIN

Stromversorgung	Power over Ethernet (PoE 802.3at Mode A/B)
Info-Modul*	3.5", beleuchtet
Display-Modul*	3.5" LCD (keine Touchfunktion), beleuchtet, für die Anzeige eines 2-zeiligen Freitexts und des Namensverzeichnisses (max. 500 Einträge)
Touch-Display-Modul*	7" LCD, beleuchtet, für die Anzeige eines 2-zeiligen Freitexts und des Namensverzeichnisses (max. 3000 Einträge)
Keypad-Modul mit 16 Tasten*	16 Tasten, beleuchtet, konfigurierbar per App, z. B. • Individuelle PIN-Codes • Individuelle Events (z. B. ein Relais schalten, Push-Nachricht, SIP-Anruf [Audio/Video], HTTP(s)-Aufruf) • Individuelle Zeitpläne • Es können bis zu 3000 PIN-Codes verwaltet werden.
Keypad-Modul mit 12 Tasten*	12 Tasten, beleuchtet, konfigurierbar per App, z. B. • Individuelle PIN-Codes • Individuelle Events (z. B. ein Relais schalten, Push-Nachricht, SIP-Anruf [Audio/Video], HTTP(s)-Aufruf) • Individuelle Zeitpläne • Es können bis zu 3000 PIN-Codes verwaltet werden.
Fingerabdruckleser-Modul 50*	• Konfigurierbar per App • Individuelle Events (z. B. ein Relais schalten, HTTP(s)-Aufruf) • Individuelle Zeitpläne • Es können bis zu 50 Fingerabdrücke verwaltet werden • Ereignishistorie
Berührungsloses Ruftastenmodul*	• High-End-Radar-Bewegungssensor zur zuverlässigen Erkennung im Nahbereich • Zweifarbiges Hintergrundbeleuchtung (wechselt bei erkannter Bewegung zu Grün) • Individuelle Events (z. B. Tür öffnen, Push-Nachricht, SIP usw.) • Austauschbare Textfelder in 5 Sprachen (DE, EN, ES, FR, IT) enthalten
Modul für Barrierefreiheit*	• Statusanzeige mit drei Piktogrammen [Rufen, Sprechen, Türöffnung], Türöffnungsakustik und Induktionsschleife • Zulassung gemäß DIN 18040
Anschlüsse	• RJ45, für LAN/PoE • Bistabiles selbsthaltendes Schaltrelais #1 (NO/COM/NC), max. 24 V DC /AC, 1 Ampere, z. B. für elektrische Türöffner • Bistabiles selbsthaltendes Schaltrelais #2 (NO/COM/NC), max. 24 V DC /AC, 1 Ampere, z. B. für elektrische Türöffner • Externer Eingang #1 • Externer Eingang #2 • Relais können mit dem DoorBird I/O Door Controller erweitert/abgesetzt werden. • 1x USB-Type-C-Modulanschluss (Touch-Display) • 12 V DC @ 0,48 A Output, z. B. für einen elektrischen Türöffner • RS485, Wiegand, OSDP
Schutzart	IP65, IK08
Zulassungen	CE, FCC, IC, RoHS, REACH, WEEE, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Betriebsbedingungen	-25 bis +55°C /-13 bis 131°F - Relative Luftfeuchtigkeit 10 bis 85 % (nicht kondensierend)
Lieferumfang	1x Elektrische Haupteinheit 1x Frontblende* 1x RFID Key fob 1x Schraubendreher 1x Quickstartanleitung mit Digital Passport 1x Installationsanleitung 1x Kleinteile
Garantie	Siehe www.doorbird.com/warranty

DERZEITIGE SYSTEMANFORDERUNGEN

Derzeitige Systemanforderungen	Mobiles Endgerät: Neuestes iOS auf iPhone/iPad, neuestes Android auf Smartphone/Tablet Internet: High-Speed Festnetz-Breitband-Internetanschluss, DSL, Kabel oder Glasfaser, kein Socks- oder Proxyserver Netzwerk: Ethernet-Netzwerk, mit DHCP
--------------------------------	---

Empfohlene Montagehöhe	Kameralinse sollte sich auf mindestens 145 cm (57 in) befinden. Bitte prüfen Sie vor der Montage die für Sie optimale Installationshöhe.
------------------------	--

VIDEO

Kamera	HDTV, 5 Megapixel, dynamisch (VGA – HDTV)
Linse	Highend Ultraweitwinkel hemisphärische Linse 180° (D), 140° (H), 100° (V), entzerrt, IR-fähig
Nachtsicht	Ja, Lichtsensor, automatischer IR-Cut Filter, 2 IR-LEDs (850 nm)

AUDIO

Audiokomponenten	Lautsprecher und Mikrofon, Echo- und Geräuschunterdrückung (AEC, ANR)
Audio Streaming	Zwei-Wege, Vollduplex

NETZWERK

Ethernet	RJ45 Buchse, PoE 802.3at Mode A/B, 10/100 Base-T
Unterstützte Protokolle	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM, WebRTC

BEWEGUNGSSENSOR

Typ	Aktiv
Erfassungswinkel	54° (H), 70° (V)
Reichweite	1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), je nach Umgebung, konfigurierbar in 1 m (3.3 ft) Schritten.
Technologie	4D. Basiert auf mehreren integrierten Sensoren und Algorithmen, z. B. Funkfrequenzenergie (RFE)
Konfiguration	Per App, z. B.: • Reichweite (1 - 10 m / 3.3 - 32.9 ft) • Laufrichtung (kommend, gehend, beides) • Individuelle Events (z. B. ein Relais schalten, Push-Nachricht, SIP-Anruf [Audio/Video], HTTP(s) Notification) • Individuelle Zeitpläne

125 KHZ RFID-LESER

Typ	Active Reader Passive Tag (ARPT)-System
Standard	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frequenz	125 KHz
Reichweite	0 - 3 cm (0.118 in), je nach Umgebung
Antenne	Intern
Kompatible Transponder	RFID Key fobs, separat erhältlich, siehe www.doorbird.com/buy Es können bis zu 3000 Tags verwaltet werden.
Konfiguration	Per App, z. B.: • Tag (hinzufügen/löschen) • Individuelle Events (z. B. ein Relais schalten, SIP-Anruf [Audio/Video], HTTP(s) Notification) • Individuelle Zeitpläne

13,56 MHZ RFID-LESER

Typ	Active Reader Passive Tag (ARPT)-System
Standard	UID (CSN) von: MIFARE Classic®, MIFARE DESFire® EV1 und EV2, ISO14443A, ISO14443B, ISO15693, NFC® (HCE-Unterstützung erforderlich)
Frequenz	13,56 MHz

Reichweite	0 - 3 cm (0.118 in), je nach Umgebung
Antenne	Intern
Kompatible Transponder	RFID Key fobs, separat erhältlich, siehe www.doorbird.com/buy Es können bis zu 3000 Tags verwaltet werden.
Verschlüsselung	Erfordert eine DoorBird Cloud Pro- oder DoorBird Cloud Enterprise-Lizenz.
Konfiguration	• Per App, z. B. • Tag (hinzufügen/löschen) • Individuelle Events (z. B. ein Relais schalten, SIP-Anruf [Audio/Video], HTTP(s) Notification) • Individuelle Zeitpläne
OSDP	
OSDP	Hardware vorhanden, Freischaltung durch späteres Software-Update
RS485	
RS485	Hardware vorhanden, Freischaltung durch späteres Software-Update
WIEGAND	
Richtung	Ein- und Ausgänge: Hardware vorhanden, Freischaltung durch späteres Software-Update
Unterstützte Protokolle	26, 30, 31, 34 und 44 Bit
Unterstützte Datenübertragung	125 KHz RFID-Transponder, 13,56 MHz RFID-Transponder, Tastenfeld-PIN-Codes
Maximale Kabellänge	Max. 150 m (492 ft)
Spannung	Wenn keine Daten übertragen werden, werden DATA0 und DATA1 beide auf das „High“-Spannungsniveau von +5 V DC gezogen. Die Schnittstelle ist galvanisch getrennt.
Konfiguration	Per App, z. B. Protokoll und Schnittstelle ein/aus
INTEGRIERTE FUNKMODULE	
RFID	125 KHz, 13,56 MHz, kann deaktiviert werden
Sensor	24 GHz, kann deaktiviert werden
Bluetooth	Bluetooth Low Energy (BLE), kompatibel mit DoorBird Bluetooth Keyfob Fernbedienung A8007
DRITTANBIETER-INTEGRATION	
Partnerintegration	Siehe www.doorbird.com/integrations
API	Siehe www.doorbird.com/api
Gleichzeitige Video-Streams	Einer, für event-basierte und kontinuierliche Aufzeichnung
OPTIONALES ZUBEHÖR	
Separat erhältlich	Siehe www.doorbird.com/buy

RECHTLICHE HINWEISE

Allgemeines

1. DoorBird ist ein registriertes Warenzeichen der Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone und iPod touch sind Warenzeichen von Apple Inc.
3. Google, Android und Google Play sind Warenzeichen von Google, Inc.
4. Die Bluetooth® Wortmarke und Logos sind Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code ist in Japan und anderen Ländern eine eingetragene Marke von Denso Wave Incorporated.
6. Alle anderen Firmen- und Produktnamen können Warenzeichen der jeweiligen Firmen sein, mit denen sie in Verbindung gebracht werden.
7. Änderungen an unseren Produkten, die dem technischen Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Die abgebildeten Produkte können im Zuge der ständigen Weiterentwicklung auch optisch von den ausgelieferten Produkten abweichen.
8. Abdrucke oder Übernahme von Texten, Abbildungen und Fotos in beliebigen Medien aus dieser Anleitung – auch auszugsweise – sind nur mit unserer ausdrücklichen schriftlichen Genehmigung gestattet.
9. Die Gestaltung dieser Anleitung unterliegt dem Urheberrecht. Für eventuelle Irrtümer, sowie inhaltliche- bzw. Druckfehler (auch bei technischen Daten oder innerhalb von Grafiken und technischen Skizzen) übernehmen wir keine Haftung.
10. Unsere Produkte entsprechen den in Deutschland, der EU und USA geltenden technischen Richtlinien, elektrischen Bestimmungen und Telekommunikationsbestimmungen.
11. Unsere Produkte und auch die darin enthaltenen Komponenten (ICs, Software etc.) dürfen ausschließlich für zivile nicht-militärische Zwecke eingesetzt werden.

Datenschutz und Datensicherheit

1. Für maximale Sicherheit verwendet das Gerät dieselben Verschlüsselungstechnologien wie beim Onlinebanking. Zu Ihrer Sicherheit sind auch keine Portweiterleitungen oder DynDNS im Einsatz.
2. Der Standort des Rechenzentrums für den Fernzugriff per App über das Internet ist verbindlich in der EU, wenn der festgestellte Internet IP-Adressen Standort des Geräts in der EU ist. Das Rechenzentrum wird nach strengsten Sicherheitsstandards betrieben.
3. Video-, Audio- und jede andere Überwachungsmethode können durch Gesetze geregelt werden, die von Land zu Land variieren. Überprüfen Sie die Gesetze in Ihrer Region vor der Installation und Verwendung dieses Gerätes für Überwachungszwecke.

Wenn es sich bei dem Gerät um eine Tür-, Innenstation oder Kamera handelt:

- In vielen Ländern darf Videobild und Sprache erst dann übertragen werden, wenn ein Besucher geklingelt hat (Datenschutz, konfigurierbar in der App)
- Führen Sie die Montage so durch, dass sich der Erfassungsbereich der Kamera ausschließlich auf den unmittelbaren Eingangsbereich beschränkt.
- Das Gerät verfügt ggf. über eine integrierte Besucherhistorie und Bewegungssensor. Sie können diese Funktionen, wenn erforderlich, aktivieren/deaktivieren.

Erkundigen Sie sich beim Eigentümer und Ihrer Hausgemeinschaft, ob Sie dieses Produkt installieren und verwenden dürfen. Bird Home Automation GmbH übernimmt keine Verantwortung für den Missbrauch oder die Fehlkonfiguration dieses Produkts, auch nicht durch unerwünschtes Öffnen einer Tür.

Bird Home Automation kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäße bestehende Installationen oder unsachgemäße Installation entstehen.

Weisen Sie bei Erfordernis an geeigneter Stelle und in geeigneter Form auf das Vorhandensein des Geräts hin.

Beachten Sie alle am Installationsort geltenden relevanten landesspezifischen gesetzlichen Regelungen für den Einsatz von Überwachungskomponenten und Überwachungskameras.

Software Updates bzw. Aktualisierungen des Betriebssystems (so genannte „Firmware-Updates“) werden im Normalfall automatisch in die Produkte der Bird Home Automation GmbH über das Internet eingespielt, sofern technisch möglich. Mit automatischen Firmware-Updates wird die Software der Produkte auf dem neuesten verfügbaren Stand gehalten, damit sie stets zuverlässig, sicher

und leistungsstark arbeiten. Durch Weiterentwicklung können Funktionen im Zeitverlauf hinzugefügt, erweitert oder geringfügig geändert werden. Größere Änderungen bzw. Einschränkungen bereits vorhandener Funktionen erfolgen im Normalfall nur, sofern Bird Home Automation GmbH dies für erforderlich hält (z.B. aus Datenschutz-, Datensicherheits- oder Stabilitätsgründen oder um sie auf dem Stand der Technik zu halten). Wenn ein Firmware-Update verfügbar ist, verteilen es die Server der Bird Home Automation GmbH im Normalfall automatisch an alle kompatiblen Produkte, die mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden sind. Dieser Prozess erfolgt schrittweise und kann mehrere Wochen dauern. Wenn ein Produkt ein Firmware-Update erhält, installiert es dieses und startet im Normalfall neu. Installierte Firmware-Updates können nicht rückgängig gemacht werden. Da es sich bei den Produkten und der Software der Bird Home Automation GmbH nicht um explizit kundenspezifisch entwickelte Produkte handelt, kann ein Kunde ein automatisches Update nicht verwehren, sofern das Produkt mit dem Internet bzw. Server der Bird Home Automation GmbH verbunden ist.

Herausgeber

Bird Home Automation GmbH
Umlandstraße 165
10719 Berlin
Deutschland

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Es ist möglich, dass die vorliegende Anleitung noch drucktechnische Mängel oder Druckfehler aufweist. Die Angaben in dieser Anleitung werden jedoch regelmäßig überprüft und Korrekturen in der nächsten Ausgabe vorgenommen. Für Fehler technischer oder drucktechnischer Art und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

MANUEL D'INSTALLATION

Lisez soigneusement ce manuel avant de mettre en marche les divers éléments. Conservez ce manuel pour une éventuelle consultation ultérieure !

Si vous transmettez cet appareil à d'autres personnes dans le futur, transmettez-leur également ce manuel. Vous trouverez la toute dernière version du manuel d'installation à l'adresse www.doorbird.com/support. Pour simplifier les termes, nous utiliserons le mot « appareil » pour parler du produit « Interphone vidéo IP » et le mot « appareil mobile » pour parler d'un smartphone ou d'une tablette.

Responsabilité

Ce document a été rédigé minutieusement afin de permettre à nos utilisateurs de bien utiliser notre appareil. Nous vous remercions d'informer Bird Home Automation GmbH d'éventuelles inexactitudes ou omissions. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas d'inexactitudes techniques ou d'erreurs typographiques, et se réserve le droit de procéder sans préavis à des modifications de ses produits et de ses manuels d'installation. Bird Home Automation GmbH ne donne aucune garantie quant au contenu de ce document, y compris, mais sans s'y limiter, en ce qui concerne les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. Bird Home Automation GmbH ne peut être tenue responsable des dommages accessoires et consécutifs en lien avec la mise à disposition, la mise en œuvre ou l'utilisation de ce matériel. L'appareil ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné.

Modifications apportées à l'appareil

Cet appareil doit être installé et utilisé conformément aux instructions figurant dans le manuel d'installation. Ce dispositif ne contient aucun composant nécessitant un entretien par l'utilisateur. Les modifications ou changements non autorisés invalideront toutes les certifications et approbations réglementaires applicables.

Symboles utilisés



Danger : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, entraîne la mort ou des blessures graves.



Mise en garde : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Prudence : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des lésions légères.



Remarque : indique une situation dangereuse qui, si rien n'est fait pour l'éviter, peut entraîner des dommages matériels.



Important : indique la présence d'informations importantes garantissant le fonctionnement correct du produit.



Indication : indique la présence d'informations utiles en vue de l'utilisation optimale de l'appareil.

ISED Statement

Cet appareil contient des émetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. L'exploitation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

l'appareil numérique du ciem conforme canadien peut - 3 (b) / nmb - 3 (b).

This device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS 102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation courante dans la section 2.5 du cnr - 102 et conformité avec rss 102 de l'exposition aux rf, les utilisateurs peuvent obtenir des données canadiennes sur l'exposition aux champs rf et la conformité.

This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

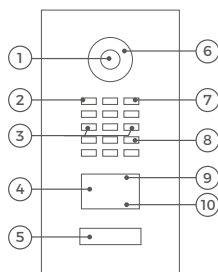
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements du Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Veuillez prendre connaissance des avertissements et des consignes de sécurité dans notre livret d'accompagnement ou en ligne : www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf

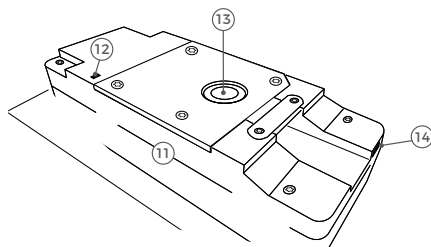
APPAREIL AVEC 1 BOUTON D'APPEL

Face avant



- 1) Vidéo 5 MP
- 2) Capteur de luminosité pour le mode vision nocturne
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de mouvement
- 5) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
- 6) LED de vision nocturne
- 7) Microphone

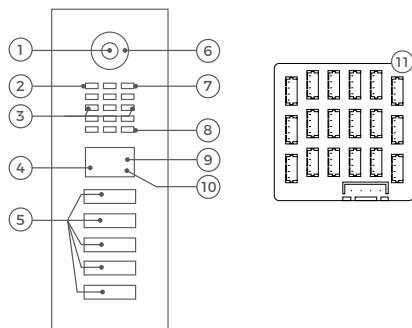
Intérieur



- 8) Haut-parleur
- 9) Lecteur RFID
- 10) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 11) Unité électrique principale
- 12) LED de diagnostic
- 13) Entrée de câble (en option)
- 14) Port USB Type-C pour modules certifiés de Bird Home Automation

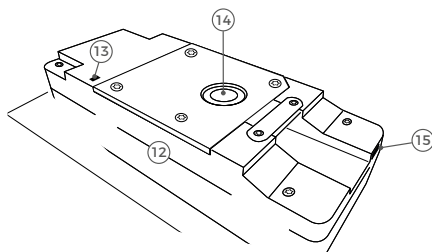
APPAREIL AVEC 5 BOUTONS D'APPEL OU PLUS

Face avant



- 1) Vidéo 5 MP
- 2) Capteur de luminosité pour le mode vision nocturne
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de mouvement
- 5) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
- 6) LED de vision nocturne
- 7) Microphone
- 8) Haut-parleur

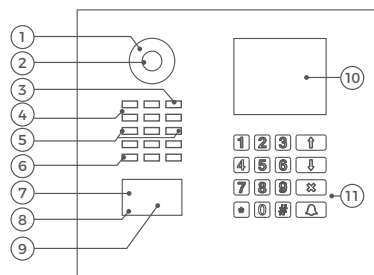
Intérieur



- 9) Lecteur RFID
- 10) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 11) Module multi-logements MTM18A
- 12) Unité électrique principale
- 13) LED de diagnostic
- 14) Entrée de câble (en option)
- 15) Port USB Type-C pour les modules certifiés Bird Home Automation

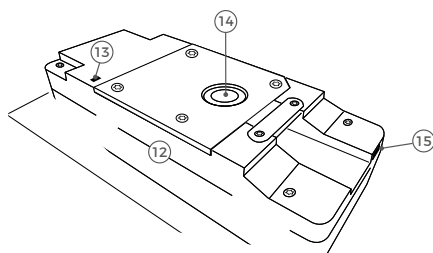
APPAREIL AVEC MODULE ÉCRAN D’AFFICHAGE (DISPLAY) ET MODULE CLAVIER (KEYPAD)

Face avant



- 1) LED de vision nocturne
- 2) Vidéo 5 MP
- 3) Microphone
- 4) Capteur de luminosité pour le mode vision nocturne
- 5) Vis de sécurité
- 6) Haut-parleur
- 7) Lecteur RFID
- 8) Capteur de mouvement

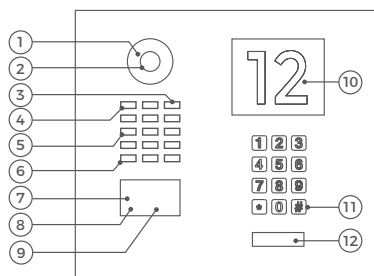
Intérieur



- 9) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 10) Écran d'affichage (display)
- 11) Module clavier
- 12) Unité électrique principale
- 13) LED de diagnostic
- 14) Entrée de câble (en option)
- 15) Port USB Type-C pour les modules certifiés Bird Home Automation

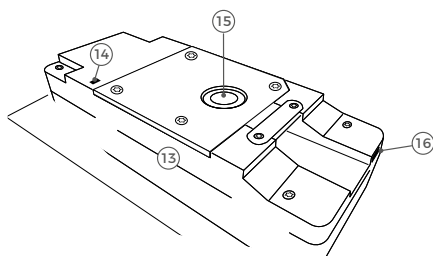
APPAREIL AVEC MODULE INFO ET MODULE CLAVIER (KEYPAD)

Face avant



- 1) LED de vision nocturne
- 2) Vidéo 5 MP
- 3) Microphone
- 4) Capteur de luminosité pour le mode vision nocturne
- 5) Vis de sécurité
- 6) Haut-parleur
- 7) Lecteur RFID
- 8) Capteur de mouvement
- 9) Émetteur-récepteur Bluetooth

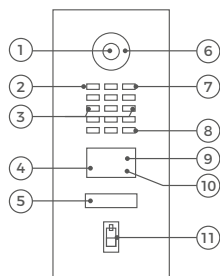
Intérieur



- 10) Module info
- 11) Module clavier
- 12) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
- 13) Unité électrique principale
- 14) LED de diagnostic
- 15) Entrée de câble (en option)
- 16) Port USB Type-C pour les modules certifiés Bird Home Automation

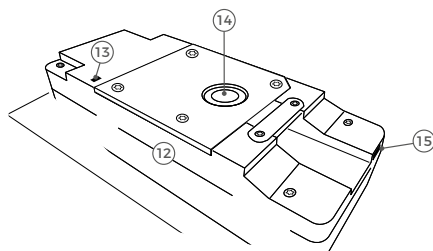
APPAREIL AVEC MODULE DE LECTURE D'EMPREINTES DIGITALES

Face avant



- 1) Vidéo 5 MP
- 2) Capteur de luminosité pour le mode vision nocturne
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de mouvement
- 5) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
- 6) LED de vision nocturne
- 7) Microphone
- 8) Haut-parleur

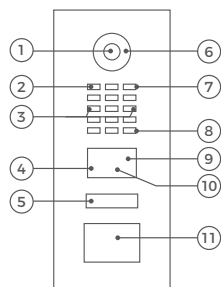
Intérieur



- 9) Lecteur RFID
- 10) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 11) Lecteur d'empreintes digitales
- 12) Unité électrique principale
- 13) LED de diagnostic
- 14) Entrée de câble (en option)
- 15) Port USB Type-C pour les modules certifiés Bird Home Automation

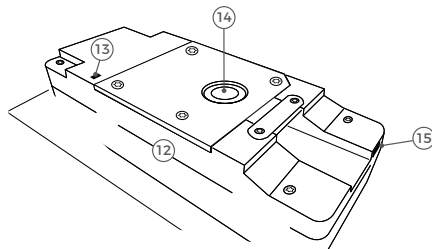
APPAREIL AVEC MODULE DE BOUTON D'APPEL SANS CONTACT

Face avant



- 1) Vidéo 5 MP
- 2) Capteur de lumière Pour le mode vision nocturne
- 3) Vis de sécurité
- 4) Capteur de mouvement
- 5) Bouton d'appel éclairé avec plaque nominative
- 6) LED de vision nocturne
- 7) Microphone
- 8) Haut-parleur
- 9) Lecteur RFID

Intérieur



- 10) Émetteur-récepteur Bluetooth
- 11) Module de bouton d'appel sans contact pour appel sans contact
- 12) Unité électrique principale
- 13) LED de diagnostic
- 14) Entrée de câble (en option)
- 15) Port USB Type-C pour les modules certifiés Bird Home Automation



Certaines interphones de la série D22x disposent, selon leur équipement, d'un module optionnel d'accessibilité comprenant un indicateur d'état avec trois pictogrammes [appel, conversation, ouverture de porte], un signal sonore d'ouverture de porte et une boucle magnétique. Lorsqu'il est correctement installé, ce module est conforme à la norme DIN 18040 (construction sans barrières). En raison de sa forte consommation électrique, l'alimentation de la boucle magnétique doit être assurée par un bloc d'alimentation séparé (15 – 48 VCC, 1 A).

VIDÉOS

Avez - vous besoin d'aide pour l'installation ? Consultez nos vidéos d'installation sur www.doorbird.com/support

Ces vidéos présentent chaque étape de montage de façon très détaillée.

INSTALLATION

Toutes les étapes décrites ci-dessous devraient être scrupuleusement suivies par une personne adulte et responsable, en tenant compte de toutes les mesures de précaution en vigueur. Si vous avez des questions, veuillez s'il vous plaît nous les adresser directement, ou vous adresser à un spécialiste agréé. Veillez à ce que tous les fils que vous utilisez pour l'installation soient bien intacts sur toute leur longueur et appropriés pour l'utilisation souhaitée.

Vitesse du réseau et composants du réseau

Veillez vous assurer que la vitesse de téléchargement de votre connexion Internet est d'au moins 0,5 Mbps. La qualité de l'expérience utilisateur dépend de la vitesse du réseau, de sa stabilité et de la qualité de ses composants, tels que le routeur Internet, les points d'accès WiFi ou les répéteurs WiFi. Veuillez également vous assurer que les composants de votre réseau n'ont pas plus de deux ans, qu'ils ont été fabriqués par un fabricant renommé et qu'ils sont équipés du dernier firmware.

Si ces conditions ne sont pas remplies, il peut arriver, p. ex., que les performances audio et vidéo soient médiocres ou que les notifications automatiques soient retardées ou n'arrivent pas du tout sur votre smartphone ou tablette.

Conditions requises:

Internet à haut débit (réseau fixe) : DSL, câble ou réseau fibre optique.

Réseau : réseau Ethernet, avec DHCP.

1

COUPER LE COURANT



Coupez l'alimentation électrique de tous les câbles menant au lieu d'installation, c'est-à-dire, par exemple, celle de la platine de rue, de la sonnerie, de l'ouvre-porte électrique, du commutateur PoE/injecteur PoE, etc.

2

DÉMONTAGE DE LA SONNETTE DE PORTE EXISTANTE

Démontez la sonnette de porte ou l'interphone vidéo éventuellement déjà monté/e sur le mur du bâtiment.

3

DÉTERMINER LE LIEU D'INSTALLATION

L'appareil utilise une lentille hémisphérique à ultra grand angle. Ainsi, même si une personne se trouve à la distance minimale de l'appareil de 50 cm (19,68 pouces), une faible hauteur de montage sera suffisante. C'est pourquoi l'objectif n'est pas non plus réglable mécaniquement. La lentille de la caméra devrait se trouver à une hauteur d'au moins 145 cm (57 pouces). Nous vous conseillons de tester la hauteur avant de procéder au montage définitif.

Lors du choix de l'emplacement de montage, tenez compte de la luminosité. Évitez la lumière directe du soleil, le contrejour direct et les surfaces réfléchissantes.

Le câble réseau reliant l'appareil au commutateur PoE, à l'injecteur PoE ou au routeur Internet ne doit pas dépasser une longueur maximale de 80 mètres (IEEE 802.3).

NOTICE N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil. La température du boîtier pourrait dépasser la limite autorisée et endommager les composants, voire provoquer des blessures. Les panneaux clairs absorbent moins le rayonnement solaire que les panneaux foncés.

NOTICE Ne pas exposer le capteur d'image au soleil direct de manière prolongée. Le rayonnement solaire peut rendre la caméra aveugle et endommager durablement les filtres couleur du capteur.



Tout défaut dû à un rayonnement direct du soleil ne sera pas couvrir par la garantie.



Si seuls deux fils sont disponibles sur le site d'installation, le « Convertisseur 2 fils PoE+ Ethernet » (vendu séparément) permet de transmettre données Ethernet et alimentation PoE sur une simple liaison bifilaire, même sur de longues distances. Il offre ainsi une solution simple pour équiper un bâtiment existant sans ajouter de câble réseau.

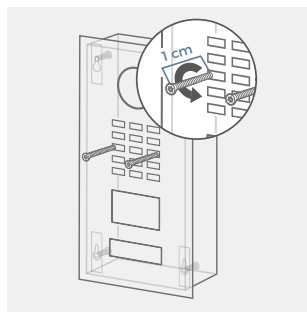
4

RETRAIT DU BOÎTIER (UNIQUEMENT POUR LES COMMANDES RÉALISÉES DANS LE CONFIGURATEUR DOORBIRD)

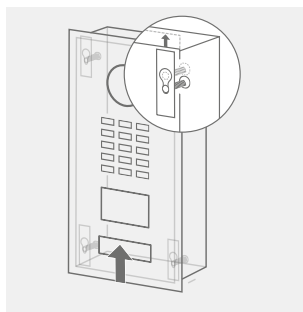
À l'aide du tournevis fourni, retirez délicatement la face avant, y compris l'unité principale, du boîtier arrière.



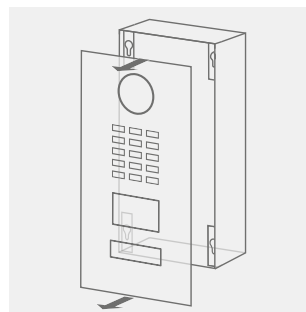
Si le boîtier arrière est fourni séparément et n'est pas monté sur la façade, veuillez ignorer cette étape.



Dévisser les vis de sécurité sur 1 cm.



Faire coulisser la face avant vers le haut.

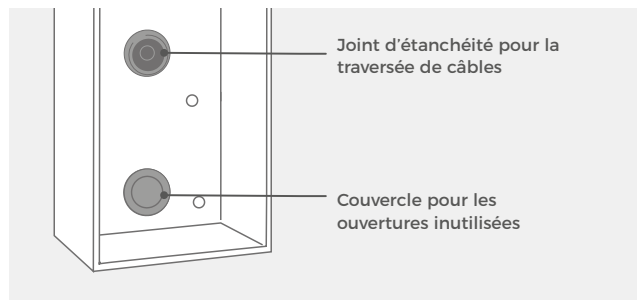


Tirer la face avant vers soi.

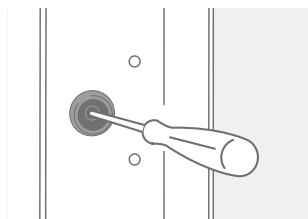
FIXATION DU BOÎTIER DE MONTAGE ARRIÈRE

Fixez le boîtier de montage arrière au mur. Vous trouverez les schémas détaillés et les mesures adéquates dans la fiche technique du boîtier correspondant.

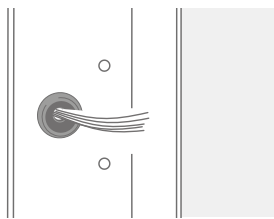
Montage du boîtier apparent



Placer le joint d'étanchéité pour la traversée de câbles dans le trou de montage que vous désirez.



Avec un tournevis, piquer un trou au milieu du joint d'étanchéité en caoutchouc.



Passez tous les câbles et fils que vous voulez connecter à l'appareil à travers le joint en caoutchouc.



Si vous devez percer des trous dans le mur, y visser des vis ou le démolir : assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites (par exemple, d'électricité, de gaz ou d'eau) dans le mur de la maison.

Remarque importante pour le montage dans une cavité (par exemple dans des caissons et des boîtes aux lettres) :

⚡ Pour protéger les unités électroniques, assurez-vous que les composants techniques sont protégés contre les gouttes et l'eau courante causée par la condensation ou pénétrant dans l'espace de montage par des ouvertures. Pour protéger les unités électroniques, assurez-vous que l'espace de montage à l'intérieur n'accumule pas d'eau.

🌀 Une circulation d'air suffisante doit être assurée, ainsi qu'une évacuation sans obstacle de l'eau à la base de l'installation.

En cas de non-respect de cette consigne, la garantie sera refusée.

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

L'appareil est alimenté via PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet). La connexion au réseau s'effectue exclusivement via LAN, c'est pourquoi l'alimentation électrique est assurée par un câble réseau.



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE ET CONNEXION RÉSEAU VIA POE (ALIMENTATION PAR ETHERNET)

Pour alimenter l'appareil via un commutateur PoE+ ou un injecteur PoE+ (par exemple, l'injecteur DoorBird Gigabit High-PoE) conformément à la norme PoE IEEE 802.3at Mode A/B, utilisez les quatre fils numérotés 1, 2, 3 et 6 d'un câble réseau Cat.5e ou d'une qualité supérieure. Veillez à utiliser un câble réseau Cat.5e de haute qualité ou supérieur, doté d'un blindage adéquat (paires de fils blindées individuellement (S/FTP ou SFTP) et gaine blindée), le blindage étant relié au blindage métallique extérieur de la fiche RJ45 (8P8C).

Si vous utilisez le PoE comme source d'alimentation, les quatre fils du PoE servent également de ligne de

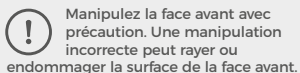


- Vous trouverez ici de plus amples informations sur le PoE : www.doorbird.com/poe

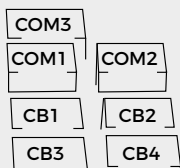
7

Les bornes identifiées permettent de raccorder facilement et en toute sécurité les câbles et les fils à l'appareil. Vous pouvez désormais raccorder tous les câbles et fils nécessaires à l'appareil. Veuillez retirer tous les câbles et fils des bornes de l'appareil dont vous n'avez pas besoin. Dénudez d'environ 5 mm l'extrémité des fils que vous souhaitez raccorder à la borne à vis verte de l'appareil.

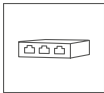
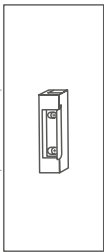
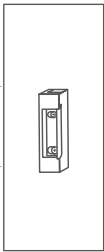
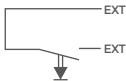
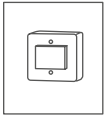
Display
USB-C



NOTICE Veuillez faire preuve de prudence lors du raccordement des câbles et des fils. Un mauvais raccordement des câbles et des fils peut endommager l'appareil. Les fils non isolés ne doivent pas dépasser de la borne à vis, car cela pourrait provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.



 Une fois les câbles raccordés, revissez le capot de protection afin de protéger l'appareil de l'humidité.

CONNEXIONS	DESCRIPTIF	
LAN/PoE+		Prise RJ45 pour le raccordement au réseau provenant du commutateur PoE+ ou de l'injecteur PoE+.
R1 NON		Relais n° 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, p. ex. pour un gâche électrique, contact « Normally Open » (NO). Se ferme lors du déclenchement.
R1 COM		Relais n° 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, p. ex. pour un gâche électrique, contact « Common » (COM).
R1 NC		Relais n° 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, p. ex. pour un gâche électrique, contact « Normally Closed » (NC). S'ouvre lors du déclenchement.
R2 NON		Relais n° 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, p. ex. pour un gâche électrique, contact « Normally Open » (NO). Se ferme lors du déclenchement.
R2 COM		Relais n° 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, p. ex. pour un gâche électrique, contact « Common » (COM).
R2 NC		Relais n° 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, p. ex. pour un gâche électrique, contact « Normally Closed » (NC). S'ouvre lors du déclenchement.
EXT1, EXT2 		Entrée numérique (0 V, 0 A (NO)), pour un bouton d'ouverture de porte, max. 0 V CC/CA, 0 A. Ces connexions peuvent par exemple être utilisées pour raccorder un bouton d'ouverture de porte à l'intérieur. Les relais peuvent être configurés dans l'application DoorBird ou dans DoorBird Webadmin.
+12 V / 0.48 A (out)		Sortie 12 V CC, 0,48 A, par exemple pour un ouvre-porte NOTICE Ne pas utiliser pour une alimentation électrique continue ; durée maximale de la charge : 1 minute.
GND, GND		Masse. Pour la sortie Wiegand (lecteur RFID, clavier), la fonction Wiegand peut être activée/désactivée et configurée via l'application DoorBird. Le sachet de petites pièces fourni contient un câble à trois fils (noir, vert, blanc) et une fiche. Veuillez utiliser ce câble pour raccorder votre appareil Wiegand (GND : fil noir).
D1		Data High. Pour sortie Wiegand (lecteur RFID, clavier). 5 mA max. par sortie (ligne de données). La sortie Wiegand peut être activée, désactivée et configurée via l'application DoorBird. Le sachet de petites pièces fourni contient un câble à trois fils (noir, vert, blanc) et une fiche. Veuillez utiliser ce câble pour raccorder votre appareil Wiegand (D1 : fil blanc).
D0		Data Low. Pour la sortie Wiegand (lecteur RFID, clavier). 5 mA max. par sortie (ligne de données). La fonction Wiegand peut être activée, désactivée et configurée via l'application DoorBird. Le sachet de petites pièces fourni contient un câble à trois fils (noir, vert, blanc) et une fiche. Veuillez utiliser ce câble pour raccorder votre appareil Wiegand (D0 : fil vert).



Le délai de déclenchement peut être configuré dans l'application DoorBird ou dans Webadmin

COM1, COM2	Connexion pour les modules certifiés Bird Home Automation, par exemple : clavier, lecteur d'empreintes digitales, MTM
COM3	Connexion pour les modules certifiés de Bird Home Automation, par exemple le module Info
CB1, CB2, CB3, CB4	Connexion pour le premier (CB1), le deuxième (CB2), le troisième (CB3) et le quatrième (CB4) bouton d'appel
USB Type-C	Connexion pour les modules certifiés de Bird Home Automation, par exemple un écran tactile ou un écran de 3.5 pouces.

NOTICE Les connecteurs « CB1 », « CB2 », « CB3 », « CB4 » ainsi que « COM1 », « COM2 » et « COM3 » situés à l'arrière du bloc d'alimentation principal doivent être utilisés exclusivement pour raccorder des composants certifiés par Bird Home Automation.

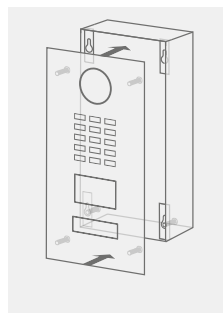
8

MONTAGE DE LA FACE AVANT

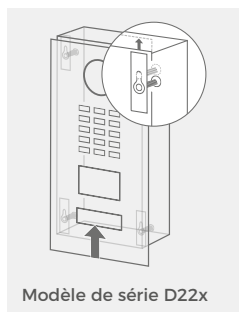
Montez la face avant, y compris l'unité principale, sur le boîtier de montage.



Le montage de la face avant est différent suivant qu'il s'agit d'un modèle de série ou d'un modèle commandé via le configurateur DoorBird (« DBI » figure dans le nom de l'appareil).

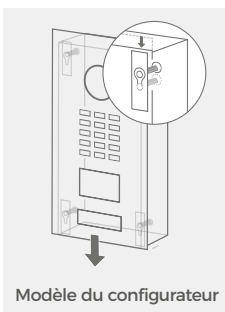


Pousser la face avant dans le boîtier de montage.



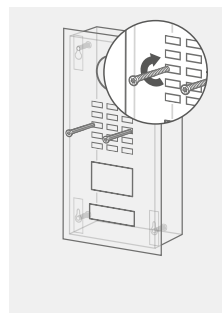
Modèle de série D22x

Faire coulisser la face avant vers le haut.



Modèle du configurateur

Faire coulisser la face avant vers le bas.



Serrer les vis de sécurité.

9

ACTIVATION DE L'APPAREIL

Mettez sous tension les câbles menant à l'emplacement de montage. Activez le commutateur PoE+/l'injecteur PoE qui est relié à l'appareil.

La LED de diagnostic vous indique si l'appareil est alimenté en électricité. Celle-ci s'allume au bout d'environ 30 à 60 secondes après la mise sous tension. L'appareil est opérationnel (processus de démarrage, éventuelles mises à jour logicielles, etc.) dès qu'il a émis une brève alarme sonore de diagnostic depuis le haut-parleur intégré. Ceci peut durer jusqu'à 5 minutes. Si la LED de diagnostic ne s'allume pas, veuillez vérifier l'alimentation électrique. Si vous utilisez un bloc d'alimentation enfichable et non un PoE, vérifiez en particulier que vous avez correctement connecté les bornes positive et négative sur l'appareil.

Téléchargez l'application « DoorBird » de Bird Home Automation sur votre appareil mobile, depuis la boutique Apple App Store ou Google Play Store. Vous trouverez la version la plus récente du mode d'emploi de l'application sur www.doorbird.com/support.

Dans l'application DoorBird, accédez à « Paramètres > Ajouter appareil », puis cliquez sur le symbole de code QR dans le champ « Utilisateur ». Scannez le code QR utilisateur figurant sur le « passeport numérique » fourni.

Si vous avez des difficultés pour ajouter l'appareil dans l'application, veuillez vérifier que l'appareil est bien en ligne (www.doorbird.com/checkonline). Si l'appareil n'est pas en ligne, veuillez contrôler la connexion réseau et l'alimentation électrique de l'appareil.

LED DE DIAGNOSTIC

Vous pouvez vérifier si l'appareil est sous tension grâce à la LED de diagnostic. Celle-ci s'allume environ 30 à 60 secondes après avoir branché l'alimentation électrique.

SONS DE DIAGNOSTIC

Une fois branché sur le secteur, l'appareil émet des signaux sonores de diagnostic au bout d'environ une à cinq minutes.

CAPTEUR DE MOUVEMENT

L'appareil est équipé d'un capteur de mouvement intégrant la technologie 4D. Vous pouvez l'utiliser pour de nombreuses applications, par exemple pour envoyer une alerte sur un appareil mobile ou pour actionner un relais qui allume un éclairage extérieur.

LECTEUR RFID

Le lecteur RFID intégré peut être utilisé pour diverses applications, par exemple pour ouvrir ou verrouiller des portes, ou pour activer ou désactiver votre système d'alarme. Pour des raisons de sécurité, le lecteur RFID a une portée très réduite (0 à 3 cm, 0 à 0.118 pouces) ; vous devez donc maintenir le badge RFID compatible (porte-clés) très près du lecteur RFID. Vous pouvez configurer le lecteur RFID à l'aide de l'application DoorBird.



Pour des raisons de sécurité, le lecteur RFID ne fonctionne qu'à courte distance.

API

L'appareil dispose d'une API bien documentée permettant l'intégration de systèmes tiers. Vous trouverez de plus amples informations ainsi que les conditions générales sur www.doorbird.com/api

INTÉGRATIONS

Cet appareil offre de nombreuses possibilités d'intégration dans des applications tierces. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.doorbird.com/integrations

MODIFIER L'INSCRIPTION D'UNE PLAQUE NOMINATIVE

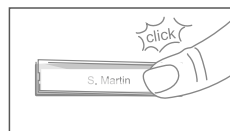
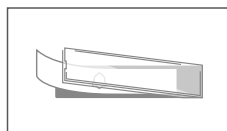
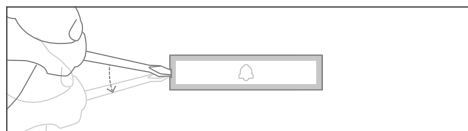


Valable uniquement pour les appareils équipés d'un ou plusieurs boutons d'appel avec plaque nominative éclairée.



Service de gravure pour un style moderne et une apparence soignée : www.doorbird.com/engraving

Veuillez suivre l'ÉTAPE 1 pour couper l'alimentation. Utilisez un tournevis plat à fente pour retirer le cache transparent du bouton d'appel. Nous vous recommandons d'utiliser du papier qui n'absorbe pas l'humidité.



MODIFIER LE LIBELLÉ DU MODULE D'INFORMATION



Concerne seulement les appareils dotés du module info.

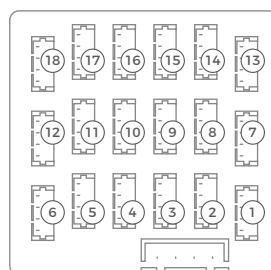
Veuillez s'il vous plaît suivre l'ÉTAPE 1 pour couper l'alimentation électrique et l'ÉTAPE 2 pour enlever la face avant de l'appareil. Dans le module info qui se trouve à l'intérieur, vous pouvez maintenant modifier le libellé. Pour l'étiquette, nous vous recommandons d'utiliser du papier blanc qui n'absorbe pas l'humidité.

CONNECTER LES BOUTONS D'APPEL AU MODULE MULTI-RÉSIDENTIEL



Ceci ne concerne que les appareils dotés de 5 boutons d'appel éclairés avec plaque nominative ou plus.

Ne connectez au module multi-résidentiel (p. ex. module multi-résidentiel MTM18A) que des boutons d'appel qui ont été certifiés par Bird Home Automation.



① = 1er connecteur de bouton d'appel

⑱ = 18ème connecteur de bouton d'appel

ENTRETIEN DE LA FACE AVANT

Nettoyage et entretien

Toutes nos faces avant sont fabriquées avec des matériaux de haute qualité et sont conçues pour durer toute une vie. Comme les appareils sont généralement installés dans des zones extérieures non protégées, ils sont exposés à des conditions climatiques difficiles et à des substances agressives, en particulier à proximité des routes fréquemment utilisées, dans les zones côtières et industrielles. Veuillez donc tenir compte des instructions d'entretien suivantes. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages si ces instructions ne sont pas respectées. Les saletés corrosives telles que les fientes d'oiseaux doivent être éliminées le plus rapidement possible.



N'utilisez jamais de détergents abrasifs tels que la laine d'acier ou le lait à récurer !

De l'eau chaude est généralement suffisante, si nécessaire avec un peu de détergent, un chiffon doux ou une brosse. Les pièces en plastique (caméra ou plaques nominatives) ne doivent pas être traitées avec des produits d'entretien pour métaux. Enlevez tous les résidus de produits de nettoyage ou de lubrifiants pour éviter les taches ou la décoloration après l'entretien.

Acier inoxydable

Nous n'utilisons que de l'acier inoxydable de haute qualité pour tous les appareils DoorBird. Cependant, l'acier inoxydable de haute qualité peut également rouiller, car environ 70 % de l'acier inoxydable est constitué de fer. La résistance à la rouille est uniquement obtenue par une couche de protection (appelée aussi couche passive), qui recouvre le fer comme une peau. Cette couche protectrice est essentiellement constituée de chrome et d'autres métaux précieux.

Les particules de fer, la poussière de meulage et les copeaux déposés sur l'acier inoxydable peuvent entraîner une corrosion (film de rouille). Ces particules de fer peuvent se retrouver partout, mais surtout dans les zones côtières et industrielles et à proximité des routes fort fréquentées. Veuillez éliminer immédiatement les dépôts ferreux, car ils attaqueront votre appareil et entraîneront une véritable rouille s'ils ne sont pas éliminés. Pour enlever la rouille, il suffit d'essuyer la poussière. En outre, un produit d'entretien est recommandé, p. ex. le WD 40, disponible sur Amazon pour moins de 5,00 €. Il suffit d'appliquer une fine couche et de frotter. Il en va de même si de la rouille apparaît sur les gravures à la surface de l'acier inoxydable.

Les éclaboussures de ciment ou de chaux doivent être soigneusement enlevées dès que possible et avant de durcir, à l'aide d'une spatule en bois.

Les détergents de nettoyage suivants ne doivent

pas être utilisés car ils réduisent la résistance à la corrosion :

- les produits contenant du chlorure et de l'acide chlorhydrique
- Eau de Javel (en cas d'utilisation accidentelle, rincer abondamment à l'eau)
- Pâte à polir pour l'argenterie

Après le nettoyage à l'eau claire, essuyez avec un chiffon humide et séchez en frottant pour éviter les traces de calcaire. Les résidus de calcaire peuvent être évités en utilisant de l'eau déminéralisée.

Acier inoxydable avec revêtement PVD

Il est recommandé de nettoyer les surfaces avec revêtement PVD, chromées ou dorées avec un détergent dissolvant les graisses et de l'eau claire ou avec un chiffon en microfibres propre et sans poussière. Pour les surfaces très brillantes, utilisez un chiffon sans rayures (par exemple, un chiffon de nettoyage pour les verres, un chiffon de polissage pour les meubles, etc.).

Surfaces vernies

Nettoyez les surfaces peintes et le texte avec un chiffon doux et sans rayures, humidifié avec une solution de savon doux (p. ex., un chiffon de nettoyage pour les lunettes, un chiffon à polir les meubles, etc.). Pour éviter les taches ou la décoloration, les détergents doivent être essuyés sans laisser de résidu.

Faites particulièrement attention au texte afin de ne pas endommager le film ou la peinture.

Laiton bruni et bronze architectural

La finition de surface laiton bruni et bronze architectural est un brunissage à froid qui est ensuite vitrifié avec une cire pour bateaux. Comme il s'agit d'une surface ouverte à la diffusion, il est conseillé d'appliquer une couche de cire ultérieure à intervalles réguliers (environ 6 à 18 mois) à l'aide d'un chiffon doux, de laisser agir un peu et de sécher uniformément avec un chiffon sec. Nous recommandons une cire telle que Teroson WX 990 de la société Henkel.

Les produits de nettoyage chimiques de toute sorte ne doivent PAS être utilisés.

Il faut éviter de toucher la surface avec les doigts lors du montage. Il est recommandé de porter des gants en latex sans poudre.

Selon les conditions météorologiques, la surface traitée peut se modifier et former ainsi son aspect caractéristique et individuel.

GÉNÉRALITÉS

Alimentation	Power over Ethernet (PoE 802.3at Mode A/B)
Module d'information*	3.5", éclairé
Écran d'affichage*	LCD 3.5" (sans fonction tactile), éclairé, pour l'affichage d'un texte libre sur 2 lignes et du répertoire des noms (max. 500 entrées)
Écran tactile*	LCD 7", éclairé, pour l'affichage d'un texte libre sur 2 lignes et du répertoire des noms (max. 3000 entrées)
Clavier à 16 touches*	16 touches, éclairé, configurable via app, p. ex. • Codes PIN individuels • Actions individuelles (p. ex. commutation d'un relais, notification push, appel SIP [Audio/ Vidéo], notification HTTP (s)) • Plages horaires individuelles • Possibilité de gérer jusqu'à 3000 codes PIN
Clavier à 12 touches*	12 touches, éclairé, configurable via app, p. ex. • Codes PIN individuels • Actions individuelles (p. ex. commutation d'un relais, notification push, appel SIP [Audio/ Vidéo], notification HTTP (s)) • Plages horaires individuelles • Possibilité de gérer jusqu'à 3000 codes PIN
Lecteur d'empreintes digitales 50*	• Configurable via app • Actions individuelles (p. ex. commutation d'un relais, notification HTTP (s)) • Plages horaires individuelles • Possibilité de gérer jusqu'à 50 empreintes digitales • Historique des événements
Bouton d'appel sans contact*	• Capteur radar de mouvement haut de gamme pour une détection fiable à courte distance • Rétroéclairage bicolore (la couleur passe au vert lorsque le mouvement est détecté) • Actions individuelles (p. ex. ouverture de porte, notification push, SIP, etc.) • Champs de texte interchangeables en 5 langues (DE, EN, ES, FR, IT) inclus
Module d'accessibilité*	• Affichage d'état avec trois pictogrammes [appel, conversation, ouverture de porte], signal acoustique d'ouverture de porte et boucle d'induction • Conformité selon DIN 18040
Connecteurs	• RJ45, pour LAN/PoE • Relais de verrouillage bistable #1, max. 24 V CC /AC, 1 Ampère, p. ex. pour ouvre-porte électrique • Relais de verrouillage bistable #2, max. 24 V CC /AC, 1 Ampère, p. ex. pour ouvre-porte électrique • Entrée externe #1 • Entrée externe #2 • Des relais supplémentaires peuvent être ajoutés et contrôlés grâce à la commande de porte IP E/S DoorBird. • 1x Connecteur de module USB Type-C (écran tactile) • Sortie 12 V CC @ 0,48 A, p. ex. pour un ouvre-porte électrique • RS485, Wiegand, OSDP
Classe de protection	IP65, IK08
Homologations	CE, FCC, IC, RoHS, REACH, WEEE, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Conditions de fonctionnement	-25 °C à +55 °C /-13 °F à 131 °F Humidité relative de l'air 10 à 85 % (sans condensation)
Contenu de la livraison	1x Unité électrique principale 1x Face avant* 1x Badge RFID 1x Tournevis 1x Guide de démarrage rapide avec passeport numérique 1x Manuel d'installation 1x Petites pièces
Garantie	Voir www.doorbird.com/warranty

CONFIGURATION REQUISE ACTUELLE

Configuration système	Appareil mobile : Dernière version iOS pour iPhone/iPad, dernière version Android pour Smartphone/Tablette Internet : connexion Internet haut débit fixe haute vitesse à large bande, DSL, câble ou fibre, pas de socks ou de serveur proxy Réseau : réseau Ethernet avec DHCP
-----------------------	--

Hauteur d'installation recommandée	L'objectif de la caméra doit être placé à au moins 145 cm (57 in). Veuillez vérifier la hauteur optimale pour votre site avant de commencer l'installation.
------------------------------------	---

VIDÉO

Caméra	HDTV, 5 mégapixels, dynamique (VGA - HDTV)
Objectif	Lentille hémisphérique de pointe, ultra grand-angle 180° (D), 140° (H), 100° (V), redressé, mode vision infrarouge
Vision nocturne	Oui, capteur de luminosité, filtre IR-Cut automatique, 2 LED infrarouges (850 nm)

AUDIO

Composants audio	Haut-parleur et microphone, réduction de bruit et d'écho (AEC, ANR)
Streaming audio	Bidirectionnel, duplex intégral

RÉSEAU

Ethernet	Prise RJ45, PoE 802.3at Mode A/B, 10/100 Base-T
Protocoles pris en charge	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM, WebRTC

CAPTEUR DE MOUVEMENT

Type	Actif
Angle de détection	54° (H), 70° (V)
Portée	1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), selon l'environnement, configurable par tranche de 1 m (3.3 ft)
Technologie	4D. Basée sur de multiples capteurs et algorithmes intégrés, p. ex. l'énergie radiofréquence (RFE)
Configuration	Via l'application, par ex. • Range (1 - 10 m / 3.3 - 32.9 ft) • Direction (en s'approchant, en s'éloignant, les deux directions en même temps) • Actions individuelles (p. ex. commutation d'un relais, notification push, appel SIP [Audio/ Vidéo], notification HTTP (s)) • Plages horaires individuelles

LECTEUR RFID 125 KHZ

Type	Système d'étiquette passive d'identification par radiofréquence (ARPT)
Norme	ISO/IEC 18000-2:2009 Partie 2, EM4100, EM4102
Fréquence	125 KHz
Portée	0 - 3 cm (0.118 in), selon l'environnement
Antenne	Interne
Transpondeur compatible	Badges RFID, disponibles séparément, voir www.doorbird.com/buy Possibilité de gérer jusqu'à 3000 badges.
Configuration	Via l'application, par ex. • Badge (ajouter/supprimer) • Actions individuelles (p. ex. commutation d'un relais, appel SIP [Audio/Vidéo], notification HTTP (s)) • Plages horaires individuelles

LECTEUR RFID 13,56 MHZ

Type	Système d'étiquette passive d'identification par radiofréquence (ARPT)
------	--

Norme	UID (CSN) de : MIFARE Classic®, MIFARE DESFire® EV1 et EV2, ISO14443A, ISO14443B, ISO15693, NFC® (prise en charge HCE requise)
Fréquence	13,56 MHz
Portée	0 - 3 cm (0.118 in), selon l'environnement
Antenne	Interne
Transpondeur compatible	Badges RFID, disponibles séparément, voir www.doorbird.com/buy Possibilité de gérer jusqu'à 3000 badges.
Chiffrement	Nécessite une licence DoorBird Cloud Pro ou DoorBird Cloud Enterprise.
Configuration	Via l'application, par ex. • Badge (ajouter/supprimer) • Actions individuelles (p. ex. commutation d'un relais, appel SIP [Audio/Vidéo], notification HTTP (s)) • Plages horaires individuelles
OSDP	
OSDP	Matériel prêt, activé ultérieurement via une mise à jour logicielle
RS485	
RS485	Matériel prêt, activé ultérieurement via une mise à jour logicielle
WIEGAND	
Direction	Entrées et sorties: matériel disponible, activation via une future mise à jour logicielle
Protocoles pris en charge	26, 30, 31, 34 et 44 bits
Transmission de données prise en charge	Transpondeurs RFID 125 KHz, transpondeurs RFID 13,56 MHz, codes PIN du clavier
Longueur de câble maximale	Max. 150 m (492 ft)
Tension	Lorsqu'aucune donnée n'est transmise, DATA0 et DATA1 sont tous deux tirés vers le niveau de tension « élevé » de +5 V CC. L'interface est électriquement isolée.
Configuration	Via l'application, p. ex. journal et interface activés/désactivés
MODULES SANS FIL INTÉGRÉS	
RFID	125 KHz, 13,56 MHz, peut être désactivé
Capteur	24 GHz, peut être désactivé
Bluetooth	Bluetooth Low Energy (BLE), compatible avec la télécommande porte-clés Bluetooth DoorBird A8007
INTÉGRATION DE PRESTATAIRES TIERS (DOORBIRD CONNECT)	
Intégrations partenaires	Voir www.doorbird.com/integrations
API	Voir www.doorbird.com/api
Flux vidéo simultanés	Un, pour l'enregistrement continu et basé sur l'événement
ACCESORIOS ADICIONALES	
Vendu séparément	Voir www.doorbird.com/buy

*seulement sur certains modèles ou configuration

MENTIONS LÉGALES

Généralités

1. DoorBird est une marque déposée de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc.
3. Google, Android et Google Play sont des marques commerciales de Google, Inc.
4. La marque verbale et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code est une marque déposée de Denso Wave Incorporated au Japon et dans d'autres pays.
6. Tous les autres noms d'entreprises et de produits peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs, avec lesquelles elles ont été associées.
7. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à nos produits lorsque celles-ci participent au progrès technique. Dans le sillage des évolutions techniques permanentes, les produits représentés peuvent également différer visuellement des produits livrés.
8. Toutes les reproductions et tous les transferts de textes, d'illustrations et de photos issus de ce mode d'emploi, sur tout type de support, en tout ou en partie, sont exclusivement autorisés moyennant notre consentement exprès écrit.
9. La création de ce manuel d'installation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuelles erreurs, aussi bien de contenu que de typographie (également dans les données techniques ou au sein des graphiques et schémas techniques).
10. Nos produits sont conformes aux directives techniques, aux prescriptions en matière électrique et de télécommunications en vigueur en Allemagne, dans l'Union européenne et aux États-Unis.
11. Nos produits ainsi que les composants qu'ils contiennent (circuits intégrés, logiciels, etc.) ne peuvent être utilisés qu'à des fins civiles et non militaires.

Protection et sécurité des données

1. Pour une sécurité maximale, l'appareil utilise les mêmes techniques de cryptage que la banque en ligne. Pour votre sécurité, nous ne faisons pas appel aux redirections de ports ni au service DynDNS.
2. L'emplacement du centre de données pour l'accès à distance via internet au moyen d'une application se trouve obligatoirement sur le territoire de l'Union européenne si l'adresse IP déterminée de l'appareil se trouve dans l'Union européenne. Le centre de données est exploité conformément aux normes de sécurité les plus strictes.
3. Les méthodes de surveillance vidéo, audio et autres peuvent être réglementées par des lois qui varient d'un pays à l'autre. Vérifiez les lois en vigueur dans votre région avant d'installer et d'utiliser cet appareil de surveillance.

Quand il s'agit d'un appareil du type interphone vidéo, moniteur intérieur ou caméra :

- Dans de nombreux pays, les images vidéo et la voix ne peuvent être transférées que lorsqu'un visiteur a sonné à la porte (protection des données, configuration possible dans l'application)
- Exécutez le montage de sorte que le champ de détection de la caméra se limite exclusivement à la zone d'entrée directe.
- L'appareil dispose, le cas échéant, d'un historique intégré des visites et d'un capteur de mouvements. Si nécessaire, vous pouvez activer et désactiver ces fonctions.

Si nécessaire, signalez la présence de l'appareil à l'endroit adéquat et de la manière adéquate.

Veuillez respecter les dispositions légales spécifiques à chaque pays concernant l'utilisation des composants et caméras de surveillance applicables sur le site d'installation. Veuillez vérifier auprès du propriétaire et de votre Syndic si vous êtes autorisé à installer et utiliser ce produit. Bird Home Automation GmbH décline toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise configuration de ce produit, y compris dans le cas de l'ouverture non autorisée d'une porte.

Bird Home Automation ne peut être tenu responsable des dommages causés par une ancienne et mauvaise installation ou une installation incorrecte.

Les mises à jour du logiciel ou du système d'exploitation (appelées „mises à jour du firmware“) sont normalement installées automatiquement sur les produits de Bird Home Automation GmbH via internet, si cela est techniquement possible. Les mises à jour automatiques du firmware maintiennent les logiciels des produits actualisés afin que ceux-ci fonctionnent toujours de manière fiable, sûre et efficace. Grâce aux améliorations continues, des fonctions peuvent être ajoutées, étendues ou légèrement modifiées au fil du temps. Des modifications ou limitations importantes des fonctions existantes ne se produisent normalement que lorsque Bird Home Automation GmbH le juge nécessaire (par ex. en raison de la protection des données, de la sécurité, de la stabilité des données ou encore, afin de tenir celles-ci à jour). Lorsqu'une mise à jour du firmware est disponible, les serveurs de Bird Home Automation GmbH la distribuent en général automatiquement à tous les produits compatibles connectés à internet ou aux serveurs de Bird Home Automation GmbH. Ce processus est graduel et peut prendre plusieurs semaines. Dès qu'un produit reçoit une mise à jour du firmware, le système s'installe et redémarre généralement par lui-même. Les mises à jour du firmware installées ne peuvent pas être annulées. Etant donné que les produits et logiciels de Bird Home Automation GmbH ne sont pas explicitement des produits réservés au client, celui-ci ne peut pas refuser une mise à jour automatique si le produit est connecté à internet ou au serveur de Bird Home Automation GmbH.

Éditeur

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Allemagne

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Il est possible que la présente notice contienne des erreurs typographiques ou des erreurs d'impression. Les informations contenues dans cette notice sont contrôlées régulièrement et les corrections sont publiées dans la prochaine édition. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs techniques ou d'impression et par rapport à leurs conséquences.

MANUAL DE INSTALACIÓN

Lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar a utilizar cualquier producto.

Guarde el manual para que pueda consultarlo más adelante si es necesario. Si entrega el producto a otras personas para su uso, por favor, entregue también el manual de instalación para su correcto funcionamiento.

Encontrará siempre la versión más actualizada del manual de instalación en www.doorbird.com/support

Para hacer las cosas más fáciles usamos el término „dispositivo“ para el producto „Videoportero IP“ y „dispositivo móvil“ para un smartphone o tablet.

Responsabilidad

En la preparación de este documento se ha puesto el máximo cuidado. Por favor informe a Bird Home Automation GmbH de cualquier inexactitud u omisión. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable de cualquier problema técnico o errores tipográficos y se reserva el derecho de hacer cambios en el producto y manuales sin previo aviso. Bird Home Automation GmbH no da ninguna garantía de cualquier tipo con respecto al contenido de este documento, incluyendo pero no limitado a, las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular. Bird Home Automation GmbH tampoco será responsable, ni se responsabiliza de los daños incidentales o consecuentes en relación con el mobiliario, funcionamiento o uso de este material. Este dispositivo debe utilizarse exclusivamente para el uso previsto.

Modificaciones de equipos

Este equipo debe instalarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones que figuran en la documentación del usuario. Este equipo no contiene componentes que requieren servicio por parte del usuario. Los cambios o modificaciones no autorizados en el equipo invalidarán todas las certificaciones y aprobaciones reglamentarias aplicables.

Símbolos utilizados



Advertencia: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.



Precaución: Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones leves o moderadas.



Aviso: Indica una situación que, si no se evita, podría resultar en daños a la propiedad.



Importante: Indica información importante y esencial para que el producto funcione correctamente.

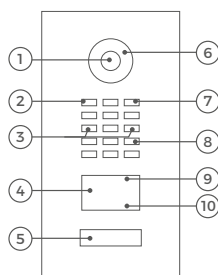


Nota: Indica información útil que ayuda a sacar el máximo provecho del producto.

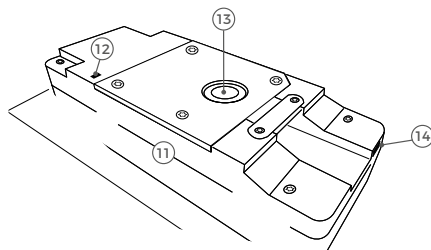
Tenga en cuenta las advertencias e instrucciones de seguridad de nuestro folleto adjunto o en línea: www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf

DISPOSITIVO CON UN BOTÓN DE LLAMADA

Frontal



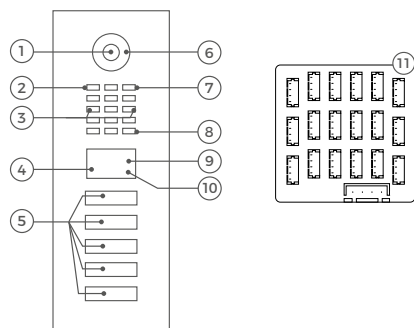
Por dentro



- 1) Video de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono
- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID
- 10) Transceptor Bluetooth
- 11) Unidad eléctrica principal
- 12) LED de diagnóstico
- 13) Entrada de cables (opcional)
- 14) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation

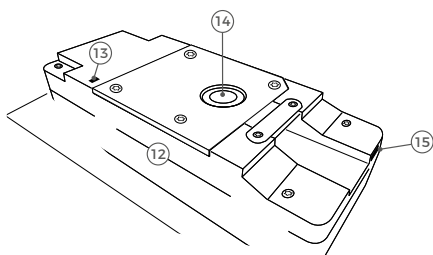
DISPOSITIVO CON 5 O MÁS BOTONES DE LLAMADA

Frontal



- 1) Vídeo de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono
- 8) Altavoz

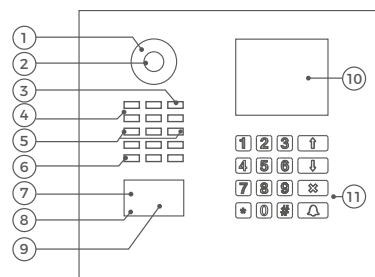
Por dentro



- 9) Lector RFID
- 10) Transceptor Bluetooth
- 11) Módulo multifamiliar MTM18A
- 12) Unidad eléctrica principal
- 13) LED de diagnóstico
- 14) Entrada de cables (opcional)
- 15) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation

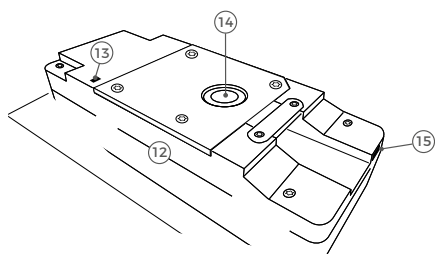
DISPOSITIVO CON MÓDULO DE PANTALLA Y MÓDULO DE TECLADO

Frontal



- 1) LEDs de visión nocturna
- 2) Vídeo de 5 MP
- 3) Micrófono
- 4) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 5) Tornillos de seguridad
- 6) Altavoz
- 7) Lector RFID
- 8) Sensor de movimiento

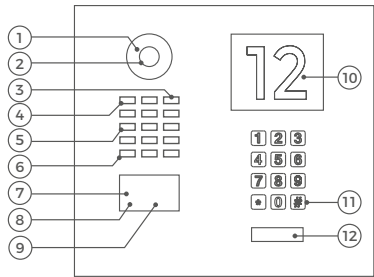
Por dentro



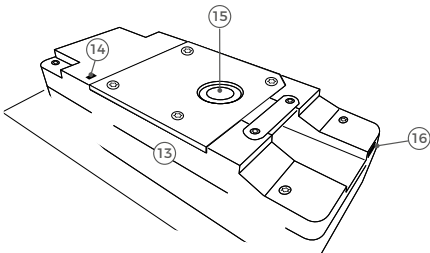
- 9) Transceptor Bluetooth
- 10) Módulo de pantalla
- 11) Módulo de teclado
- 12) Unidad eléctrica principal
- 13) LED de diagnóstico
- 14) Entrada de cables (opcional)
- 15) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation

DISPOSITIVO CON MÓDULO DE INFORMACIÓN Y MÓDULO DE TECLADO

Frontal



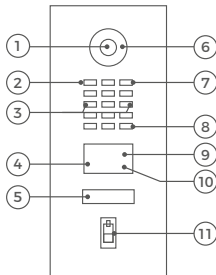
Por dentro



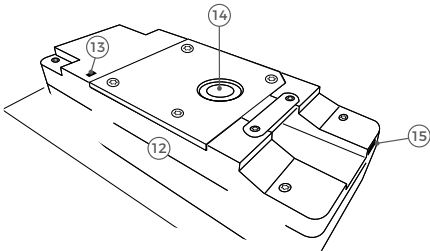
- 1) LEDs de visión nocturna
- 2) Vídeo de 5 MP
- 3) Micrófono
- 4) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 5) Tornillos de seguridad
- 6) Altavoz
- 7) Lector RFID
- 8) Sensor de movimiento
- 9) Transceptor Bluetooth
- 10) Módulo de información
- 11) Módulo de teclado
- 12) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 13) Unidad eléctrica principal
- 14) LED de diagnóstico
- 15) Entrada de cables (opcional)
- 16) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation

DISPOSITIVO CON MÓDULO DE LECTOR DE HUELLAS DACTILARES

Frontal



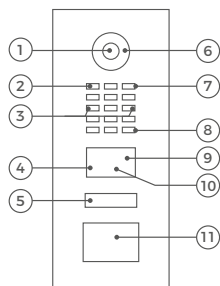
Por dentro



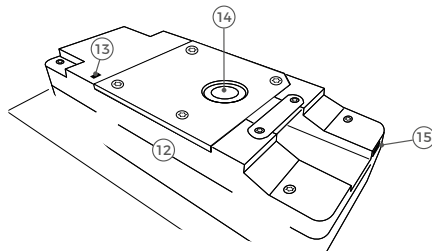
- 1) Vídeo de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada con placa de identificación iluminada
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono
- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID
- 10) Transceptor Bluetooth
- 11) Lector de huellas dactilares
- 12) Unidad eléctrica principal
- 13) LED de diagnóstico
- 14) Entrada de cables (opcional)
- 15) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation

DISPOSITIVO CON MÓDULO DE LLAMADA SIN CONTACTO

Frontal



Por dentro



- 1) Video de 5 MP
- 2) Sensor de luz para el modo de visión nocturna
- 3) Tornillos de seguridad
- 4) Sensor de movimiento
- 5) Botón de llamada iluminado con placa identificativa
- 6) LEDs de visión nocturna
- 7) Micrófono
- 8) Altavoz
- 9) Lector RFID

- 10) Transceptor Bluetooth
- 11) Módulo de llamada sin contacto para iniciar llamadas sin contacto
- 12) Unidad eléctrica principal
- 13) LED de diagnóstico
- 14) Entrada de cables (opcional)
- 15) Puerto USB tipo C para módulos certificados de Bird Home Automation



Algunos intercomunicadores de la serie D22x disponen, según el equipamiento, de un módulo adicional opcional para la accesibilidad que incluye un indicador de estado con tres pictogramas [Llamada, Conversación, Apertura de puerta], señal acústica de apertura de puerta y bucle de inducción. Si se instala correctamente, el módulo cumple con la norma DIN 18040 (Edificación sin barreras). Debido al elevado consumo de energía, la alimentación eléctrica del bucle de inducción debe realizarse mediante una fuente de alimentación independiente (15-48 VCC, 1 A).

VIDEOS

¿Necesita ayuda con la instalación? Vea nuestros videos de instalación que se puede encontrar en www.doorbird.com/support

Cada paso de la instalación está claramente documentado en los videos.

INSTALACIÓN

Todos los pasos que se indican a continuación deben ser llevados a cabo cuidadosamente por un adulto competente, teniendo en cuenta las normas de seguridad aplicables. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto directamente con nosotros o con un especialista competente.

Asegúrese de que todos los cables utilizados para la instalación estén intactos a lo largo de toda su longitud y aprobados para este tipo de uso.

Velocidad de red y componentes de red

Asegúrese de que la velocidad de subida de su conexión a Internet sea de al menos 0,5 Mbps. También puede realizar una prueba de velocidad en cualquier momento a través de la aplicación DoorBird. La experiencia de usuario sólo es tan buena como la velocidad de red, la estabilidad de red y la calidad de los componentes de red, como el enrutador de Internet y los puntos de acceso WiFi o los repetidores WiFi. Asegúrese también de que sus componentes de red no tengan más de dos años de antigüedad, hayan sido fabricados por un fabricante conocido y tengan instalado el firmware más reciente. Si no se cumplen estos requisitos, puede ocurrir, por ejemplo, que el rendimiento de audio y vídeo sea deficiente o que las notificaciones push se retrasen o no lleguen a su smartphone o tablet.

Requisitos:

Internet de alta velocidad (a través de línea fija): DSL, cable o fibra óptica Red: Ethernet, con DHCP

1

DESCONEXIÓN DE LA CORRIENTE



Desconecta la corriente de todos los cables que vayan hasta el lugar de montaje, p. ej., del videoportero, del timbre, del portero automático eléctrico, del switch/injector PoE, etc.

2

DESMONTAJE DEL TIMBRE EXISTENTE

Si hay un timbre o un videoportero instalados en la pared de casa, desmóntalos.

3

ELECCIÓN DEL LUGAR DE MONTAJE

El aparato emplea una lente ultragran angular hemisférica, de modo que basta con una altura de montaje baja, incluso con una distancia mínima de la persona respecto al aparato de 50 cm (19,68 in). Por eso, el objetivo no se puede ajustar mecánicamente. La lente de la cámara se debe encontrar a una altura de 145 cm (57 in) como mínimo. Antes del montaje definitivo hay que comprobar si la altura es correcta.

A la hora de elegir el lugar de montaje, fíjate en las condiciones de luz. Evita la luz solar directa, la contraluz directa y las superficies reflectantes.

El cable de red entre el aparato y el switch/injector PoE o el rúter no debe medir más de 80 m de longitud (IEEE 802.3).



El aparato no se debe exponer a la luz solar directa, ya que la temperatura de la carcasa podría exceder el límite admisible. Esto podría dañar los componentes eléctricos y mecánicos del aparato, y provocar lesiones, especialmente al tocar las piezas exteriores del aparato. Los paneles frontales blancos y plateados claros absorben menos luz solar que los oscuros.



El sensor de imagen no se debe exponer a la luz solar directa durante periodos prolongados. La luz solar directa ciega la cámara y puede dañar permanentemente los pequeños filtros de color del chip del sensor.



Los defectos causados por la luz solar directa no están cubiertos por la garantía.



Si solo dispones de dos hilos en el lugar de montaje, puedes utilizar el convertidor Ethernet PoE de 2 cables de DoorBird, que se vende por separado. Este convertidor permite transmitir datos de red (Ethernet) y corriente (PoE) a largas distancias a través de un simple cable bifilar. Así pues, se pueden equipar edificios que, p. ej., solo disponen de un cable de timbre bifilar simple con tecnología de red sin tener que tender un cable de red a posteriori.

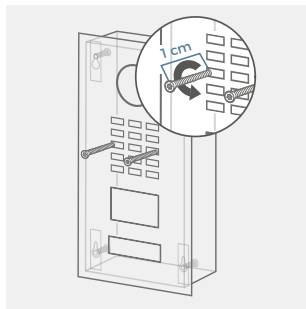
4

EXTRACCIÓN DE LA CARCASA (SOLO CON PEDIDOS EN EL CONFIGURADOR DE DOORBIRD)

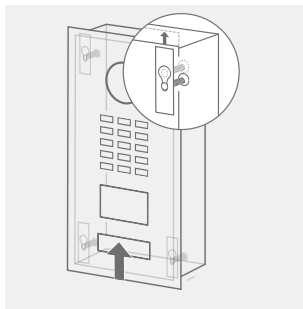


Si la carcasa trasera está separada y no se encuentra montada en la placa frontal, saltate este paso.

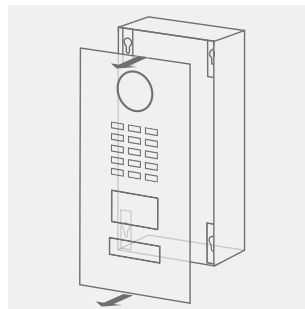
Con cuidado, retira la placa frontal, incluida la unidad principal, de la carcasa de montaje utilizando el destornillador incluido.



Desatornilla los tornillos de seguridad 1 cm.



Desplaza la placa frontal hacia arriba.

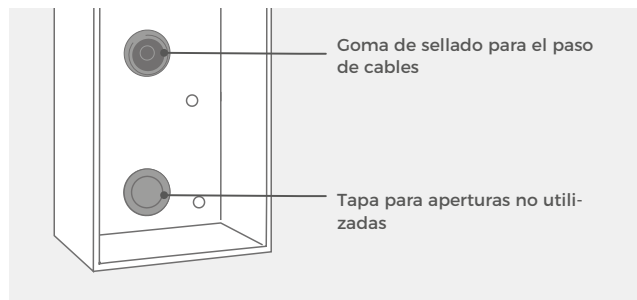


Tira de la placa frontal hacia ti.

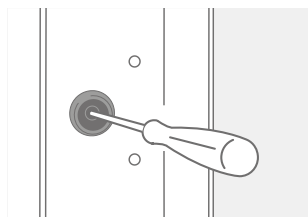
ENSAMBLAJE DE LA CARCASA DE MONTAJE

Monte la carcasa de montaje (backbox) en la pared. Encontrará los planos detallados y las medidas del aparato en la hoja de datos correspondiente al dispositivo.

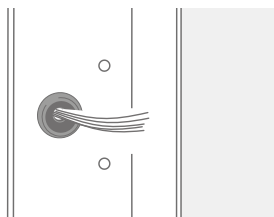
Montaje de la carcasa de montaje en superficie



Coloque la goma de sellado para el paso de cables en la abertura de montaje deseada.



Inserte un destornillador a través del centro de la goma de sellado.



Pase todos los cables y alambres que desee conectar al dispositivo a través de la goma de sellado.



Tiene que taladrar agujeros en una pared, inserte tornillos en la pared o levante una pared, asegúrese de que no se encuentren cables o tuberías eléctricas (gas, agua, etc.) en la pared.

Nota importante para el montaje en cavidades (por ejemplo, en pedestales y buzones):

Para proteger las unidades electrónicas, asegúrese de que los componentes técnicos estén protegidos contra el goteo y el agua corriente causados por la condensación o que entren en el espacio de montaje a través de las aberturas. Para proteger las unidades electrónicas, asegúrese de que el espacio de montaje interior no acumule agua.

Debe garantizarse una circulación de aire suficiente, así como un drenaje sin obstáculos del agua en la base de la instalación.

En caso contrario, se denegará la garantía.

ALIMENTACIÓN

El dispositivo se alimenta mediante PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet). La conexión a la red se realiza exclusivamente a través de LAN, por lo que la alimentación eléctrica se suministra a través de un cable de red.



ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA Y CONEXIÓN DE RED A TRAVÉS DE POE (ALIMENTACIÓN A TRAVÉS DE ETHERNET)

Para alimentar el dispositivo a través de un conmutador PoE+ o un inyector PoE+ (por ejemplo, el inyector DoorBird Gigabit High-PoE) según el estándar PoE IEEE 802.3at, Mode A/B, se deben utilizar los cuatro hilos numerados 1, 2, 3 y 6 de un cable de red Cat.5e o superior. Asegúrese de utilizar un cable de red Cat.5e de alta calidad o superior y con el blindaje adecuado (pares de hilos blindados individualmente (S/FTP o SFTP) y cubierta del cable blindada), de modo que el blindaje esté conectado al blindaje metálico exterior del conector RJ45 (8P8C).

Si utiliza PoE como fuente de alimentación, los cuatro cables de PoE servirán al mismo tiempo como línea de datos. Si su conmutador PoE o su inyector PoE no es compatible con el estándar PoE IEEE 802.3at Mode A/B, el dispositivo no se iniciará (véanse los LED de diagnóstico y los tonos de diagnóstico).

- 
1. Desconecte el conmutador PoE o el inyector PoE correspondiente de la red eléctrica.

2. Lleve el cable de red hasta el lugar de instalación del dispositivo.

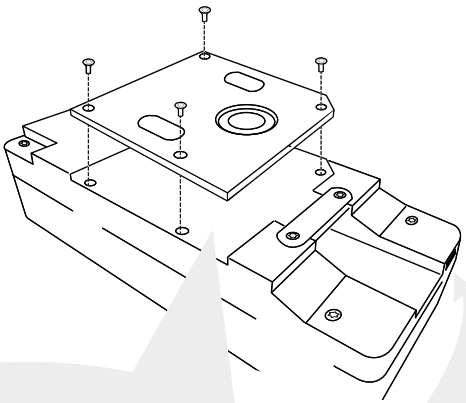
Para obtener más información sobre PoE, consulte: www.doorbird.com/poe

7

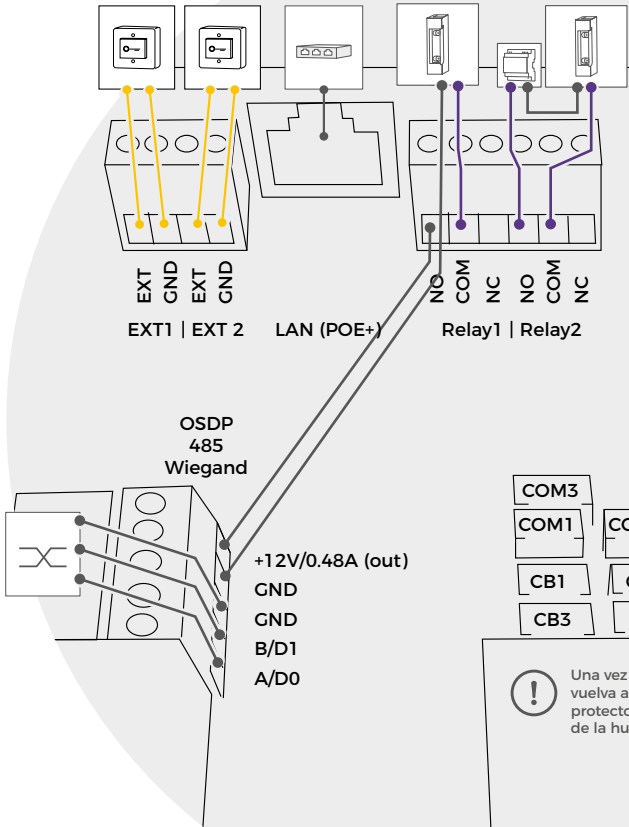
CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO

Para conectar los cables al aparato, primero debe retirar la tapa del conector con el destornillador que se incluye.

Los conectores etiquetados permiten conectar cables y conductos al aparato de forma cómoda y segura. Ahora puede conectar todos los cables y conductos necesarios al aparato. Retire todos los cables y conductos de los conectores del aparato que no vaya a utilizar. Retire unos 5 mm de aislamiento del extremo de los cables que desee conectar al terminal de tornillo verde del dispositivo.



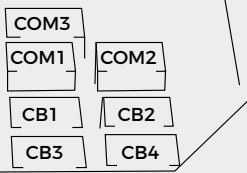
Display
USB-C





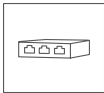
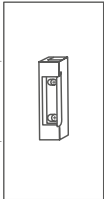
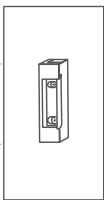
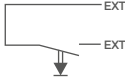
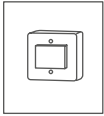
Manipule la placa frontal con cuidado. Si no se maneja correctamente, la superficie de la placa frontal podría rayarse o sufrir otros daños.

AVISO Tenga mucho cuidado al conectar los cables y los hilos. Una conexión incorrecta de los cables y los hilos puede provocar daños en el aparato. Los hilos sin aislamiento no deben sobresalir del borne de tornillo, ya que esto podría provocar un cortocircuito y dañar el aparato.





Una vez conectados los cables, vuelva a atornillar la tapa protectora para proteger el aparato de la humedad.

CONEXIONES	DESCRIPCIÓN	
LAN/POE+		Toma RJ45 para conectar la red procedente del conmutador PoE+ o del inyector PoE+.
R1 NO		Relé n.º 1, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Open» (NO). Se cierra al activarse.
R1 COM		Relé n.º 1, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Common» (COM).
R1 NC		Relé n.º 1, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Closed» (NC). Se abre al activarse.
R2 NO		Relé n.º 2, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Open» (NO). Se cierra al activarse.
R2 COM		Relé n.º 2, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Common» (COM).
R2 NC		Relé n.º 2, máx. 24 V CA/CC, 1 A, p. ej., para abrepuertas, contacto «Normally Closed» (NC). Se abre al activarse.
EXT1, EXT2 		Entrada digital (0 V, 0 A (NO)), para un botón de apertura de puerta, máx. 0 V CC/CA, 0 A. Estas conexiones pueden utilizarse, p. ej., para conectar un botón de apertura de puerta en interiores. Los relés se pueden configurar en la aplicación DoorBird o en DoorBird Webadmin. NOTICE Asegúrese de que no haya tensión en estas conexiones. Una tensión excesiva puede dañar irremediablemente el aparato.
+12 V / 0,48 A (salida)		Salida de 12 V CC, 0,48 A, p. ej., para un abridor de puertas NOTICE No apto para un suministro eléctrico continuo; carga continua de 1 minuto como máximo.
GND, GND		Ground. Para salida Wiegand (lector RFID, teclado), la función Wiegand se puede activar, desactivar y configurar a través de la aplicación DoorBird. La bolsa de accesorios incluida contiene un cable de tres hilos (negro, verde y blanco) y un conector. Utilice este cable para conectar su dispositivo Wiegand (GND: hilo negro).
D1		Data High. Para salida Wiegand (lector RFID, teclado). Máx. 5 mA por salida (línea de datos). La salida Wiegand se puede activar, desactivar y configurar a través de la aplicación DoorBird. La bolsa de accesorios incluida contiene un cable de tres hilos (negro, verde y blanco) y un conector. Utilice este cable para conectar su dispositivo Wiegand (D1: hilo blanco).
D0		Dato bajo. Para salida Wiegand (lector RFID, teclado). Máx. 5 mA por salida (línea de datos). La salida Wiegand se puede activar, desactivar y configurar a través de la aplicación DoorBird. La bolsa de accesorios incluida contiene un cable de tres hilos (negro, verde y blanco) y un conector. Utilice este cable para conectar su dispositivo Wiegand (D0: hilo verde).


El tiempo de activación se puede configurar en la aplicación DoorBird o en Webadmin

COM1, COM2	Conexión para módulos certificados de Bird Home Automation, por ejemplo, teclado, lector de huellas dactilares, MTM
COM3	Conexión para módulos certificados de Bird Home Automation, por ejemplo, el módulo Info
CB1, CB2, CB3, CB4	Conexión para el primer (CB1), segundo (CB2), tercer (CB3) y cuarto (CB4) botón de llamada
USB tipo C	Conexión para módulos compatibles de Bird Home Automation, por ejemplo, pantalla táctil, pantalla de 3.5 pulgadas.

NOTICE Las conexiones «CB1», «CB2», «CB3», «CB4», así como «COM1», «COM2» y «COM3» situadas en la parte posterior de la unidad de alimentación principal solo deben utilizarse para conectar componentes certificados por Bird Home Automation.

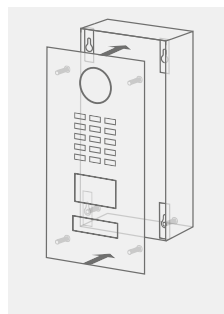
8

MONTAJE DE LA PLACA FRONTAL

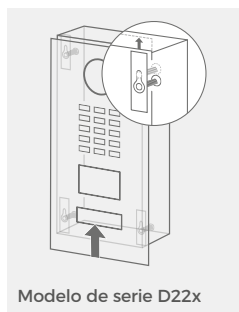
Monta la placa frontal, incluida la unidad principal, en la carcasa de montaje.



El montaje de las placas frontales varía entre los modelos de serie y los pedidos realizados a través del configurador de DoorBird («DBI» presente en el nombre del aparato).

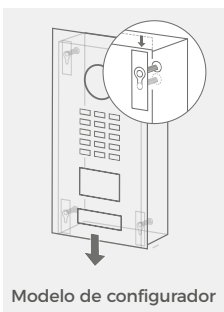


Presiona la placa frontal en la carcasa trasera de montaje.



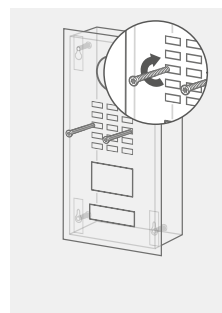
Modelo de serie D22x

Desplaza la placa frontal hacia arriba.



Modelo de configurador

Desplaza la placa frontal hacia abajo.



Atornilla los tornillos de seguridad.

9

PUESTA EN MARCHA

Conecte la alimentación de los cables que van al lugar de instalación. Encienda el conmutador PoE+ o el inyector PoE+ conectado al dispositivo. Podrá comprobar si el dispositivo recibe alimentación mediante el LED de diagnóstico. Este se ilumina entre 30 y 60 segundos después de conectar la alimentación. El dispositivo estará listo para funcionar (proceso de arranque, posibles actualizaciones de software, etc.) tan pronto como emita un breve pitido de diagnóstico desde el altavoz integrado. Esto puede tardar hasta 5 minutos. Si el LED de diagnóstico no se enciende, compruebe la fuente de alimentación.

10

DESCARGA E INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN

Descargue la aplicación «DoorBird» de Bird Home Automation en su dispositivo móvil desde la App Store de Apple o Google Play Store. Encontrará la versión más reciente del manual de instrucciones de la aplicación en www.doorbird.com/support

En la aplicación DoorBird, vaya a «Ajustes > Añadir dispositivo» y haga clic en el icono del código QR en el campo «Usuario». Escanee el código QR de usuario que aparece en el «Digital Passport» adjunto.

Si tiene problemas para añadir el dispositivo a la aplicación, compruebe si el dispositivo está conectado a Internet (www.doorbird.com/checkonline). Si el dispositivo no está conectado, compruebe la conexión a la red y el suministro eléctrico del dispositivo.

LED DE DIAGNÓSTICO

Podrá saber si el aparato recibe alimentación eléctrica gracias al LED de diagnóstico. Este se enciende entre 30 y 60 segundos después de conectar la alimentación eléctrica.

TONOS DIAGNÓSTICOS

Entre uno y cinco minutos después de conectarse a la red eléctrica, el dispositivo emite unos pitidos de diagnóstico.

SENSOR DE MOVIMIENTO

El dispositivo cuenta con un sensor de movimiento integrado con tecnología 4D. Puede utilizarlo para numerosas aplicaciones, por ejemplo, para enviar una alarma a un dispositivo móvil o para activar un relé que encienda una luz exterior.

LECTOR RFID

El lector RFID integrado se puede utilizar para diversas aplicaciones, como abrir o cerrar puertas, o activar o desactivar su sistema de alarma. Por motivos de seguridad, el lector RFID tiene un alcance muy corto (0-3 cm, 0-0.118 in), por lo que deberá mantener la etiqueta RFID compatible (llavero) muy cerca del lector. Puede configurar el lector RFID con la aplicación DoorBird.



Por motivos de seguridad, el lector RFID solo funciona a corta distancia.

API

El dispositivo cuenta con una API bien documentada para la integración de sistemas de terceros. Encontrará más información, así como los términos y condiciones generales, en www.doorbird.com/api

INTEGRACIONES

El dispositivo ofrece numerosas opciones para integrarlo en aplicaciones de terceros. Para obtener más información, visite www.doorbird.com/integrations

CAMBIAR EL TEXTO DE UNA PLACA IDENTIFICATIVA

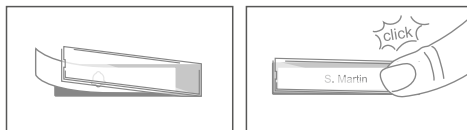
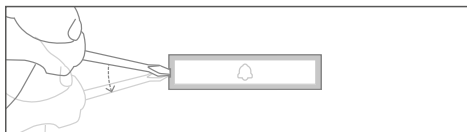


Solo es relevante para dispositivos con un o más botones de llamada con placa identificativa iluminada.



Servicio de grabado para un estilo moderno y aspecto impecable: www.doorbird.com/engraving

Siga el PASO 1 para desconectar la corriente. Utilice un destornillador plano de ranura para retirar la cubierta transparente del botón de llamada. Recomendamos utilizar papel que no absorba la humedad.



CAMBIAR EL TITULO DEL MÓDULO DE INFORMACIÓN

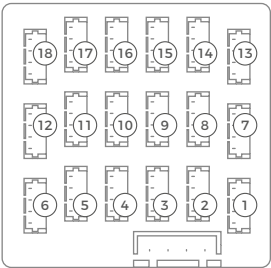
i Solo es relevante para dispositivos con módulo de información.

Siga el PASO 1 para desconectar la alimentación eléctrica y el PASO 2 para retirar la placa frontal del dispositivo. A continuación, podrá cambiar el texto en el módulo de información situado en el interior. Recomendamos utilizar papel que no absorba la humedad.

TECLAS DE LLAMADA AL SISTEMA MULTIPARTITO CONECTAR EL MÓDULO

! Solo es relevante para dispositivos con 5 o más botones de llamada.

Conecte al módulo multipartito (por ejemplo, el módulo MTM18A) únicamente botones de llamada que estén certificados por Bird Home Automation.



- 1 = 1.ª llamada tira de botones
- 18 = 18.ª llamada tira de botones

MANTENIMIENTO DE LA PLACA FRONTAL

Limpieza y mantenimiento

Todos los paneles frontales DoorBird están fabricados con materiales de excelente calidad y diseñados para una larga vida útil. Dado que los dispositivos suelen montarse en zonas exteriores no resguardadas, están expuestos a condiciones climáticas desfavorables y sustancias agresivas, especialmente en calles, cerca de la costa y zonas industriales. Por eso, tenga en cuenta las indicaciones de mantenimiento siguientes. No nos haremos responsables de los daños que se produzcan por no seguir estas indicaciones.



Eliminar la suciedad agresiva, como los excrementos de pájaro, lo antes posible.



No utilizar nunca productos de limpieza abrasivos, como lana de acero o líquidos abrasivos.

En general, basta con usar agua caliente, si es necesario con un poco de líquido lavavajillas, y un paño o cepillo suaves. Las piezas de plástico (cámara o placas con nombre) no se deben tratar con productos de limpieza para metales. Después de la limpieza, elimine todos los restos de productos de limpieza y lubricación para prevenir manchas o decoloraciones.

Acero inoxidable

Para los dispositivos DoorBird solo se utilizan aceros inoxidables de excelente calidad. No obstante, incluso el acero inoxidable se puede oxidar, ya que está compuesto por aprox. un 70 % de hierro. La resistencia a la oxidación se consigue con una capa de protección (llamada también capa pasiva), que funciona como una piel sobre el hierro. Básicamente, esta capa protectora está compuesta por cromo y otros metales nobles.

Las partículas de hierro, el polvo de lijado y las virutas que se depositan sobre el acero inoxidable pueden provocar corrosión (óxido ligero). Estas partículas de hierro se encuentran en el aire en todas partes, pero sobre todo en zonas industriales, cerca de la costa y calles muy transitadas. Retire los depósitos ferrosos de inmediato, ya que, de lo contrario, dañarán el dispositivo y provocarán auténtica oxidación. Para eliminar la corrosión basta con limpiar el polvo con un paño. También es recomendable utilizar productos de cuidado, como WD 40, que se puede encontrar, entre otros, en Amazon por menos de 5,00 €. Solo hay que aplicar una capa fina y pasar un paño. Se puede hacer lo mismo cuando se forma corrosión en los grabados de la superficie de acero inoxidable.

Las salpicaduras de cemento o cal se deben eliminar con cuidado lo antes posible, antes de que se endurezcan, con una espátula de madera.

Los productos de limpieza siguientes no se deben utilizar, ya que reducen la resistencia a la corrosión:

- Productos con cloruros y ácido clorhídrico
- Agentes blanqueadores (en caso de aplicación accidental, aclarar abundantemente con agua)
- Productos para limpiar plata

Después de cada limpieza, pasar un paño ligeramente humedecido con agua limpia y secar con un trapo para prevenir la formación de marcas de cal. El agua desmineralizada previene la formación de residuos de cal.

Acero inoxidable con recubrimiento de PVD

Para las superficies con recubrimiento de PVD, cromadas o doradas recomendamos utilizar un detergente lavavajillas desengrasante y agua limpia o limpiarlas con un paño de microfibra limpio y sin pelusas. Para las superficies de alto brillo se debe utilizar un paño que no arañe (p. ej., paños limpiagafas, para pulido de muebles o similares).

Superficies barnizadas

Limpie las superficies e inscripciones barnizadas con un paño suave que no arañe (p. ej., paños limpiagafas, para pulido de muebles o similares) humedecido con una solución jabonosa suave. Para que no se formen manchas ni decoloraciones, elimine los restos de producto sin dejar residuos. Proceda con mucho cuidado con las inscripciones para no dañar la lámina ni la impresión.

Latón bruñido y bronce arquitectónico

El acabado de la superficie „latón bruñido“ y „auténtico bronce“ es un acabado bruñido en frío que luego se sella con una cera para barcos. Como se trata de una superficie transpirable, es aconsejable aplicar una capa posterior de cera a intervalos regulares (aprox. 6-18 meses) con un paño suave, dejar que actúe un rato y luego frotarla uniformemente con un paño seco. Recomendamos una cera como Teroson WX 990 de Henkel.

NO deben utilizarse productos químicos de limpieza de ningún tipo.

Evitar tocar la superficie con los dedos durante el montaje. Se recomienda usar guantes de látex sin polvo.

En función de las influencias climáticas, la superficie tratada puede cambiar y adquirir así su aspecto característico e individual.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

INFORMACIÓN GENERAL

Alimentación	Power over Ethernet (PoE 802.3at Mode A/B)
Módulo de información*	3.5", iluminado
Pantalla de visualización*	LCD de 3.5" (sin función táctil), iluminado, para mostrar un texto libre de 2 líneas y el directorio de nombres (máx. 500 entradas)
Pantalla táctil*	LCD de 7", iluminado, para mostrar un texto libre de 2 líneas y el directorio de nombres (máx. 3000 entradas)
Teclado con 16 teclas*	16 teclas, iluminadas, configurables vía app, p. ej. •Códigos PIN individuales •Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, notificación automática, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) •Horarios individuales •Hasta 3000 códigos PIN configurables
Teclado con 12 teclas*	12 teclas, iluminadas, configurables vía app, p. ej. •Códigos PIN individuales •Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, notificación automática, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) •Horarios individuales •Hasta 3000 códigos PIN configurables
Lector de huellas dactilares 50*	•Configurable vía app •Eventos individuales (por ejemplo cambiar un relé, notificación HTTP (s)) •Horarios individuales •Hasta 50 huellas dactilares configurables •Historial de eventos
Botón de llamada sin contacto*	•Sensor de movimiento por radar de alta gama para una detección fiable a corta distancia •Retroiluminación de dos colores (cambia a verde cuando se detecta movimiento) •Eventos individuales (p. ej. apertura de puerta, notificación automática, SIP, etc.) •Campos de texto intercambiables en 5 idiomas (DE, EN, ES, FR, IT) incluidos
Módulo de accesibilidad*	•Indicador de estado con tres pictogramas [llamada, conversación, apertura de puerta], señal acústica de apertura y bucle de inducción •Homologación según DIN 18040
Conectores	•RJ45, para LAN/PoE •Relé de enclavamiento biestable #1, máx. 24 V CC /AC, 1 amperio, p. ej. para abrepuertas eléctricos •Relé de enclavamiento biestable #2, máx. 24 V CC /AC, 1 amperio, p. ej. para abrepuertas eléctricos •Entrada externa #1 •Entrada externa #2 •Los relés se pueden ampliar o asegurar con el DoorBird IP Controlador I/O A1081. •1x Conector de módulo USB Type-C (pantalla táctil) •Salida 12 V CC @ 0,48 A, p. ej. para un abrepuertas eléctrico •RS485, Wiegand, OSDP
Clase de protección	IP65, IK08
Homologaciones	CE, FCC, IC, RoHS, REACH, WEEE, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Condiciones de funcionamiento	-25 a +55°C /-13 a 131°F Humedad relativa del aire de 10 % a 85 % (no se condensa)
Contenido del envío	1x Unidad eléctrica principal 1x Placa frontal* 1x Llaverio Transponder 1x Atornillador 1x Guía rápida con pasaporte digital 1x Manual de instalación 1x Piezas pequeñas
Garantía	Ver www.doorbird.com/warranty

REQUISITOS DEL SISTEMA ACTUALES

Requisitos del sistema	Dispositivo móvil: versión iOS más reciente en iPhone/iPad, versión Android más reciente en smartphone/tablet Internet: conexión a internet por red telefónica fija de banda ancha de alta velocidad, DSL, cable o fibra óptica, sin Socks ni servidores Proxy Red: Red Ethernet, con protocolo de configuración dinámica de host (DHCP)
------------------------	--

Altura de instalación recomendada	El objetivo de la cámara deberá encontrarse a una altura mínima de 145 cm (57 in). Por favor, compruebe la altura óptima de montaje para su sitio antes de iniciar la instalación.
-----------------------------------	--

VÍDEO

Cámara	HDTV, 5 megapíxeles, dinámica (VGA - HDTV)
Lente	Lente gran angular hemisférica 180° (D), 140° (H), 100° (V), rectificada, modo de visión por infrarrojos
Visión nocturna	Sí, sensor de luz, filtro de infrarrojos automático, 2 LED infrarrojos (850 nm)

AUDIO

Componentes de audio	Altavoz y micrófono, disminución de ruido y eco (AEC, ANR)
Transmisión de audio	Bidireccional, dúplex completo

RED

Ethernet	Conector RJ45, PoE 802.3at Mode A/B, 10/100 Base-T
Protocolos compatibles	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM, WebRTC

SENSOR DE MOVIMIENTO

Tipo	Activo
Ángulo de detección	54° (H), 70° (V)
Alcance	1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), según entorno, configurable en tramos de 1 m (3.3 ft).
Tecnología	4D. Basado en varios sensores y algoritmos integrados, p. ej. la energía de radiofrecuencia (ERF)
Configuración	A través de app, p. ej. • Range (1 - 10 m /3.3 - 32.9 ft) • Dirección (acercándose, alejándose, en ambas direcciones al mismo tiempo) • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, notificación automática, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales

LECTOR RFID 125 KHZ

Tipo	Sistema "Lector activo de etiquetas pasivas (ARPT: "Active Reader Passive Tag" en inglés)
Estándar	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frecuencia	125 KHz
Alcance	0 - 3 cm (0.118 in), según entorno
Antena	Interna
Transpondedor compatible	Llaveros RFID vendidos por separado, ver www.doorbird.com/buy Hasta 3000 llaveros RFID configurables.
Configuración	• A través de app, p. ej. • Llavero (agregar, borrar) • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales

LECTOR RFID 13.56 MHZ

Tipo	Sistema "Lector activo de etiquetas pasivas (ARPT: "Active Reader Passive Tag" en inglés)
------	---

Estándar	UID (CSN) de: MIFARE Classic®, MIFARE DESFire® EV1 y EV2, ISO14443A, ISO14443B, ISO15693, NFC® (se requiere compatibilidad HCE)
Frecuencia	13,56 MHz
Alcance	0 - 3 cm (0.118 in), según entorno
Antena	Interna
Transpondedor compatible	Llaveros RFID vendidos por separado, ver www.doorbird.com/buy Hasta 3000 llaveros RFID configurables
Encriptación	Requiere una licencia DoorBird Cloud Pro o DoorBird Cloud Enterprise.
Configuración	A través de app, p. ej. • Llavero (agregar, borrar) • Eventos individuales (p. ej. conmutación de un relé, llamada SIP [audio/video], notificación HTTP(s)) • Horarios individuales
OSDP	
OSDP	Hardware preparado, activación posterior mediante actualización de software
RS485	
RS485	Hardware preparado, activación posterior mediante actualización de software
WIEGAND	
Dirección	Entradas y salidas: hardware preparado, activación posterior mediante actualización de software
Protocolos compatibles	26, 30, 31, 34 y 44 bits
Transmisión de datos compatible	Transpondedores RFID de 125 KHz, transpondedores RFID de 13,56 MHz, códigos PIN del teclado
Longitud máxima del cable	Máx. 150 m (492 ft)
Tensión	Cuando no se transmiten datos, tanto DATA0 como DATA1 son llevados al nivel de tensión "alto" de +5 V CC. La interfaz está aislada eléctricamente.
Configuración	A través de la app, p. ej. registro e interfaz activados/desactivados
MÓDULOS INALÁMBRICOS INTEGRADOS	
RFID	125 KHz, 13,56 MHz, se puede desactivar
Sensor	24 GHz, se puede desactivar
Bluetooth	Bluetooth Low Energy (BLE), compatible con DoorBird Mando a distancia Llavero Bluetooth A8007
INTEGRACIÓN DE OTROS PROVEEDORES (DOORBIRD CONNECT)	
Integraciones de socios	Ver www.doorbird.com/integrations
API	Ver www.doorbird.com/api
Flujos de video simultáneos	Una, para los streams de grabación basados en eventos y continuos
ACCESORIOS ADICIONALES	
Se vende por separado	Ver www.doorbird.com/buy

*Sólo disponible en ciertos modelos o configuraciones.

NOTAS LEGALES

Observaciones generales

1. DoorBird es una marca registrada de Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone and iPod touch son marcas registradas de Apple Inc.
3. Google, Android y Google Play son marcas comerciales de Google, Inc.
4. La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc.
5. QR Code es una marca registrada de Denso Wave Incorporated en Japón y otros países.
6. Todos los demás nombres de empresas y productos pueden ser marcas comerciales de las respectivas empresas con que están asociados.
7. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestros productos en interés del avance técnico. Los productos mostrados también pueden tener un aspecto diferente a los productos suministrados en base a mejoras continuas.
8. La reproducción o el uso de textos, ilustraciones y fotos de este manual de instrucciones en cualquier medio - aunque sólo sea en forma de extractos - sólo se permite con nuestro consentimiento expreso y por escrito.
9. El diseño de este manual está sujeto a la protección del copyright. No asumimos ninguna responsabilidad por errores o contenidos erróneos o errores de impresión (incluso en el caso de especificaciones técnicas o en gráficos y bocetos técnicos).
10. Nuestros productos cumplen con todas las directrices técnicas, normativas eléctricas y de telecomunicaciones aplicables en Alemania, la UE y los Estados Unidos.
11. Nuestros productos y también los componentes que contienen (circuitos integrados, software, etc.) sólo pueden utilizarse para fines civiles y no militares.

Privacidad y seguridad de los datos

1. Para máxima seguridad, el dispositivo utiliza las mismas tecnologías de cifrado que se utilizan en línea, banca. Para su seguridad, tampoco se utiliza ningún reenvío de puertos o DynDNS.
2. La ubicación del centro de datos para el acceso remoto a través de Internet por medio de una aplicación es obligatoria en la UE si la dirección IP de Internet determinada del dispositivo se encuentra en la UE. El centro de datos funciona de acuerdo con las normas de seguridad más estrictas.
3. El vídeo, el audio y cualquier otro método de vigilancia pueden ser regulados por leyes que varían de un país a otro. Compruebe las leyes de su región local antes de instalar y utilizar este dispositivo con fines de vigilancia. Si el dispositivo es una puerta, estación interior o cámara fotográfica:
 - En muchos países la señal de vídeo sólo puede ser transmitida una vez que el visitante ha tocado la campana (privacidad de los datos, configurable en la aplicación)
 - Realice el montaje de tal manera que el alcance de detección de la cámara limite el alcance de la cámara exclusivamente a la zona de entrada inmediata.
 - El dispositivo puede venir con un historial de visitas y sensor de movimiento. Puede activar/desactivar esta función si es necesario.

En caso necesario, indíquese la presencia del dispositivo en un lugar adecuado y de forma adecuada.

Observe las disposiciones legales específicas de cada país sobre el uso de componentes de vigilancia y cámaras de vigilancia aplicables en el lugar de instalación.

Por favor, verifique que el propietario y la comunidad de viviendas estén de acuerdo de instalar y usar este producto. Bird Home Automation GmbH no se hace responsable por cualquier uso inapropiado a este producto, incluyendo la apertura no autorizada de una puerta.

Las actualizaciones del software o del sistema operativo (las llamadas „actualizaciones de firmware“) normalmente se instalan automáticamente en los productos de Bird Home Automation GmbH a través de Internet, si es técnicamente posible. Las actualizaciones automáticas de firmware mantienen actualizado el software de los productos para que siempre funcionen de forma fiable, segura y eficiente. Mediante un desarrollo continuo, las funciones pueden añadirse, ampliarse o modificarse ligeramente. Normalmente, sólo

se producirán cambios o limitaciones importantes en las funciones existentes si Bird Home Automation GmbH lo considera necesario (por ejemplo, por razones de protección de datos, seguridad, estabilidad de datos o para mantenerlos actualizados). Cuando se dispone de una actualización del firmware, los servidores de Bird Home Automation GmbH normalmente lo distribuyen automáticamente a todos los productos compatibles conectados a Internet o a los servidores de Bird Home Automation GmbH. Este proceso es gradual y puede durar varias semanas. Tan pronto como un producto recibe una actualización de firmware, se instala y se reinicia el sistema. Las actualizaciones del firmware instalado no se pueden desinstalar. Dado que los productos y el software de Bird Home Automation GmbH no son explícitamente productos específicos del cliente, un cliente no puede negar una actualización automática si el producto está conectado a Internet o al servidor de Bird Home Automation GmbH.

Editoriales

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstraße 165
10719 Berlin
Alemania

Web: www.doorbird.com
Email: hello@doorbird.com

Es posible que estas instrucciones contengan errores tipográficos o problemas de impresión. No obstante, el contenido de estas instrucciones se comprueba de manera periódica y las correcciones se implementan en la siguiente edición. No asumimos ninguna responsabilidad por fallos de carácter técnico o tipográfico y sus consecuencias.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di mettere in funzione i componenti leggere attentamente le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per eventuali consultazioni future.

Nel caso in cui il dispositivo venga ceduto ad altri è necessario fornire anche queste istruzioni a corredo.

La versione più aggiornata delle istruzioni per l'installazione è disponibile alla pagina www.doorbird.com/support

Al fine di semplificare, il termine "dispositivo" indica il prodotto "Videocitofono IP", mentre "dispositivo mobile" è riferito a uno smartphone o tablet.

Responsabilità

Il presente documento è stato predisposto con la massima cura. In caso di imprecisioni o omissioni invitiamo a informare Bird Home Automation GmbH non risponde di eventuali errori tipografici e si riserva di apportare modifiche al prodotto o ai manuali senza preavviso. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi garanzia circa i materiali contenuti nel presente documento, comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità per un determinato impiego. Bird Home Automation GmbH non risponde di eventuali danni secondari o conseguenti verificatisi nel contesto della messa a disposizione, esecuzione o dell'uso dei presenti materiali. Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente per la destinazione d'uso prevista.

Modifiche del dispositivo

L'installazione e l'utilizzo devono avvenire nel pieno rispetto delle istruzioni contenute nel presente

manuale. Questo dispositivo non include componenti la cui manutenzione è a cura dell'utilizzatore. Qualsiasi modifica o intervento sul dispositivo comporta il venire meno di tutte le certificazioni e omologazioni applicabili.

Simboli utilizzati



Avvertenza: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, può comportare il decesso o comunque lesioni gravi.



Attenzione: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media entità.



Avviso: Segnala una situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe comportare lesioni di lieve o media entità.



Importante: Segnala importanti informazioni che garantiscono il corretto funzionamento del prodotto.

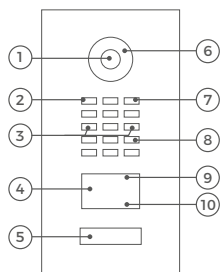


Nota: Segnala informazioni utili volte a un impiego ottimale del dispositivo.

Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza riportate nell'opuscolo allegato o online: www.doorbird.com/downloads/warnings.pdf

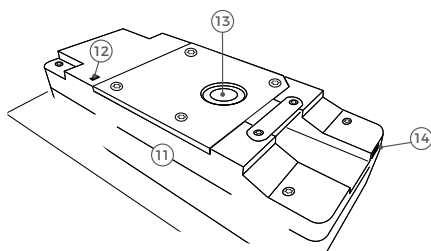
DISPOSITIVO CON PULSANTE DI CHIAMATA

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono

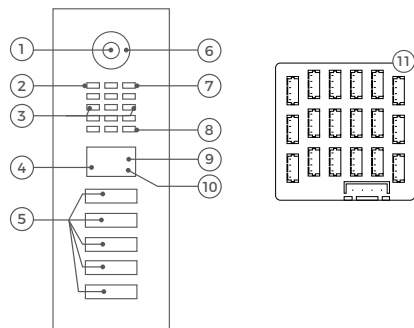
Interno



- 8) Altoparlante
- 9) Lettore RFID
- 10) Transceiver Bluetooth
- 11) Unità elettrica principale
- 12) LED di diagnostica
- 13) Passacavo (opzionale)
- 14) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation

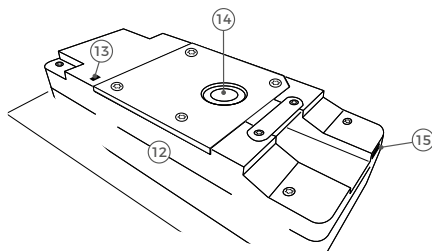
DISPOSITIVO CON 5 O PIÙ PULSANTI DI CHIAMATA

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono
- 8) Altoparlante

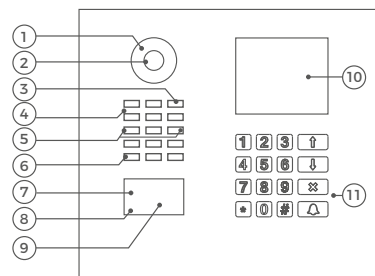
Interno



- 9) Lettore RFID
- 10) Transceiver Bluetooth
- 11) Modulo plurifamiliari MTM18A
- 12) Unità elettrica principale
- 13) LED di diagnostica
- 14) Passacavo (opzionale)
- 15) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation

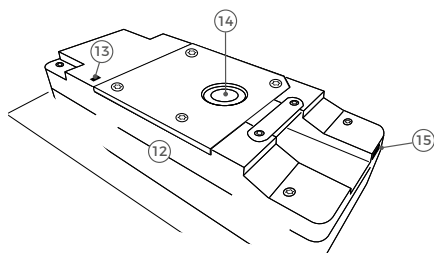
DISPOSITIVO CON MODULO DISPLAY E MODULO TASTIERA

Fronte



- 1) LED per la visione notturna
- 2) Video da 5 MP
- 3) Microfono
- 4) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 5) Viti di sicurezza
- 6) Altoparlante
- 7) Lettore RFID
- 8) Sensore di movimento

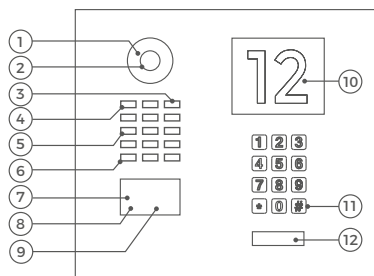
Interno



- 9) Transceiver Bluetooth
- 10) Modulo display
- 11) Modulo tastiera
- 12) Unità elettrica principale
- 13) LED di diagnostica
- 14) Passacavo (opzionale)
- 15) Porta USB Type-C per moduli certificati Bird Home Automation

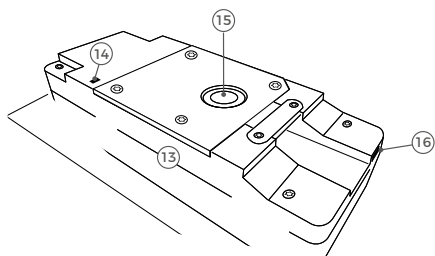
DISPOSITIVO CON MODULO INFO E MODULO TASTIERA

Fronte



- 1) LED per la visione notturna
- 2) Video da 5 MP
- 3) Microfono
- 4) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 5) Viti di sicurezza
- 6) Altoparlante
- 7) Lettore RFID
- 8) Sensore di movimento
- 9) Transceiver Bluetooth

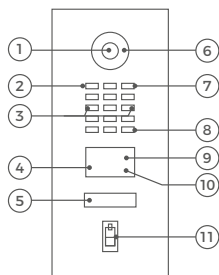
Interno



- 10) Modulo info
- 11) Modulo tastiera
- 12) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 13) Unità elettrica principale
- 14) LED di diagnostica
- 15) Passacavo (opzionale)
- 16) Porta USB Type-C per moduli certificati Bird Home Automation

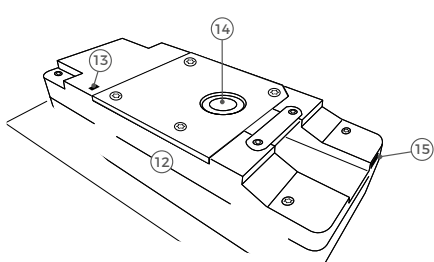
DISPOSITIVO CON MODULO LETTORE DI IMPRONTE DIGITALI

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono
- 8) Altoparlante

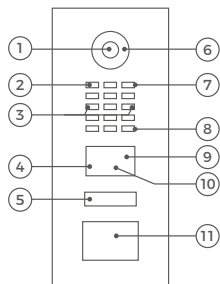
Interno



- 9) Lettore RFID
- 10) Transceiver Bluetooth
- 11) Lettore di impronte digitali
- 12) Unità elettrica principale
- 13) LED di diagnostica
- 14) Passacavo (opzionale)
- 15) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation

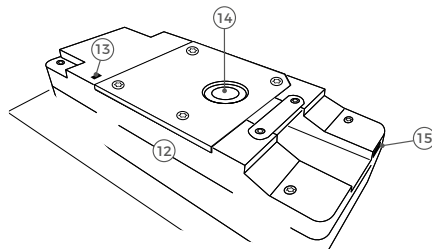
DISPOSITIVO CON PULSANTE DI CHIAMATA CONTACTLESS

Fronte



- 1) Video da 5 MP
- 2) Sensore di luce
Per la modalità visione notturna
- 3) Viti di sicurezza
- 4) Sensore di movimento
- 5) Pulsante di chiamata illuminato con targhetta identificativa
- 6) LED per la visione notturna
- 7) Microfono
- 8) Altoparlante

Interno



- 9) Lettore RFID
- 10) Transceiver Bluetooth
- 11) Pulsante di chiamata senza contatto per la suoneria contactless squillo
- 12) Unità elettrica principale
- 13) LED di diagnostica
- 14) Passacavo (opzionale)
- 15) Porta USB Type-C per moduli certificati di Bird Home Automation



Alcuni citofoni della serie D22x, a seconda della dotazione, dispongono di un modulo opzionale per l'accessibilità che include un indicatore di stato con tre pittogrammi [Chiamata, Conversazione, Apertura porta], un segnale acustico di apertura porta e un anello a induzione. Se installato correttamente, il modulo è conforme alla norma DIN 18040 (Edilizia senza barriere architettoniche). A causa dell'elevato assorbimento di potenza, l'alimentazione del circuito di ascolto deve avvenire tramite un alimentatore separato (15 - 48 VDC, 1 A).

VIDEO

Per l'installazione è possibile seguire gli appositi video tutorial su www.doorbird.com/support. I video descrivono in dettaglio i singoli step di installazione.

INSTALLAZIONE

Tutti i passaggi di seguito riportati vanno effettuati a cura di un adulto esperto e nel rispetto di tutte le norme di sicurezza vigenti. Per qualsiasi chiarimento invitiamo a contattare l'azienda o un tecnico esperto. Accertarsi che tutti i cavi utilizzati per l'installazione siano integri sull'intera lunghezza e siano omologati per l'uso previsto.

Velocità di rete e componenti di rete

Assicurati che la tua connessione Internet abbia una velocità di upload di almeno 0,5 Mbit/s. Puoi anche eseguire un test di velocità in qualsiasi momento tramite l'app DoorBird. L'esperienza utente dipende dalla velocità della rete, dalla sua stabilità e dalla qualità dei tuoi componenti di rete, come ad esempio il router Internet, gli access point WiFi o i ripetitori WiFi. Assicurati che i tuoi componenti di rete non abbiano più di due anni, siano stati prodotti da un produttore rinomato e dispongano del firmware più recente. Se questi requisiti non sono soddisfatti, può accadere, ad esempio, che le connessioni audio e video siano scadenti o che i messaggi push arrivino in ritardo o non arrivino affatto sul tuo smartphone o tablet.

Requisiti:

Internet ad alta velocità (rete fissa): DSL, cavo o fibra ottica

Rete: rete Ethernet, con DHCP

1

STACCARE LA CORRENTE



Interrompere l'alimentazione di tutti i cavi che conducono al luogo di installazione, ovvero, ad esempio, l'alimentazione del posto esterno, del cicalino, dell'apriporta elettrico, dello switch PoE/iniettore PoE ecc.

2

SMONTAGGIO DEL CAMPANELLO PREESISTENTE

Se sulla parete dell'abitazione è già presente, smontare il campanello o il posto esterno esistente.

3

DEFINIRE IL LUOGO DI MONTAGGIO

Il dispositivo utilizza un obiettivo emisferico ultragrandangolare, per cui è sufficiente un'altezza di installazione ridotta anche con una distanza minima della persona di 50 cm (19,68 pollici) dal dispositivo. Per questo motivo l'obiettivo non è regolabile meccanicamente. L'obiettivo della telecamera deve essere installato a un'altezza minima di 145 cm (57 in.). Si consiglia di verificare l'altezza corretta prima del montaggio definitivo.

Nella scelta del luogo di installazione, prestare attenzione alle condizioni di illuminazione. Evitare la luce solare diretta, il controllo luce diretto e le superfici riflettenti.

Il cavo di rete tra il dispositivo e lo switch PoE/l'iniettore PoE/il router Internet non deve superare i 80 metri di lunghezza (IEEE 802.3).

NOTICE Evitare di esporre il dispositivo alla luce diretta del sole. La temperatura del corpo esterno non deve superare la soglia massima prevista, poiché i componenti elettrici e meccanici potrebbero rimanere danneggiati e causare lesioni, in particolare toccando le parti esterne del citofono.

NOTICE Evitare di esporre il dispositivo alla luce diretta del sole. Le coperture frontali bianche o color argento chiaro assorbono la luce del sole in minor misura rispetto alle coperture di colore scuro.



La garanzia non copre gli eventuali causati dall'azione diretta dei raggi solari.



Se in corrispondenza del punto di installazione sono disponibili due fili, è possibile utilizzare il "Convertitore Ethernet PoE+ a 2 fili", ordinabile a parte, che consente di trasmettere dati di rete (Ethernet) e corrente (PoE) sulla lunga distanza, attraverso un semplice cavo a due fili. In questo modo è possibile dotare di tecnologie di rete edifici meno recenti che presentino ad es. un semplice cavo da campanello a due fili senza dover posare un cavo di rete a posteriori.

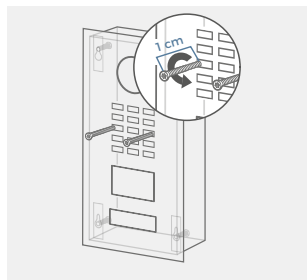
4

RIMUOVERE LA CUSTODIA (SOLO PER ORDINI VIA CONFIGURATORE DOORBIRD)

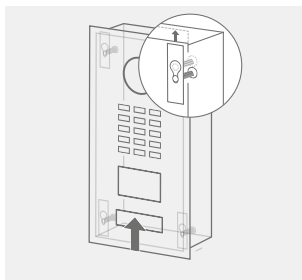


Saltare questo passaggio se la custodia venga fornita separata e non sia montata sul frontalino.

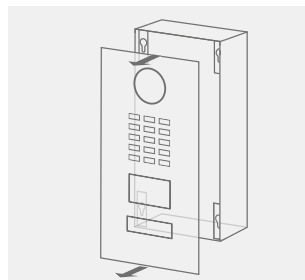
Staccare con cautela il frontalino con l'unità principale dall'alloggiamento posteriore utilizzando il cacciavite fornito a corredo.



Estrarre le viti di sicurezza di 1 cm.



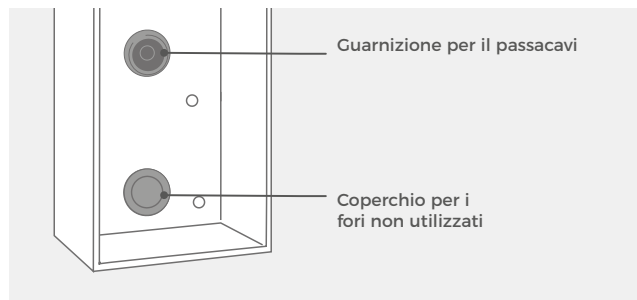
Spingere il frontalino verso l'alto.



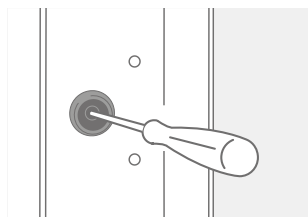
Tirare il frontalino verso di sé.

Montare a parete l'alloggiamento posteriore. I disegni e gli ingombri sono riportati in dettaglio nella scheda dati del rispettivo modello della custodia.

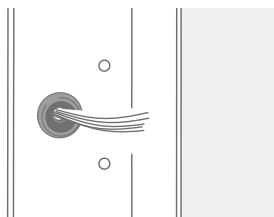
Montaggio della custodia



Posizionare la guarnizione per il passacavi sul foro di montaggio desiderato.



Forare il centro della guarnizione con un cacciavite.



Far passare tutti i fili e cavi da collegare al dispositivo attraverso la guarnizione.



In caso sia necessario forare il muro con il trapano, inserire viti nel muro o realizzare scanalature: accertarsi che all'interno del muro non corrano cavi (dell'utenza elettrica, del gas o dell'acqua).

Nota importante per il montaggio in cavità (ad esempio in piedistalli e cassette postali):

Per proteggere le unità elettroniche, assicurarsi che i componenti tecnici siano protetti contro il gocciolamento e l'acqua corrente causati dalla condensa o che entrano nello spazio di montaggio attraverso le aperture. Per proteggere le unità elettroniche, assicurarsi che lo spazio di montaggio interno non accumuli acqua.

Deve essere garantita una sufficiente circolazione dell'aria e un drenaggio senza ostacoli dell'acqua alla base dell'installazione.

In caso contrario, la garanzia non sarà valida.

Il dispositivo è alimentato tramite PoE+ IEEE 802.3at (Power over Ethernet). Il collegamento alla rete avviene esclusivamente tramite LAN, pertanto l'alimentazione viene fornita tramite un cavo di rete.



ALIMENTAZIONE ELETTRICA E CONNESSIONE DI RETE TRAMITE POE (POWER OVER ETHERNET)

Per alimentare il dispositivo tramite uno switch PoE+ o un iniettore PoE+ (ad es. DoorBird Gigabit High-PoE Injector) secondo lo standard PoE IEEE 802.3at Mode A/B, utilizzare i quattro fili contrassegnati con i numeri 1, 2, 3 e 6 di un cavo di rete Cat.5e o superiore. Assicurarsi di utilizzare un cavo di rete Cat.5e di alta qualità o superiore e con una schermatura adeguata (coppie di fili schermate singolarmente (S/FTP o SFTP) e guaina del cavo schermata), in cui la schermatura è collegata alla schermatura metallica esterna del connettore RJ45 (8P8C).

Se si utilizza il PoE come alimentazione, i quattro cavi PoE fungono contemporaneamente da linea dati. Se lo switch PoE o l'iniettore PoE non supportano lo standard PoE IEEE 802.3at Mode A/B, il dispositivo non si avvierà (vedere LED di diagnostica e segnali acustici di diagnostica).



1. Scollegare lo switch PoE o l'iniettore PoE previsto dalla rete elettrica.
2. Posare il cavo di rete fino al punto di installazione dell'apparecchio.

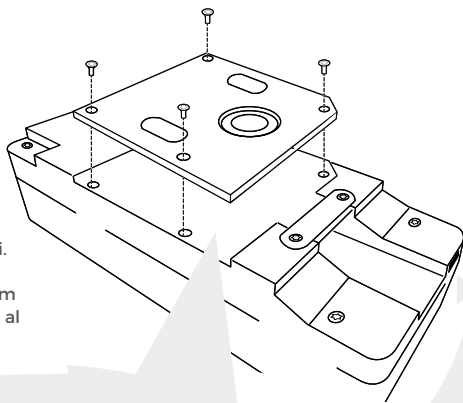
Per ulteriori informazioni sul PoE, consultare il seguente link: www.doorbird.com/poe

7

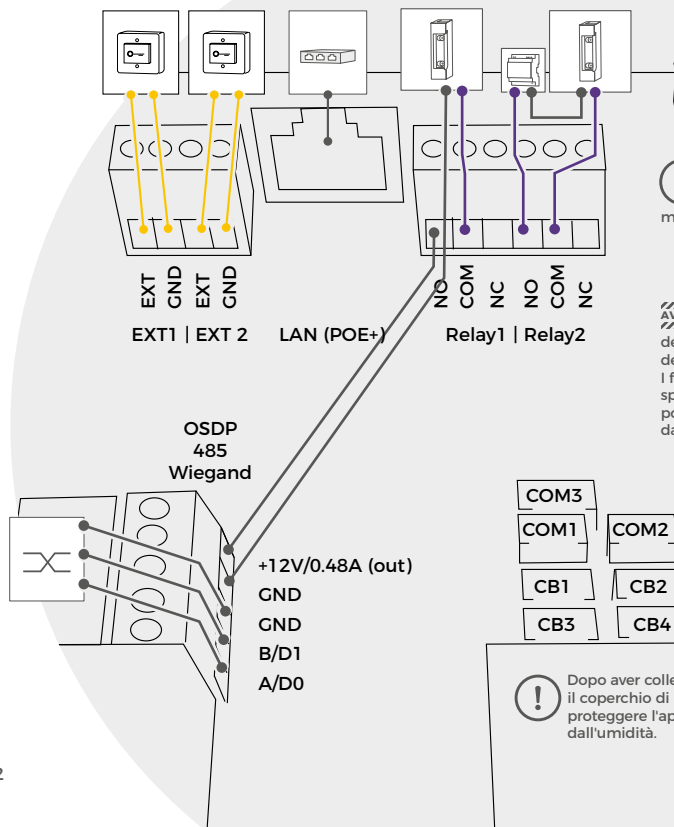
COLLEGAMENTO DELL'APPARECCHIO

Per collegare i cavi all'apparecchio, è necessario innanzitutto rimuovere il coperchio della presa utilizzando il cacciavite in dotazione.

Grazie ai terminali contrassegnati, è possibile collegare cavi e fili all'apparecchio in modo comodo e sicuro. Ora potete collegare all'apparecchio tutti i cavi e i fili necessari. Vi preghiamo di rimuovere tutti i cavi e i fili dai terminali dell'apparecchio che non vi servono. Rimuovere circa 5 mm di isolante dall'estremità dei cavi che si desidera collegare al morsetto a vite verde dell'apparecchio.

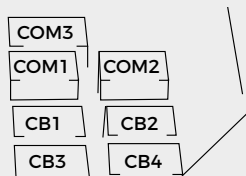


Display
USB-C

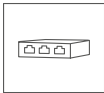
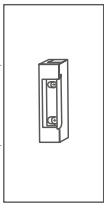
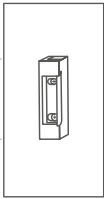
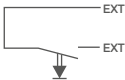
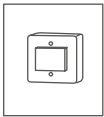


! Maneggiare il frontalino con cura. Una manipolazione impropria può graffiare o danneggiare in altro modo la superficie del frontalino.

AVVISO Si prega di prestare attenzione durante il collegamento dei cavi e dei fili. Un collegamento errato dei cavi e dei fili può causare danni all'apparecchio. I fili privi di isolamento non devono sporgere dal morsetto a vite, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito e danneggiare l'apparecchio.



! Dopo aver collegato i cavi, riavvitare il coperchio di protezione per proteggere l'apparecchio dall'umidità.

CONNESSIONI	DESCRIZIONE	
LAN/POE+		Presa RJ45 per il collegamento alla rete proveniente dallo switch PoE+ o dall'iniettore PoE+.
R1 NO		Relè n. 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «Normalmente aperto» (NO). Si chiude all'attivazione.
R1 COM		Relè n. 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto per «Common» (COM).
R1 NC		Relè n. 1, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «normalmente chiuso» (NC). Si apre all'attivazione.
R2 NO		Relè n. 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «Normalmente aperto» (NO). Si chiude all'attivazione.
R2 COM		Relè n. 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto per «Common» (COM).
R2 NC		Relè n. 2, max. 24 V CA/CC, 1 A, ad es. per apriporta, contatto «normalmente chiuso» (NC). Si apre all'attivazione.
EXT1, EXT2 		Ingresso digitale (0 V, 0 A (NO)), per un pulsante di apertura porte, max. 0 V CC/CA, 0 A. Questi collegamenti possono essere utilizzati, ad esempio, per il collegamento di un pulsante di apertura porte in ambienti interni. I relè possono essere configurati nell'app DoorBird o nel DoorBird Webadmin. NOTICE Assicurarsi che su questi collegamenti non sia presente tensione. Una tensione troppo elevata può danneggiare irreparabilmente l'apparecchio.
+12 V / 0,48 A (out)		Uscita da 12 V CC, 0,48 A, ad esempio per un apriporta NOTICE Non adatto per un'erogazione continua di corrente; carico continuo per un massimo di 1 minuto.
GND, GND		Ground. Per l'uscita Wiegand (lettore RFID, tastiera) Wiegand può essere attivata/disattivata e configurata tramite l'app DoorBird. La bustina di accessori in dotazione contiene un cavo con tre fili separati (nero, verde, bianco) e un connettore. Si prega di utilizzare questo cavo per collegare il dispositivo Wiegand (GND: filo nero).
D1		Data High. Per uscita Wiegand (lettore RFID, tastiera). Max. 5 mA per uscita (linea dati). Il protocollo Wiegand può essere attivato, disattivato e configurato tramite l'app DoorBird. La bustina di accessori in dotazione contiene un cavo con tre fili separati (nero, verde, bianco) e un connettore. Si prega di utilizzare questo cavo per collegare il dispositivo Wiegand (D1: filo bianco).
D0		Data Low. Per uscita Wiegand (lettore RFID, tastiera). Max. 5 mA per uscita (linea dati). Il protocollo Wiegand può essere attivato/disattivato e configurato tramite l'app DoorBird. La bustina di accessori in dotazione contiene un cavo con tre fili separati (nero, verde, bianco) e un connettore. Si prega di utilizzare questo cavo per collegare il dispositivo Wiegand (D0: filo verde).
COM1, COM2		Collegamento per moduli certificati Bird Home Automation, ad esempio tastiera, lettore di impronte digitali, MTM



Il tempo di attivazione può essere configurato nell'app DoorBird o nel pannello di amministrazione web

COM3	Presa per moduli certificati Bird Home Automation, ad esempio il modulo Info
CB1, CB2, CB3, CB4	Presa per il primo (CB1), il secondo (CB2), il terzo (CB3) e il quarto (CB4) pulsante di chiamata
USB Type-C	Presa per moduli certificati Bird Home Automation, ad esempio touchscreen.display da 3.5 pollici.

NOTICE
I connettori «CB1», «CB2», «CB3», «CB4», «COM1», «COM2» e «COM3» situati sul retro dell'unità elettrica principale devono essere utilizzati esclusivamente per il collegamento di componenti certificati da Bird Home Automation.

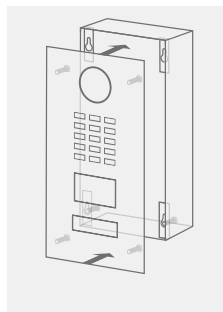
8

MONTAGGIO DEL PANNELLO FRONTALE

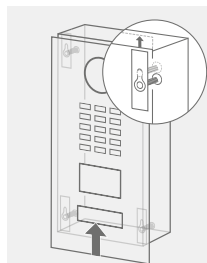
Montare il frontalino con l'unità principale sulla custodia.



Il montaggio del frontalino per i modelli di serie è diverso dal montaggio dei modelli ordinati via configuratore DoorBird (il nome del dispositivo riporta in tal caso la sigla DBI).

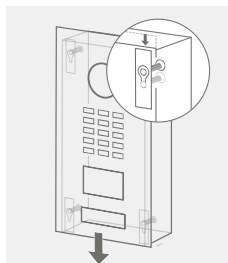


Inserire il frontalino nell'alloggiamento posteriore.



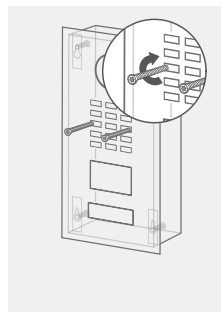
Modello di serie D22x

Spingere il frontalino verso l'alto.



Modello da configuratore

Spingere il frontalino verso il basso.



Inserire e serrare le viti di sicurezza.

9

MESSA IN FUNZIONE

Attivare l'alimentazione dei cavi che conducono al luogo di installazione. Accendere lo switch PoE+/l'inietttore PoE+ collegato all'apparecchio. È possibile verificare se l'apparecchio è alimentato controllando il LED di diagnostica, che si accende circa 30-60 secondi dopo aver collegato l'alimentazione. L'apparecchio è pronto all'uso (procedura di avvio, eventuali aggiornamenti software ecc.) non appena emette un breve segnale acustico di diagnostica dall'altoparlante integrato. Ciò può richiedere fino a 5 minuti. Se il LED di diagnostica non si accende, si prega di controllare l'alimentazione.

10

DOWNLOAD E INSTALLAZIONE DELL'APP

Scaricare sul proprio dispositivo mobile l'app "DoorBird" di Bird Home Automation dall'App Store Apple o da Google Play Store. La versione più aggiornata dell'app contenente le istruzioni per l'installazione è disponibile alla pagina www.doorbird.com/support

Aprire l'app DoorBird, andare su Impostazioni > Aggiungi dispositivo e cliccare sul simbolo del codice QR nel campo "Utente". Scansionare il codice QR utente sul "Digital Passport" fornito.

Nel caso non sia possibile aggiungere il dispositivo all'app accertarsi che il dispositivo sia online (www.doorbird.com/checkonline). Se il dispositivo non è online, controllare la connessione di rete e l'alimentazione del dispositivo.

LED DIAGNOSTICO

È possibile verificare se l'apparecchio è alimentato controllando il LED di diagnostica. Questo si accende circa 30-60 secondi dopo aver collegato l'alimentazione.

SEGNALI ACUSTICI DIAGNOSTICI

Dopo circa uno-cinque minuti, una volta collegato alla rete elettrica, l'apparecchio emette dei segnali acustici a scopo diagnostico.

SENSORE DI MOVIMENTO

Il dispositivo è dotato di un sensore di movimento integrato con tecnologia 4D. È possibile utilizzarlo per numerose applicazioni, ad esempio per inviare un allarme a un dispositivo mobile o per attivare un relé che accende una luce esterna.

LETTORE RFID

Il lettore RFID integrato può essere utilizzato per diverse applicazioni, ad esempio per aprire/chiusure a chiave le porte o per attivare/disattivare il sistema di allarme. Per motivi di sicurezza, il lettore RFID ha una portata molto ridotta (0 - 3 cm, 0 - 0.118 pollici); è quindi necessario avvicinare il tag RFID compatibile (portachiavi) molto vicino al lettore RFID. È possibile configurare il lettore RFID tramite l'app DoorBird.



Per motivi di sicurezza, il lettore RFID funziona solo a breve distanza.

API

Il dispositivo dispone di un'API ben documentata per l'integrazione con sistemi di terze parti. Per ulteriori informazioni e per consultare le condizioni generali di contratto, visitare il sito www.doorbird.com/api

INTEGRAZIONI

Il dispositivo offre numerose possibilità di integrazione con applicazioni di terze parti. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.doorbird.com/integrations

MODIFICARE LA SCRITTA SU UNA TARGA NOMINALE



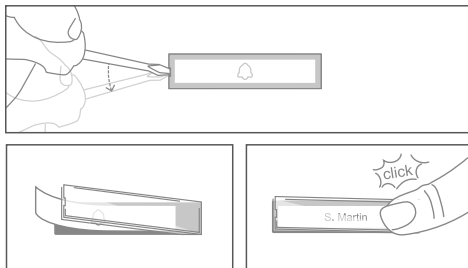
Rilevante solo per dispositivi dotati di un oppure più pulsanti di chiamata con targhetta illuminata.



Servizio di incisione per un look moderno e aspetto pulito:
www.doorbird.com/engraving

Seguire il PASSO 1 per scollegare l'alimentazione. Utilizzare un cacciavite a lama piatta per rimuovere il coperchio trasparente del pulsante di chiamata. Si consiglia

di utilizzare carta che non assorba l'umidità.



MODIFICA LA DIDASCALIA DEL MODULO INFORMATIVO



Riguarda solo i dispositivi dotati di modulo Info.

Seguire il PASSO 1 per scollegare l'alimentazione e il PASSO 2 per rimuovere il frontalino dell'apparecchio. A questo punto è possibile modificare la scritta all'interno del modulo Info.

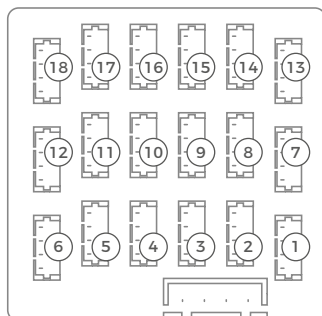
Si consiglia di utilizzare carta che non assorba l'umidità.

COLLEGAMENTO DEI PULSANTI DI CHIAMATA AL MODULO PLURIFAMILIARE



Solo per i dispositivi con 5 o più pulsanti di chiamata.

Collegare al modulo plurifamiliare (ad es. Modulo plurifamiliare MTM18A) solo pulsanti di chiamata certificati da Bird Home Automation.



① = 1. Bussola pulsante di chiamata

⑱ = 18. Bussola pulsante di chiamata

CURA E PULIZIA DEI PRODOTTI DOORBIRD

Cura e pulizia

I citofoni DoorBird sono realizzati a partire da materiali pregiati e progettati per durare a lungo. Poiché solitamente si installano all'esterno, in luoghi non protetti, i citofoni sono esposti alle intemperie e a sostanze aggressive, in particolare se posizionati lungo strade, vicino alla costa o in zone industriali. Invitiamo pertanto a osservare le seguenti indicazioni per la cura e pulizia. L'azienda declina ogni responsabilità per eventuali dovuti al mancato rispetto delle istruzioni qui riportate.

Lo sporco corrosivo, come ad esempio il guano o in generale gli escrementi di uccelli, deve essere rimosso immediatamente.



Evitare tassativamente i detergenti troppo aggressivi, tra cui le creme abrasive per bagni o pagliette/lania d'acciaio.

Solitamente è sufficiente pulire il citofono con acqua calda nella quale diluire qualche goccia di detersivo piatti e un panno o una spazzola morbida. Le parti in plastica (videocamera e targhette in plastica) non possono essere trattate con un detergente per metalli. Dopo la pulizia rimuovere tutti i resti o residui di detergente o lubrificante per evitare la formazione di macchie o la decolorazione.

Acciaio inox

I citofoni DoorBird sono realizzati esclusivamente a partire da acciai inossidabili pregiati di produzione tedesca. Tuttavia anche l'acciaio inox può arrugginirsi, in quanto composto al 70% da ferro. La resistenza alla ruggine è data unicamente da uno strato protettivo (detto anche passivo) che copre il ferro come una pellicola. Tale strato protettivo è composto sostanzialmente da cromo e altri metalli nobili.

Le particelle di ferro, la polvere da fresatura e i trucioli che si depositano sull'acciaio inox possono causarne la corrosione (formazione di ruggine). Dette particelle di ferro, sempre presenti nell'aria, si trovano specialmente nelle aree industriali, in località costiere e lungo strade molto trafficate. È necessario rimuovere immediatamente eventuali depositi di ferro, che in caso contrario corroderebbero il citofono facendolo arrugginire. Per rimuovere la ruggine è sufficiente spolverare la superficie e a seguire utilizzare un prodotto specifico. Consigliamo ad es. il WD 40, acquistabile su Amazon al prezzo di € 5,00. Basta applicarlo e sfregarlo sull'intera superficie. Procedere in modo analogo nel caso si formi ruggine in corrispondenza della superficie in acciaio incisa.

Gli spruzzi di calce o di cemento andrebbero rimossi al più presto utilizzando una spatola di legno applicata con delicatezza, prima che il materiale indurisca.

Non è consentito utilizzare i seguenti detergenti, che riducono la resistenza alla corrosione:

- Prodotti contenente cloruro e acido cloridrico;

- Candeggianti (in caso di uso accidentale sciacquare a fondo con acqua);
- Detergenti per argento.

Dopo la pulizia passare con un panno leggermente inumidito e asciugare strofinando per evitare la formazione di calcare. L'uso di acqua mineralizzata previene i depositi di calcare.

Acciaio inox rivestito in PVD

Per superfici rivestite in OVD; cromate o dorate consigliamo di utilizzare un detersivo piatti sgrassante e acqua pulita o un panno in microfibra non impolverato. Per le superfici lucidate utilizzare un panno antigraffio (ad es. un panno per occhiali, per lucidare mobili o simili).

Superfici verniciate

Per le superfici verniciate e le scritte utilizzare un panno morbido antigraffio, inumidito con una soluzione di acqua e sapone neutro (ad es. un panno per occhiali, per lucidare mobili o simili). Per evitare la formazione di macchie o aloni è necessario rimuovere con cura i residui di detergente. Prestare particolare attenzione alle scritte, per evitare di danneggiare la pellicola o la stampa.

Ottone brunito e bronzo architettonico

Il trattamento della superficie "ottone brunito" e "bronzo architettonico" è una brunitura a freddo che poi viene sigillata con una cera per imbarcazioni. Poiché si tratta di una superficie permeabile, è consigliabile applicare a determinati intervalli di tempo (ca. 6-18 mesi) uno strato di cera successivo con un panno morbido (panno in microfibra), lasciare agire il prodotto per qualche minuto e poi strofinare uniformemente con un panno asciutto. Raccomandiamo di utilizzare una cera, come, ad es. Teroson WX 990 della ditta Henkel.

NON usare detergenti chimici di qualsiasi tipo.

Evitare di toccare la superficie con le dita durante il montaggio. Si consiglia di indossare guanti in lattice senza polvere.

A seconda delle condizioni atmosferiche, la superficie trattata può cambiare e assumere il suo aspetto individuale caratteristico.

SPECIFICHE TECNICHE

GENERALE

Alimentazione	Power over Ethernet (PoE 802.3at Mode A/B)
Modulo informativo*	3.5", illuminato
Display*	LCD da 3.5" (senza funzione touch), illuminato, per la visualizzazione di un testo libero su 2 righe e della rubrica nomi (max. 500 voci)
Display touch**	LCD da 7", illuminato, per la visualizzazione di un testo libero su 2 righe e della rubrica nomi (max. 3000 voci)
Tastiera con 16 tasti	16 tasti, illuminati, configurabili tramite app, ad es. • Codici PIN individuali • Eventi individuali (ad es. attivazione di un relè, notifica push, chiamata SIP [audio/video], richiesta HTTP(s)) • Programmazioni individuali • Possibilità di gestire fino a 3000 codici PIN
Tastiera con 12 tasti*	12 tasti, illuminati, configurabili tramite app, ad es. • Codici PIN individuali • Eventi individuali (ad es. attivazione di un relè, notifica push, chiamata SIP [audio/video], richiesta HTTP(s)) • Programmazioni individuali • Possibilità di gestire fino a 3000 codici PIN
Lettore di impronte digitali 50*	• Configurabile tramite app • Eventi individuali (ad es. attivazione di un relè, richiesta HTTP(s)) • Programmazioni individuali • Fino a 50 impronte digitali gestibili • Cronologia eventi
Pulsante di chiamata senza contatto*	Sensore radar di movimento high-end per un rilevamento affidabile a breve distanza Retroilluminazione bicolore (diventa verde quando viene rilevato un movimento) Eventi individuali (ad es. apertura porta, notifica push, SIP ecc.) Campi di testo intercambiabili in 5 lingue (DE, EN, ES, FR, IT) inclusi
Modulo di accessibilità*	Indicatore di stato con tre pittogrammi [chiamata, conversazione, apertura porta], segnalazione acustica di apertura porta e loop acustico Conformità secondo DIN 18040
Connettori	• RJ45, per LAN/PoE • Relè bistabile a ritenuta #1, max. 24 V CC /AC, 1 Ampere, ad es. per apriporta elettrico • Relè bistabile a ritenuta #2, max. 24 V CC /AC, 1 Ampere, ad es. per apriporta elettrico • Ingresso esterno #1 • Ingresso esterno #2 • I relè possono essere ampliati o spostati con il DoorBird I/O Door Controller. • 1x Connettore modulo USB Type-C (touch display) • Uscita 12 V CC @ 0,48 A, ad es. per un apriporta elettrico • RS485, Wiegand, OSDP
Classe di protezione	IP65, IK08
Omologazioni	CE, FCC, IC, RoHS, REACH, WEEE, IEC/EN 62368, IEC/EN 62471
Condizioni operative	-25 a +55°C /-13 a 131°F Umidità 10 a 85 % RH (senza condensa)
Contenuto della confezione	1x Unità elettrica principale 1x Frontalino* 1x Portachiavi RFID 1x Cacciavite 1x Guida rapida con Digital Passport 1x Manuale di installazione 1x Piccole parti
Garanzia	Vedere www.doorbird.com/warranty

ATTUALI REQUISITI DIE SISTEMA

requisiti di sistema	Dispositivo mobile: iOS più recente su iPhone/iPad, Android più recente su smartphone/tablet Internet: connessione Internet a banda larga ad alta velocità, DSL, cavo o fibra ottica, nessun server socks o proxy Rete: rete Ethernet, con DHCP
----------------------	--

Altezza di installazione consigliata	L'obiettivo della telecamera deve trovarsi a un'altezza minima di 145 cm (57 in). Prima dell'installazione, determinare l'altezza di montaggio ottimale.
VIDEO	
Telecamera	HDTV, 5 megapixel, dinamica (VGA - HDTV)
Obiettivo	Lente emisferica grandangolare high-end 180° (D), 140° (H), 100° (V), corretta, compatibile IR
Visione notturna	Sì, sensore di luce, filtro IR-cut automatico, 2 LED a infrarossi (850 nm)
AUDIO	
Componenti audio	Altoparlante e microfono, riduzione del rumore e cancellazione dell'eco (ANR, AEC)
Streaming audio	Bidirezionale, full duplex
RETE	
Ethernet	Presa RJ45, PoE 802.3at Mode A/B, 10/100 Base-T
Protocolli supportati	HTTP, HTTPS, SSL/TLS, Bonjour, DNS, RTSP, RTP, TCP, UDP, RTCP, ICMP, DHCP, ARP, SIP, DTMF (RTP [RFC-2833], SIP INFO [RFC-2976]), STM, WebRTC
SENSORE DI MOVIMENTO	
Tipo	Attivo
Angolo di rilevamento	54° (H), 70° (V)
Portata	1 - 10 m (3.3 - 32.9 ft), in base all'ambiente, configurabile a passi di 1 m (3.3 ft).
Tecnologia	4D. Basato su più sensori e algoritmi integrati, ad es. energia a radiofrequenza (RFE)
Configurazione	Tramite app, ad es. • Range (1 - 10 m /3.3 - 32.9 ft) • Direzione di movimento (avvicinamento, allontanamento, entrambe) • Eventi individuali (ad es. attivazione di un relè, notifica push, chiamata SIP [audio/video], notifica HTTP(s)) • Programmazioni individuali
LETTORE RFID 125 KHZ	
Tipo	Sistema Active Reader Passive Tag (ARPT)
Standard	ISO/IEC 18000-2:2009 Part 2, EM4100, EM4102
Frequenza	125 KHz
Portata	0 - 3 cm (0.118 in), in base all'ambiente
Antenna	Interna
Transponder compatibile	Portachiavi RFID, venduti separatamente, vedere www.doorbird.com/buy Fino a 3000 tag gestibili.
Configurazione	Tramite app, ad es. • Tag (aggiungi/elimina) • Eventi individuali (ad es. attivazione di un relè, chiamata SIP [audio/video], notifica HTTP(s)) • Programmazioni individuali
LETTORE RFID 13,56 MHZ	
Tipo	Sistema Active Reader Passive Tag (ARPT)
Standard	UID (CSN) da: MIFARE Classic®, MIFARE DESFire® EV1 ed EV2, ISO14443A, ISO14443B, ISO15693, NFC® (supporto HCE richiesto)
Frequenza	13,56 MHz
Portata	0 - 3 cm (0.118 in), in base all'ambiente
Antenna	Interna
Transponder compatibile	Portachiavi RFID, venduti separatamente, vedere www.doorbird.com/buy Fino a 3000 tag gestibili.
Crittografia	Richiede una licenza DoorBird Cloud Pro o DoorBird Cloud Enterprise.

Configurazione	Tramite app, ad es. • Tag (aggiungi/elimina) • Eventi individuali (ad es. attivazione di un relè, chiamata SIP [audio/video], notifica HTTP(s)) • Programmazioni individuali
----------------	---

OSDP

OSDP	Hardware pronto, attivazione successiva tramite aggiornamento software
------	--

RS485

RS485	Hardware pronto, attivazione successiva tramite aggiornamento software
-------	--

WIEGAND

Direzione	Ingressi e uscite: hardware pronto, attivazione successiva tramite aggiornamento software
Protocolli supportati	26, 30, 31, 34 e 44 bit
Trasmissione dati supportata	Transponder RFID 125 KHz, transponder RFID 13,56 MHz, codici PIN tastiera
Lunghezza massima del cavo	Max. 150 m (492 ft)
Tensione	Quando non vengono trasmessi dati, sia DATA0 sia DATA1 sono portati al livello di tensione "alto" di +5 V CC. L'interfaccia è isolata elettricamente.
Configurazione	Tramite app, ad es. log e interfaccia on/off

MODULI WIRELESS INTEGRATI

RFID	125 KHz, 13,56 MHz, disattivabile
Sensore	24 GHz, disattivabile
Bluetooth	Bluetooth Low Energy (BLE), compatibile con DoorBird Telecomando Portachiavi Bluetooth A8007

INTEGRAZIONE DI DISPOSITIVI DI FORNITORI TERZI

Integrazioni partner	Vedere www.doorbird.com/integrations
API	Vedere www.doorbird.com/api
Flussi video simultanei	Uno, per registrazione continua e basata su eventi

ACCESSORI IN OPZIONE

Venduto separatamente	Vedere www.doorbird.com/buy
-----------------------	---

INFORMATIVA LEGALE

Generalità

1. DoorBird è un marchio registrato della società Bird Home Automation GmbH.
2. Apple, il logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iOS, iPhone e iPod touch sono marchi di Apple Inc.
3. Google, Android e Google Play sono marchi di Google, Inc.
4. Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi di Bluetooth SIG, Inc.
5. Tutte le altre denominazioni aziendali e di prodotti possono essere marchi delle rispettive aziende a cui vengono associati.
6. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti ai fini dell'ulteriore sviluppo tecnologico. I prodotti raffigurati possono differire nell'aspetto da quelli consegnati in virtù del loro costante sviluppo.
7. La riproduzione o l'estrazione anche parziale di testi, immagini e fotografie in qualsivoglia media tratti dalle presenti istruzioni necessita espressamente della nostra previa autorizzazione scritta.
8. La realizzazione delle presenti istruzioni è soggetta al diritto d'autore. Decliniamo ogni responsabilità per eventuali errori nonché inesattezze nei contenuti o refusi (anche per quanto riguarda i dati tecnici o all'interno di grafici o disegni tecnici).
9. I nostri prodotti rispettano le direttive tecniche nonché le disposizioni elettriche e in materia di telecomunicazioni in vigore in Germania, nella UE e negli USA.
10. I nostri prodotti e rispettivi componenti (IC, software, ecc.) possono essere utilizzati esclusivamente per finalità civili, non militari.

Protezione e sicurezza dei dati

1. Al fine di garantire massima sicurezza, il dispositivo utilizza le stesse tecnologie di cifratura in uso nell'ambito dell'online banking. Per la sicurezza dell'utenza non viene fatto uso del port forwarding o del DynDNS.
2. La sede del centro di calcolo per l'accesso remoto tramite app online è tassativamente nella UE se l'indirizzo IP del dispositivo rilevato ha sede in Unione europea. Il centro di calcolo viene gestito secondo le norme di sicurezza più severe.
3. I metodi di monitoraggio, tra cui quelli video e audio, possono essere regolamentati da leggi che variano in funzione del Paese di installazione. Prima di installare e utilizzare l'apparecchio per scopi di monitoraggio invitiamo pertanto a verificare le leggi vigenti nel rispettivo Paese.

Se il dispositivo è un citofono da esterni, un citofono da interni o un videocitofono:

- in molti Paesi le immagini video e l'audio possono essere trasmessi solo dopo che il visitatore ha suonato il campanello (protezione dei dati, configurabile nell'app);
- effettuare il montaggio in modo tale che l'area di registrazione della videocamera sia limitata esclusivamente alla zona immediatamente circostante l'ingresso.
- Il dispositivo dispone all'occorrenza di una cronologia dei visitatori e di un sensore di movimento. Se necessario, è possibile attivare/disattivare queste funzioni.

Invitiamo a informarsi presso il proprietario e il condominio se è consentito installare e utilizzare questo prodotto. Bird Home Automation GmbH declina qualsiasi responsabilità per l'uso improprio o la configurazione errata del prodotto, ivi compresa l'apertura indesiderata di una porta.

Bird Home Automation non può essere ritenuta responsabile per danni derivanti da installazioni improprie, già esistenti o recenti. In caso di necessità, segnalare la presenza del dispositivo in modo adeguato nel punto più opportuno.

Rispettare tutte le normative locali applicabili al luogo dell'installazione in materia di utilizzo dei componenti e videocamere di sorveglianza.

Gli aggiornamenti software o del sistema operativo (i cosiddetti "aggiornamenti del firmware") dei prodotti Bird Home Automation GmbH vengono solitamente effettuati in automatico, ove tecnicamente possibile, via connessione Internet. Attraverso gli aggiornamenti automatici del firmware, il software dei prodotti viene aggiornato all'ultima versione per garantire un funzionamento sempre affidabile, sicuro e performante. Grazie al costante lavoro di sviluppo, è possibile che alcune funzioni vengano aggiunte in un secondo momento, ampliate o lievemente modificate. Bird Home Automation GmbH provvede di norma ad apportare modifiche di notevole entità o a limitare funzioni già presenti solo qualora lo ritenga necessario (ad esempio per salvaguardare la sicurezza e la tutela dei dati, per garantire maggiore stabilità o per tenerle aggiornate allo stato della tecnica). Solitamente, se è disponibile un aggiornamento

del firmware, i server di Bird Home Automation GmbH lo trasmettono automaticamente a tutti i prodotti compatibili collegati a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH. Questo processo avviene per gradi e può richiedere diverse settimane. Quando un prodotto riceve l'aggiornamento del firmware, lo installa e solitamente si riavvia. Gli aggiornamenti del firmware già installati sono irreversibili. Dal momento che i prodotti e il software di Bird Home Automation GmbH non sono realizzati espressamente su misura per i clienti, un cliente non può interrompere un aggiornamento automatico se il prodotto è collegato a Internet o al server di Bird Home Automation GmbH.

Pubblicato da

Bird Home Automation GmbH
Umlandstraße 165
10719 Berlino
Germania

Web: www.doorbird.com

E-mail: hello@doorbird.com

Queste istruzioni potrebbero presentare difetti di stampa o refusi. È nostra cura verificare periodicamente le informazioni qui contenute e provvedere alle correzioni del caso in vista della ristampa successiva. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di natura tecnica o di stampa ed eventuali conseguenze.

EU DECLARATION OF CONFORMITY (DoC)

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Manufacturer:
Hersteller:

Bird Home Automation GmbH
Uhlandstr. 165
10719 Berlin
Germany

Brand:
Marke:

DoorBird

Product:
Produkt:

IP Video Door Station
IP Video Türstation

Type number:
Typnummer:

D22x

Intended purpose:
Verwendungszweck:

IP Video Door Station
IP Video Türstation

We, Bird Home Automation GmbH, declare under our sole responsibility that the above referenced product complies with the following:

Wir, die Bird Home Automation GmbH, erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das oben genannte Produkt die folgenden Anforderungen erfüllt:

Directive:
Richtlinie:

2014/53/EU Radio Equipment Directive (RED) 2022/30/EU
Delegated Regulation supplementing Directive 2014/53/EU
(Cybersecurity, Data and Abuse Protection)
RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission
Delegated Directive (EU) 2015/863 Directive 2012/19/EU
(article 11 and Annex V (EC) No 1907/2006 concerning the
REACH, to determine the two hundred and fifty-three (253)
Substances of Very High Concern (SVHC)

Health & Safety (Art. 3.1.a):

Gesundheits- Sicherheitsanforderungen (Art. 3.1.a):

EN IEC 62311: 2020
IEC 62368-1:2018 EN IEC 62368-1:2020+A11:2020

EMC requirements (Art. 3.1.b):

EMV Immunitätsanforderungen (Art. 3.1.b):

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
EN 55032:2015+A1:2020,EN 55035:2017+A11:2020
EN IEC 61000-3-2:2019+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A2:2021

ERM spectrum (Art. 3.2):

ERM Spektrum (Art. 3.2):

ETSI EN 303 417 V1.1.1 (2017-09)
ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
ETSI EN 300 330 V2.1.1 (2017-02)
ETSI EN 300 440 V2.2.1 (2017-01)
Frequency: 125 KHz, 13.56 MHz, 24.15-
24.25 GHz

Cybersecurity requirements (Art. 3.3.d/ef):

Cybersicherheitsanforderungen (Art. 3.3.d/ef):

EN 18031-1:2024



The CE symbol confirms that this product conforms with the above mentioned norms and regulations.

Das CE-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt den oben genannten Normen und Vorschriften entspricht.

Conformity was assessed with the aid of the accessories/components that were included with delivery and described in the manual, including the current software officially approved for release. If other accessories/components are used, or current operating software not officially approved for release by Bird Home Automation GmbH, conformity with the above mentioned directives cannot be guaranteed.

Die Konformität wurde mit Hilfe des mitgelieferten und im Handbuch beschriebenen Zubehörs/Komponenten, einschließlich der aktuellen, offiziell zur Freigabe bereitgestellten Software, beurteilt. Bei Verwendung von anderem Zubehör/Komponenten oder aktueller Software, die nicht von der Bird Home Automation GmbH offiziell freigegeben wurde, kann die Konformität mit den oben genannten Richtlinien nicht garantiert werden.

This declaration is submitted by:

Diese Erklärung wird verantwortlich abgegeben durch:

S. Keller

Berlin, May 05th 2026
Berlin 05th May 2026

Sascha Keller
CEO

